BON DIA Aruba

Diahuebs 16 di Juli, 2009 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 57.23

Gobierno kier ta sigur cu e proximo doño di e refineria inverti suficiente pa su continuacion

Valero y PetroChina no por haya otro riba e prijs segun Premier Oduber

Pag. 2

LOCAL

Proximo Abogado General di Aruba lo ta leal na Aruba y no na Hulanda

Pag. 3

LOCAL

Sindicato SADA no ta contento cu contesta di Minister y lo reuni awe

Posibilidad cu accion ta keda 'reactiva' pa diabierna awor mes

Pag. 3

Seminario "Insight" trahando duro cu studiantenan





ORANJESTAD- Diamars a inicia e seminario pa studiantenan cu ta bai sigui cu nan estudio den exterior pero tambe na Aruba. E meta ta pa yuda e hobennan aki cu un base mas amplio pa ora nan bai den exterior, nan por deal cu e desafio nan cu nan ta bai haya nan mes den e comunidad nan hopi mas grandi cu Aruba.

Pakico a haci un grupo grandi, ta debi cu na e colegezaalnan na Hulanda ta di mil studiante, pero aki a cuminsa cu 300 studiante so. A enfoca hopi riba auto estima, compromiso cu bo tin cu bo mes paso ora e hobennan sali for di Aruba, nan ta haya nan den un mundo asina grandi cu hopi cos y e enfoke mester ta, kico bo ta uza pa bo desaroyo y bo crecemento y kico ta bo escogencia pa involucra bo mes den cierto actividadnan.

Mientras cu refineria Valero ta completa su shutdown temporal e siman aki

Gobierno kier ta sigur cu e proximo doño di e refineria inverti suficiente pa su continuacion

Valero y PetroChina no por haya otro ainda riba e prijs segun Premier Oduber



ORANJESTAD – Valero ta para oficialmente e siman aki. Mientras cu esei ta sosode, tin discusionan ainda ken lo por bira e proximo cumprado di e refineria ya cu ainda e refineria ta na benta. Un di esunan mas serca posiblemente ta PetroChina. Pero ainda Valero y PetroChina segun Prome Minister Oduber no por haya otro riba e prijs final. Un prijs cu segun Valero mester ta entre 800 miyon dollar pa 1.5 biyon dollar. Esaki mientras e inversion y e balor di e refineria ta riba 5 biyon florin.

Segun Oduber cu a haci algun declaracion e siman aki, ta e futuro di e refineria ta e problema mas grandi. Un inversion cuantioso cu e cumprado mester haci den e refineria ta e problema. Mientras cu pa Valero e punto mas importante di e benta ta e suma pa cual kier ricibi pa e benta, pa Gobierno di Aruba e punto mas importante ta e inversion cu e cumprado lo por garantisa cu e lo hinca den e refineria. Esaki pa garantisa continuidad di e refineria pa asina evita di hacie uno obsoleto cu no por competi riba mercado mundial.

Gobierno ta dispuesto pa asisti cu e benta, pero no por a deduci cu exactitud den ki forma Gobierno di Aruba kier haci esaki. Sea ta pa medio di beneficionan fiscal of un tax holiday special atrobe.

Loke segun Oduber ta un problema, ta e situacion di mercado mundial di petrolio crudo. E crudo cu ta wordo rafina na Aruba ta hopi caro. "Y Venezuela y Mexico no kier duna un descuento" Oduber ta sigura. Y esaki ta pone cu e ta bira un negoshi menos atractivo pa e refineria unda cu margenan di ganashi ta keda hopi chikito. „Si esaki sigui, e ta haci e futuro existencia di e refineria aki hopi insigur" Oduber ta sigura.

E pensamento di cu reglanan menos estricto pa loke ta medio ambiente na Aruba, ta pone cu e lo bira un zona atractivo pa companianan mericano bin establece nan mes akinan segun Premier Oduber. Esaki ora cu leinan nobo na Merca cu ta prohibi of regula e salida di CO_2, keda introduci y cu ta haci mas dificil pa e companianan envolvi por sigui opera mescos na Merca. Nan lo tin cu busca alternativa si nan no por keda Merca debi na e leinan nobo aki.

Loke cu Oduber kier evita ta cu e cumprado nobo bai sinta na mesa cu dos diferente partners. Mientras cu Gobierno no ta e donjo di e refineria, y kier solamente cu esun cu cumpra e refineria, tin Aruba su interes na pecho tambe.

Mientras cu Ola Tropical ta aleha su mes di Aruba

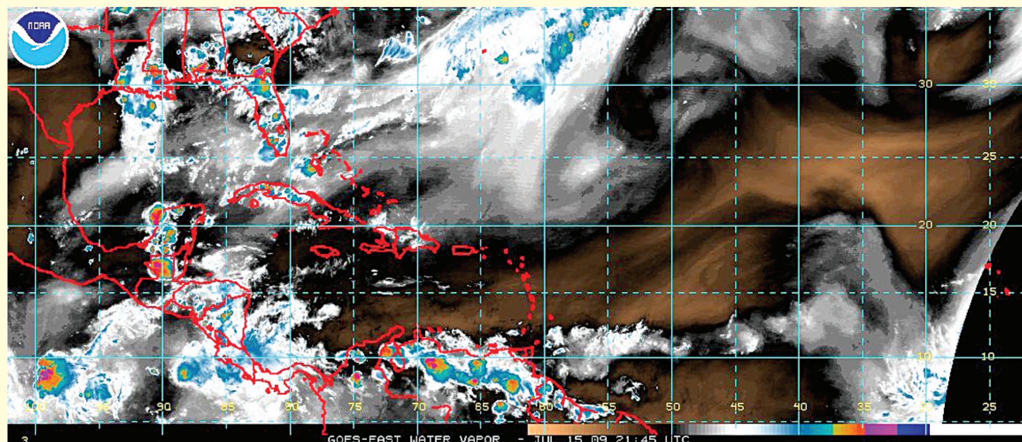
Laman lo por bai deteriora y cu olanan lo por yega te 3 meter

ORANJESTAD – Pasada di un ola tropical lo por causa laman bruto proximamente cu ta pone cu usuarionan di boto mester tene cuidao. Esaki segun servicio meteorologico di Aruba y Antias. Pa loke ta e pronostico regular, esta ta mustra cu shelo lo ta leve te parcialmente nubla i principalmente den oranan di marduga i mainta temporalmente hopi nubla cu chens pa un awasero local. Pa loke ta e temperatura, esaki lo ta 32 °C. i mínimo 26°C mientras cu solo ta sali 06:18 'or i baha 19:04 'or.

E biento tambe tin su pronostico unda cu ta pronostica cu esaki lo ta moderá te basta fuerte for di direkshon oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).

Prinsipalmente den dia, de bes en cuando fuerte te posiblemente duro den rafaga, forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

E situacion general discuti ta bisa cu ta un ola tropical situa riba parti oost central di area di Caribe ta sigui move den direccion west alohando su mes for di nos region.



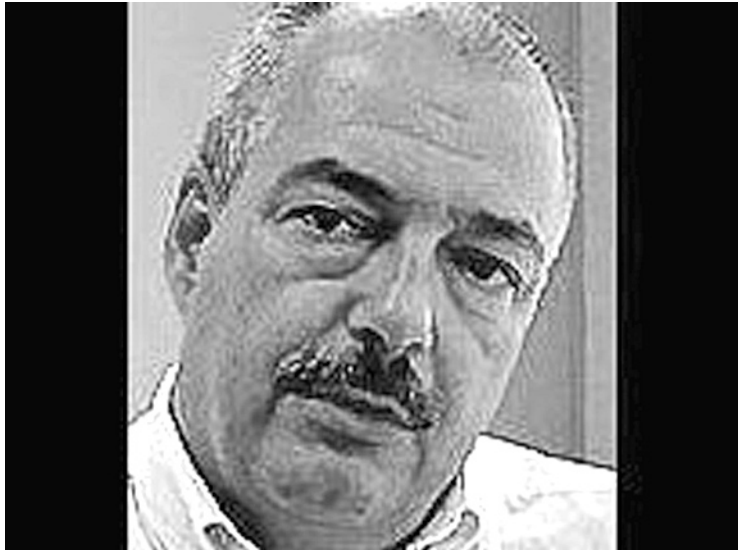
Den e proximo 24 ora humedad tras di e sistema aki lo ta suficiente pa por causa formacion di nubia cu por produci un of mas awasero riba islanan ABC.

E condicion di laman sigur ta uno pa tene cuenta cune si mira cu olanan riba laman grandi lo ta modera entre 1 pa 2 meter (3 pa 7 pia). Sinembargo, ta premira cu despues di pasashi di e ola tropical aki cu laman lo bai deteriora i cu olanan lo por yega te 3 meter (9 pia).

Un aviso pa usuarionan di laman y botonan chikito lo por ta necesario e ora ei.

Perspctiva te diabierna atardi ta cu lo ta levemente te parcialmente nubla y no t anticipa awasero significante

Proximo Abogado General di Aruba lo ta leal na Aruba y no na Hulanda



Mr. Taco Stein.

ORANJESTAD—Aruba, y no Hulanda lo conta cu tur lealtad di e proximo Abogado General pa Aruba Mr. Taco Stein. Stein, kende ta concluyendo su trabou cu Ministerio Publico na St. Maarten a duna e comentario aki durante un entrevista cu Wereldomroep. Aki e futuro Abogado General ta referi na un eventual investigacion profundo riba corupcion cu Hulanda kier laga conduci na Aruba.

Taco Stein a keda nombra Abogado General di Aruba y ya caba Conseho di Minister di Reino a bay de acuerdo oficialmente cu e nombracion aki. Segun Stein, e posicion di Abogado General na Aruba tabata un oportunidad p'e y mirando cu su contrato ta caba cu Ministerio Publico di Antiyas Hulandes na October, e mes tabata en busca di un funccion cu mas profundidad. Y e posicion di Abogado General na Aruba tabata vacante. "Segun ley, e Abogado General ta e persona cu mester dirigi e casonan den Corte Superior, pues dilanti Hof, y ta forma su opinion al respecto.
E casonan aki por varia di ladronicia te na casonan di contrabanda di hende."
Stein no tabata kier a adelanta riba e proximo investigacion amplio riba corupcion na Aruba. Pero un cos ta cla, Hulanda no mester sinta warda riba sosten di e futuro Abogado General.

"Mi no ta haya corecto cu Hulanda ta mete den responsabilidadnan di Aruba. Nos tin como paisnan nos propio leynan, responsabilidadnan y parlamento. Si mester investiga asuntonan, anto e responsabilidad primario mester ta di parti di e pais en cuestion, y no Hulanda."
Mientrastanto ta bon conoci na Aruba cu Nico Jörg, e Abogado General anterior na Aruba hopi biaha a expresa su mes hopi critico riba e espacio pa traha di Ministerio Publico. Segun Jörg, tanto politica na Aruba como prensa lo a afecta e credibilidad di Ministerio Publico.

Taco Stein ta sigura cu esey no ta e caso na St. Maarten. "Nos na St. Maarten ta bendiciona cu un prensa amicabel." Tambe e fiscal ta bisa cu e ta y a experencia contacto cu politiconan na un forma positivo. "Pero claro ta hecho tambe cu aki ta papia di un teritorio insular (St. Maarten) y no un pais (Aruba).

Ainda no tin un fecho exacto ki dia Taco Stein lo asumi e posicion di Abogado General na Aruba.

Mientras cu Minister Swaen a contesta sindicato ayera mainta

Sindicato SADA no ta contento cu contesta di Minister y lo reuni awe

Posibilidad cu accion ta keda 'reactiva' pa diabierna awor mes



ORANJESTAD – E accion di douaneronan contra Gobierno tin posibilidad di sigui diabierna awor. Esaki despues cu nan a keda desapunta cu e contesta cu nan a haya di Minister Swaen ayera mainta. E carta a pone cu e accionnan planea pa ayera merdia, a keda cancela te proximo aviso. Esaki pasobra e condicion di accion ta cu si no haya reaccion, lo bai den accion. Pero e reaccion a drenta y como tal a pone e accion 'on hold'.

Den combersacion cu presidente di e sindicato SADA Sharina Hernandez, e la mustra cu nan no a keda nada contento y cu no ta descarta cu pa fin di siman douane lo tin accion. Awe tardi lo tin reunion pa informa e douaneronan di e carta di ayera y segun Hernandez, conociendo su miembronan, nan lo pidi pa un accion sigur. Un accion cu por cuminsa su siguiente dia, of comienso di otro siman.

Tabata ayera mainta cu a haya contesta di minister. „Lamentablemente e contesta ei no ta locual nos a verwacht" Hernandez a bisa Bon Dia Aruba. E minister no a contesta e pregunta cu sindicato tabatin relaciona cu e investigacion cu mester a tuma lugar riba nan 'hoofd van dienst WIebe Perra". Segun Swaen su contesta, e investigacion cu director Ritza Hernandez a haci, ta uno cu ta un combersacion entre Perra, e hoofd van dienst interino y e chef di e departamento concerni. Como tal no tabatin un investigacion debido manera cu ta custumber segun Hernandez.

Ora cu tin un investigacion, ta instala un comision y ta manda yama esnan concerni. Pero e biaha aki e investigacion tabata den man di e director. Esei ta un comisie lo ta, segun Hernandez. Y loke cu e director a bisa Swaen, Swaen lo ta asumi cu ta asina segun Hernandez. Como tal e presidente di SADA ta lamenta cu no a busca mas informacion segun e carta di e minister ta bisa. Ta locual cu director ta bisa, ta loke ta conta.

Loke cu Hernandez ta bisa tambe ta cu un biaha mas Swaen ta sigui insisti cu e hoofd van dienst Perra no a haci nada contra lei cu ta pone cu segun SADA, no ta compronde cua lei nan ta usa.

Pa un dia cu un douanero haci malo, e ta bai para te dilanti corte. Den e caso aki e infraccion tabata 8 dia largo. Tin mas caso cu a sosode unda cu e hefe Perra ta admiti cu e no tabata na altura di e leinan na Aruba. E ta admiti cu e la haci fout y cu e lo no mishi y mete cu e departamento cu ta concerni vrijstelling. „Mi no ta comprонde dicon e Minister tin e actitud aki ainda" Hernandez a bisa.

Como tal awe tardi lo tin un reunion awe tardi, pa asina tuma e siguiente paso. No ta descarta pues cu e reunion lo conduci na un otro accion cu posiblemente lo por ta e proximo dia.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Abogado mr. H.Croes

Bouldin & Lawson kier pa Hues suspende ehecusion di sentencia pa paga Icon Aruba N.V. mas di 800 mil florin

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, e caso sumario cu Bouldin & Lawson a cuminsa contra Icon Aruba N.V. cu mester a tuma lugar dialuna mainta, a wordo posponi pa ayera mainta.
Den sala di Corte tabata presente abogado mr. Wix kende a representa Icon Aruba N.V. (Icon) y mr. H.Croes kende ta representa Bouldin & Lawson (B&L). Sr. Arends president y sr. Kock consehero financiero di Icon tabata presente mientras cu di parti di (B&L) tabata sr. Oxly.
Mirando e interes cu ta reina den e caso aki, redactor di casonan di Corte ta publica e punto di bista di cada un partido separa pa asina nos lectornan tin un mihor bista riba totalidad di e caso.
Manera ta conoci B&L a sera un contract cu Icon pa cu e proyecto di dump na Parkietenbos pero na dado momento a surgi problema cu a conduci cu B&L y Icon a cuminsa casonan contra otro y finalmente den e caso mas profundo, Hues a dicidi cu B&L mester paga Icon. Den su sentencia di 1 di Juli 2009, Hues a ordena B&L pa paga Icon mas cu 800 mil florin y a base di esey, B&L a cuminsa e caso ayera mainta.

PARA EHECUSION DI SENTENCIA

Abogado mr. H.Croes a bisa cu dia 1 Juli 2009 Hues den su sentencia a mustra cu no ta necesario un terminacion di contract. E abogado di B&L ta haya cu aki ta un fayo di Hues. El a bisa cu ta door di mal practica di Icon no a sigui cu e proyecto di dump. Mr. H.Croes a menciona sumanan den miyones cu B&L a paga na otro companianan pa cu e proyecto. Door cu Icon no a presta manera a palabra, no por laga e gastonan aki afo. E abogado a senjala cu tin compania cu kier pone beslag riba e placanan cu B&L tin cu paga Icon.
Segun mr. H.Croes, despues di sentencia 1 Juli 2009, B&L a haya otro demanda di beslag riba FDA riba placanan di B&L. E abogado a mustra cu tabatin reunion entre abogadonan y ta haya cu mr. Wix no a atene su mes na regla cu mester warda 2 dia prome cu bay ehecuta sentencia. A laga pone beslag y a manda cobra siendo cu e periodo no a pasa. Mr. H.Croes a menciona sentencia di Corte Supremo cu ta mustra riba e periodo di warda di 2 dia. E ta haya esaki un acto inhusto di parti di Icon. Segun mr. H.Croes, e beslagnan poni di banda di Icon ta stroba B&L di paga. Mr. H.Croes ta haya cu Icon no tin interes pa ehecuta sentencia. E ta haya cu si un partido no presta, e danjo cu B&L sufri cu ta calcula 2.4 miyon mester cay riba cuenta di Icon. E ta hya cu no por laga esaki afo. Segun mr. H.Croes, na momento di tratamento di e caso mas profundo, no tabatin un bista cuanto e suma ta y pesey no a presenta esaki. Ta awor a sali na cla cuanto e suma ta. E ta para riba cu tin fayo den e decision di Hues. Mr. H.Croes a mustra cu na FDA tin 1.2 miyon florin cu segun B&L, e tin derecho riba esaki y no Icon. E abogado di B&L ta haya cu lo mester warda riba e apelacion riba e sentencia. Pregunta ta si Icon un dia lo por paga bek loke e debe B&L despues di e caso di apelacion. Mr. H.Croes a bisa cu B&L ta considera Icon un compania bashi y cu Icon mester duna un garantia di placa. E abogado a termina pidiente Hues pa suspende ehecusion di e pago di mas cu 800 mil florin. Hues despues di a scucha e punto di bista di abogado mr. Wix a bisa cu e lo bay studia e caso y cu dia 22 di Juli e lo dicta sentencia.

Abogado mr. Wix

Bouldin & Lawson no por para ehecusion di sentencia pa paga Icon Aruba N.V. mas di 800 mil florin

ORANJESTAD – Ayera mainta den Corte den Prome Instancia a trata e caso sumario cu Bould & Lawson (B&L) a cuminsa contra Icon Aruba N.V. (Icon). Manera Bon Dia Aruba a publica, e caso sumario cu Bouldin & Lawson a cuminsa contra Icon Aruba N.V. cu mester a tuma lugar dialuna mainta, a wordo posponi pa ayera mainta.
Den sala di Corte tabata presente abogado mr. Wix kende a representa Icon Aruba N.V. (Icon) y mr. H.Croes kende ta representa Bouldin & Lawson (B&L). Sr. Arends president y sr. Kock consehero financiero di Icon tabata presente mientras cu di parti di (B&L) tabata sr. Oxly.
Mirando e interes cu ta reina den e caso aki, redactor di casonan di Corte ta publica e punto di bista di cada un partido separa pa asina nos lectornan tin un mihor bista riba totalidad di e caso. E caso aki ta relaciona cu e sentencia di Corte dia 1 di Juli 2009, caminda Hues a ordena B&L paga Icon mas di 800 mil florin. E caso aki tin di haci cu e proyecto di dump cu a keda stagna.
NO POR PARA EHECUSION
Abogado mr. Wix di Icon a bisa cu e pregunta cardinal den e caso aki ta si Hues lo por suspende e ehecusion di un sentencia. El a mustra cu e sentencia duna 1 Juli 2009 ta pa wordo ehecuta di biaha. Reaccionando riba e ponencia di mr. H.Croes, el a bisa cu debidamente a tene cuenta cu e 48 ora prome cu a laga pone beslag. No ta asina manera mr. H.Croes pretende. Sentencia a cay diaranzon y a laga pone beslag diabierna.
Mr. Wix a mustra cu mr. H.Croes ta bisa cu tin fayo di Hues, pero segun mr. Wix aki no ta un fayo sino e punto di bista di Hues. Si B&L no ta di acuerdo cu e decision di Hues, e lo por apela. Esey ta haci cu no tin motibo pa bay suspende e ehecusion di sentencia.

Mr. Wix a remarca cu den e caso profundo Hues a rechaza peticion di B&L pa laga pone beslag riba Icon. El a mustra cu ley ta prescribi con mester anda ora tin mas demandanan di beslag riba placanan cu mester paga na un compania, den e caso aki Icon. E ta haya cu mr. H.Croes mester djis aplica loke ley di prescribe y no para ehecusion di e sentencia. E abogado a bisa Hues cu Icon mester di e placa pa asina paga esnan cu e debe. E beslag cu kier pone riba FDA no por. El a senjala B&L kier haci tur manera pa evita cu placanan di dje den FDA por bay pa Icon. Mr. Wix ta haya cu Hues no por bay mete den ehecusion di un sentencia pasobra esaki ta un forma di stroba Icon yega na e placanan. Mr. Wix a senjala cu durante tratamento di e caso profundo, B&L a faya di pidi pa no ehecuta e sentencia di biaha. Awor cu sentencia a cay, no por bay pidi Hues den un otro caso pa suspende e ehecusion. B&L a laga di desea pa cu e proyecto di dump. Segun mr. Wix, awor cu e proyecto ta para, no ta sigur cu B&L lo bay caba e proyecto. Nan lo tin un cantidad di multa di paga di paga na Gobierno. No tin ningun indicacion cu na final di e caso di apelacion, B&L lo haya placa. E abogado tambe a reacciona riba e ponencia di mr. H.Croes cu Icon ta un compania bashi. Segun mr. Wix, Icon no tin un compania bashi. Icon ta ehecutando diferente proyecto na Aruba. El a insisti pa Hues rechaza e peticion di B&L. Hues a sera tratamento di e caso y a bisa cu e lo bay evalua tur cos y diaranzon dia 22 di Juli lo por spera sentencia.

Yiunan di turista ta coy placa na pomp di gasoline

NOORD—Diamars 12.30 di merdia, asistencia di polis a wordo pidi na e pomp di gasolin na Palm Beach, pa un caso di ladronicia. Na e sitio, polis ta wordo informa pa e trahado G.R. , kende ta bisa cu un ora prome, un turista a bin yena su tanki cu diesel.
E trahado ta bisa cu e mester a bay caha y ora cu el a bolbe, el a mira cu e placa larga cu tabatin riba e pomp a disparce.

Nan a bay mira den e video graba y eynan nan ta mira cu ta e yiunan di e turista a coy e placanan, cu ta moneda di 5 florin, 1 florin y mas placa los.
Riba e video nan a mira e number di auto y a haya sa na cual carrental e ta pertenece. Polisnan a bay na e hotel na unda nan ta keda pero e turistanan no tabata den nan camber. Polis a laga nota pa nan yama warda ora cu nan yega.

Problema entre choller pa motibo di relacion sexual

SAN NICOLAS—Diamars 9'or di mainta, polisnan di San Nicolas ta bay na un cas na Brasil pa un caso di maltrato. Na yegada polisnan a constata cu tabatin un discusion entre dos choler e muhe, kendenan ta J.T. naci na Republica Dominicano di 25 aña y e homber R.W. naci na Aruba di 51 aña.
E muhe ta bisa polis cu e cuminsa un discusion entre nan dos y e homber a mande cu un boter cu a dale na su pia. E homber ta declara na polis cu e muhe a rabia y a tire cu un boter tambe. Ora cu e homber a mande bek cu e boter, el a dal kibra y e splenternan a corta pia di e muhe. Segun R.W. a bisa polis cu e motibo ta cu e J.T. kier tin relacion cune, pero e no kier. Polis a scual tur dos pa nan comportacion.

Advertencia na doñonan di boto

ORANJESTAD—Departamento di polis Maritima a cuminsa controla botonan riba laman cu no ta respeta regla. Tin botonan cu ta core den 'zwemzone', y tambe esnan cu ta core demasiado duro.
Mester corda cu riba laman tambe tin regla, mescos cu trafico riba tera.



CUIDA BO OIDO

Caso misterioso relaciona cu mucha di diesseis aña

Homber ta lastra mucha muher hinca den auto y core bai

SAN NICOLAS—Diamars 3.15 di atardi, polisnan di San Nicolas ta wordo informa pa un testigo cu ta yama warda di polis y ta bisa cu el a mira un mucha muhe color scur di 16 aña mas o menos, wordo gara pa un homber di mas o menos 20 aña cu a lastre y a hinke den un auto Hyunday color blouw model bieu.

Den e auto tabatin un homber color scur sinta tras di stuur y despues cu nan a hinca e mucha muhe den auto, nan a bay cu velocidad halto den Nijhoffstraat, direccion pariba. Na e cruzada Nijhoffstraat-Juana Morto, nan a lora bay direccion nort.

E mucha muhe tabata bisti na cora y tur locual cu a pasa a sosode dilanti di un cas na Weg Kustbatterij.
Polisnan a bay controla y a bati na e casnan, pero ningun hende a habri. Polisnan a core busca tur caminda, pero no a logra haya nada.
Cualkier hende cu por sa di e caso serio aki, por tuma contacto cu polis pa nan por actua contra di e hendenan aki cu a lasta un mucha muher contra di su boluntad, bai cune.

Ladronnan no ta respeta victimanan di accidente

Homber ta baha coi tas di victima for di tino y bai cu esaki

NOORD—Diamars atardi, 6'or a drenta un melding c'un scooter a dal contra un auto na Hato. Ora cu polis a yega na e sitio a resulta cu e mucha muhe E.A.R. coriendo un scooter a wordo blokia pa un auto. E señora a cay y a perde conocimento.
Mientras cu e tabata for di tino, un homber a para su auto y a coy tas di e señora y a core drenta den un auto blou y a bay. E señora ora cu el a bin na tino, el puntra un señora cu tabata eynan, pa su tas y e señora a bise kico a pasa cu su tas.
Polis tin descripcion di tanto e auto como di e homber ladron.
E situacion aki no ta algo nobo, ya cu lamentablemente tin e tipo di hendenan aki den comunidad, esta cu nan ta presenta na un sitio di accidente cu e intencion di no solamente tuma nota di loke a pasa pero tambe pa piki pertenencianan valioso di esnan envolvi den e accidente y bai cu esakinan.
Na lugar di entrega loke nan a haya benta na polis pa asina esaki debolbe esakinan na e victimanan, tin hende cu ta bai cu e firme proposito pa busca cosnan di balor, busca cartera y bai cu loke nan por manera hendenan sin sentido humano.

Lamentablemetne e tipo di casonan aki ta sosode tur ora ya cu tin hopi envolvi den accidentenan, ta perde hopi di nan pertenencia, di tas pa telefon, cartera pa celular y cualkier otro pertenencia cu nan tabatin den nan auto of riba nan curpa na momento di accidente.

Mientras cu nan ta incapacita pa yuda nan mes ora di un accidente serio, tin otro hendenan sin gevoel ta listra rond di e auto y hasta den e auto ora cu ainda e victima ta den dje, pa busca kico nan por horta y bai cune.

Ta tristo e tipo di mentalidad, ta algo di repudia totalmente ya cu e hendenan aki no por tin un sentimento humano.

Dunando informacion general dokternan di cas ta mustra cu

Vacuna contra griep comun no ta vacuna contra griep di porco

ORANJESTAD- Dokternan di cas ta hayando e ultimo dianan aki, hopi pregunta di pacientnan encuanto e asina yama 'griep di porco,' (H1N1 influenza A).
Aparentemente tin hopi confusion tocante e vacuna contra griep cu ta wordo duna dor di Departamento di Salubridad Publico. Aworaki no ta existi un vacuna ainda contra e griep di porco.
Tin problema cu produccion di e vacuna aki, por lo tanto podise pa fin di aña por spera un vacuna pa e griep aki.
Ta mucho laat awor pa inclui e vacuna aki den esun di griep normal pa 2009. E vacuna cu ta wordo ofrece awor not a proteha hende contra e griep di porco, e ta un vacuna contra griep di aña 2008.
Podise e vacuan aki lo proteha e poblacion contra otro tipo di griep y menos hende lo bira malo di griep comun.
Si personanan kier laga vacuna nan mes contra griep di porco, nan lo mester tuma un vacuna atrobe mas laat den aña ora cu esaki subi mercado.

Comision Un Solo Aruba na MEP y su marionetanan

Ta copia di rapport 'fantasma' di Departamento di Labor cu ta papia di 8 mil desempleado!

Directie
Arbeid & Onderzoek

Departamento di Labor y Investigacion
Department of Labour and Research
L.G. Smith Boulevard 134
Oranjestad
Aruba

Dit aantal vormt 1,1% van onze potentiële beroepsbevolking[2]. Door het aftrekken van de beroepsbevolking van de potentiële beroepsbevolking weten we de werkloze bevolking van Aruba. Volgens vergaarde informatie blijkt dat de (geschatte) beroepsbevolking uit een totaal van 50.896 mensen bestaat[3].



De restgroep (werklozen) is dan 8.318 mensen. Dit duidden we (ruw) als degenen die werkloos zijn. Van deze groep mensen zijn een totaal van 784 geregistreerde werkloze werkzoekenden. Dit is 9 % van het aantal werklozen.

De volgende analyse zal zich verder op deze groep mensen richten (784) en zal verder worden geduid als werkloze werkzoekenden.

2.2 Burgerlijke staat

De volgende tabel geeft een beeld van de burgerlijke staat van de werkloze werkzoekenden.

Analyse werkloze werkzoekenden en inactieven op Aruba per september 2008

ORANJESTAD- E malesa di partido MEP di play santo y gaña hende ta pega masha liher mes y un di e marioneta nobo di MEP a demostra esaki claramente.

Den e promer encuentro di un posibel candidato riba e lista geel (pasobra e no sa si e ta bay riba dje of banda di dje) cu prensa, e marioneta aki ya caba a bin cu un serie di mentiranan dilanti y tabatin e curashi di ataca Otmar Oduber.

Comision Un Solo Aruba a ripara cu e persona aki cu ta trahando na departamento di Labor y Investigacion, sea e ta hinca demasiado den politica cu no ta na altura di e rapportnan cu su departamento ta produci, of ta prefera di defende MEP y su maneho desastroso durante 8 aña largo caba bisando cu na Aruba solamente tin 800 persona desemplea.

E persona aki tabatin e curashi di bisa cu Otmar Oduber a inventa un rapport cu ta menciona riba 8 mil desempleado na Aruba y a tribi hasta di rete dunand'e 24 ora pa presenta esaki.

Wel, esey ta 10 punten pa curashi y -20 pa gaña, pasobra e rapport fantasma cu e aspirante na politico aki ta bisa cu no ta existi, ta preto riba blanco, y aki por mira un copia di dje caminda ta menciona specificamente cu e grupo di werklozen (desempleado) ta 8.318 persona!

E rapport riba pagina 5 ta bisa exactamente: E grupo restante (desempleado) ta e ora 8.318 persona. Esaki nos a indica como esnan cu ta sin trabou. Di e grupo di persona aki tin un total di 784 persona registra cu ta sin trabou y ta buscando trabou. Esaki ta 9% di e total di desempleadonan.

E rapport aki yama 'Analyse werkloze werkzoekenden en inactieven op Aruba per september 2008' y a wordo presenta pa departamento di Labor y Investigacion y no a dor di AVP. E propio departamento di gobierno ta ilustra cu e grupo di desempleado na Aruba ta 8.318 y cu solamente 800 a registra na Job Center, mustrando asina e falta di confianza cu e personanan aki tin den funcionarionan manera e exponente di MEP, cu en bes di yuda hendenan haya trabou, defende nos trahadornan di abusonan cu ta tuma lugar, ta prefera di bin gaña pueblo cu na Aruba tin solamente 800 desempleado. Esey ta un berguenza masha grandi mes y ta demostra cu e cuasi candidato a drenta e partido corecto cu ta pas cu su pensamentonan, esta e partido cu ta para pa friends & family y no pa pueblo.

Comision Un Solo Aruba no por keda sin menciona cu e rapport aki, mirando e cifranan desastroso pa gobierno, nan kier a wante scondi y na ningun momento kier a presente na pueblo. Ta un di e trahadornan mes di Departamento di Labor, cu ta fada y harta cu e situacion deastroso cu ta tumando lugar, a duna Otmar Oduber esaki den su man p'asina habri wowo di hende cu ainda tin e bril di palo bisti.

Wel, marionetanan di MEP por purba tapa e berdad, pero lat of trempan esaki ta bin dilanti y Otmar Oduber hunto cu su demas coleganan di AVP lo sigui bin cu esaki, nan gusta of lag'i gusta!

Ultimo oportunidad pa tuma Vacuna contra Griep regular

ORANJESTAD- Departamento di Salud Publico (DESPA) pa medio di e comunicado aki ta avisa cu e vacuna contra griep regular 2008 / 2009 lo ta disponibel te cu diabierna dia 17 di juli 16.00 or.

Mester presenta cu un ID valido di Aruba pa registracion.

Organizacion Mundial di Salud (WHO) ta recomenda pa tuma vacuna contra griep regular pa aumenta resistencia di un persona contra virus di griep.

Aunke un vacuna di griep no ta preveni pa 100% cu'n persona no ta haya griep, e vacuna ta disminui e sintomanan y e posibel complicacionnan. Ta recomenda vacuna contra griep specialmente pa e gruponan vulnerable of cu ta core mas riesgo.

Esaki ta ensera personanan cu tin cierto problemanan di salud (malesa cronico manera diabetes, malesa di curason y ader, cancer, HIV, malesa di riñon y higra, sikkelcel etc.), personanan di edad halto, muchanan entre 6 luna y 12 aña y personanan na estado.

E vacuna pa mucha ta na caminda y por yega cualkier momento na Aruba. Departamento di Salud lo avisa pa medio den comunicacion asina cu esaki ta disponibel.

E personanan cu actualmente NO por haya e vacuna contra griep regular ta:

1) Personanan cu ya a haya vacuna caba 2008-2009
2) Hende muhenan na estado
3) Hobennan menos di 18 aña
4) Personanan cu tin alergia pa producto di webo
5) Personanan cu tin keintura y/of griep (te 5 dia después cu no tin síntoma di griep mas).

Pa haya e vacuna contra griep regular por acudi na:

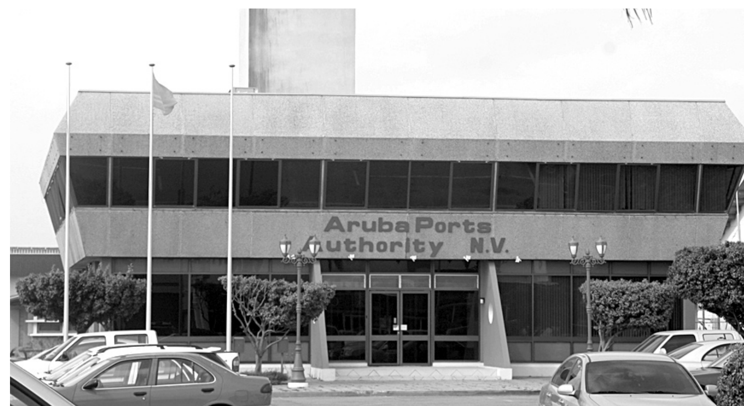
* Departamento di Salud Publico, edificio di "Hygienische Dienst" Oduberstraat # 1 (caya parti patras di Landslaboratorium)
Orario: 08:00 – 12:00 y 14:00 – 16:00

* Centro Medico Dr. Rudy Engelbrecht, departamento di Emergencia.
Pastoor Hendrikstraat 10, San Nicolas
Orario: 24 ora pa dia.

Importante ta pa keda aplica e medidanan di higiena personal ya menciona den otro publicacion di Departamento di Salud Publico.

Pa mas informacion por yama Departamento di Salud Publico Aruba
Telefoon: 522-4200

APA NV cu participacion na tur usuarionan di waf



ORANJESTAD- Gerencia di Aruba Ports Authority NV ta informa tur su usuarionan di waf lo siguiente:

Entrante 1 di augustus 2009 den cuadro cu reglanan di Seguridad Internacional (ISPS-Code), e procedura pa ricibi un badge di acceso lo ta como siguiente:

1. Mester yena un formulario di aplicacion form, caul ta optenibel na e Facility Unit di APA;
2. Mester entrega hunto cu e formulario di aplicacion, resultado di un drug test recien, papel di bon conducta recien, copia di un ID, paspoort valido of permiso valido.

Pa e drug test por pasa na un di e 3 lugarnan aki cu ta cumpli cu exigencia di APA:

1. Medwork Occupational Health & Insurance Medicine;
2. Laboratorio Familiar;
3. Landslaboratorium.

E persona cu presenta na un di e lugarnan aki mester informa e personal cu ta tuma e test, cu e test ta pa haya un badge di APA. Esaki ta pa e cliente hasi e test segun e proceduranan acorda cu APA. Despues di e fecha di 1 di augustus 2009 ta duna badge pa acceso solamente si trese TUR e documentonan necesario.

Fabor di tuma bon nota di e cambionan. Si tin cualkier pregunta of mester di mas información, por yama (tel. 5826633) of pasa libremente na oficina di Aruba Ports Authority NV (Facility Unit).

Lider di Fraccion di MEP sr. Juan Thijsen

Hulanda mes no ta aplica principio di bon gobernacion y democracia den Reino Hulandes

ORANJESTAD - E punto di Corte Comun ta hopi importante y ta algo cu hopi hende ta sigui di serca ta e ley di consenso di Corte Comun di Antia y Aruba. Tur hende a ripara cu na Hulanda den Conseho di Minister di Reino a tuma e decision pa sigui e proceso pa loke ta trata e ley di consenso di Corte Comun pa loke ta toca Aruba, a base di articulo 43 lid 2.

Loke sr. Thijsen ta bisa cu como parti di Parlamento y gosando di mayoria, nan opinion ta otro y a vocifera e opinion ey tambe.
Por corda e mocion cu a keda treci dilanti den Parlamento, unda cu a bisa cu usando articulo 43 lid 2 den e asunto aki den conseho di Minister di Reino no ta na su luga. Aruba a haya rason for di Raad van Staten na Hulanda pero lastimamente conseho di Minister di Reino no ta tuma e conseho aki over y esey ta mishi cu principio di bon democracia. Si Hulanda ta propaganda bon gobernacion y derechonan fundamental y libertad di ciudadanonan y seguridad hudicial, e ora Hulanda tambe mester duna ehempel.

Sr. Thijsen ta kere cu Hulanda den un pais democratico den Reino cu nos ta biba cu otro, nos por diferencia di opinion, pero aki Hulanda a comete un eror y ta opinion di fraccion di MEP, paso e conseho di Raad van Staten ta papia palabra cla y si Hulanda lo a uza esaki e lo a demostra cu e ta un pais cu ta acepta principionan di bon democracia. Dor di no haci esey y pura di impone riba Aruba, Hulanda a comete un eror.

E proceso a cuminsa y e ta bai ta un di e proceduranan di statuut cu lo mester yega na Parlamento di Aruba tambe y Parlamento di Aruba tin un palabra den esaki y tur hende sa con fraccion di MEP ta pensa. Tur hende mester sali na vanguardia pa loke ta derecho di e pais aki y fraccion di MEP lo haci esaki tambe, lastima cu oposicion cu e mocion cu fraccion di MEP a vota contra pero esey ta nan custumber, pero fraccion di MEP lo sigui trata e caso aki den Parlamento ora e ley di Reino aki sigui su caminda, pero ta spera cu Hulanda pro reflexiona y compronde cu el a comete un eror.
Den e asunto aki ta papiando di dos cos, esta ta trata e parti di asiento di e Corte Comun, esei ta un diferencia di opinion cu a bisa cu Aruba tabata kier e asiento aki na Aruba, pero nan ta bisa na Curaçao, esey ta un diferencia di opinion sano, pero e otro punto ta aworaki, con ta trata cu otro den Reino y aki ta caminda cu tin discusion actualmente cu fraccion di MEP ta discutiendo cu Hulanda riba dje actualmente, unda cu Antia tambe ta apoyando Hulanda pa Antia por logra haya loke nan a acorda den e proceso di cambio di Antia.

SERVICIO BON DIA Aruba



Minister Plenipotenciario Frido Croes a ricibi bishita di Diputado Baldewsingh di Den Haag

A ser informa riba e "Herkomstlandenbeleid"

DEN HAAG – Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes a ricibi bishita di diputado di municipio di Den Haag sr. Rabin Baldewsingh. Tambe presente durante di e bishita aki tabata sra. Nuris Dabian, funcionario pa Asuntonan di Bienestar General di Cas di Aruba y sra. Campfferman, advisor di projectonan social di Municipio di Den Haag.

Durante di su combersacion cu e mandatario Arubiano. Sr. Baldewsingh a duna un splicacion ariba e maneho di municipio di Den Haag den e asina yama "Herkomstlandenbeleid".

Esaki ta encera cooperacion cu paisnan di unda e gruponan etnico di mas grandi cu ta biba na Den Haag ta procediente dje. Ta trata aki di Surnam, Marokko, Turkia. Antianan Hulandes (Corsow) y Aruba. Cu Surnam y Marokko ya a cera un convenio pa cooperacion. Ta e intencion cu Turkia, Corwow y Aruba lo sigi, asina sr. Baldewsingh a bisa.

E convenio ta wordo firma pa e burgemeester y e diputado ta encarga cu coordinacion den ehecucion di e convenio. E enfasis di e cooperacion ta sinta ariba estrecha e lasonan di amistad, intercambio di conocemento y cooperacion entre Den Haag y Aruba ariba diferente temanan. Asina por traha hunto ariba tereno di cuido di anciano, deporte y weganan, intercambio cultural y otro terenonan. E intencion ta pa ehecucion di e convenio ta den man di NGO's y cu e comunidad Arubiano na Den Haag ta envolvi. E cooperacion ta stipula pa un periodo di cinco aña.

Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes a reacciona hopi positivo ariba e diferente posibilidad. Sr. Croes ta di opinion cu un convenio di cooperacion di e indole na e mesun momento ta un reconocimento di e comunidad Arubiano na Den Haag. Ela bisa cu e lo comunica e plannan aki cu Gobierno di Aruba. Durante di e combersacion a palabra cu diputado Baldewsingh lo concipia un teksto pa e convenio entre Den Haag y Aruba y cu lo bin cu un planning preliminario. Esaki lo desemboca den un elaboracion di e convenio na October 2009 y pa e convenio por keda firma na Januari 2010. E projecto mester ta uno mutuo entre e dos paisnan. Tur dos banda lo mester benificia di e cooperacion, por ehempel Den Haag ta manda artistanan na Aruba y Aruba lo manda un banda musical pa Den Haag e.o.

Grace Maduro di Insight Seminars Aruba

Insight ta un seminario educacional y no por ser considera un religion paso e no ta

A concentra riba autoestima y e compromiso cu e hoben tin cu su mes





ORANJESTAD – Durante e ultimo dianan aki algun mayor a manda varios e-mail rond pa medionan di comunicacion, sin kier a divulga na identidad pa asina nos tende mas miho di nan precupacion pa cu e asunto di e seminario "Insight" cu ta ser brinda actualmente na hobennan cu ta bai sigui nan estudio sea na Hulanda, Merca of esnan cu ta keda Aruba mes. Mirando esaki nos a opta pa bai na e seminario y mira kico ta pasando.

Bon Dia Aruba a haya e oportunidad pa drenta y a constata gruponan di hoben, igualmente cu ora tin un seminario cu cualkier adulto ta participa na dje di companianan grandi tabata actua, esta trahando den grupo cu otro, riba nan desaroyo personal, compartiendo informacion cu otro y wak con uno por yuda otro den guia na momento cu nan bai biba den exterior y si nan ta keda cerca di otro.

Den esaki nos a combersa cu sra. Grace Maduro di Insight Aruba y e la bisa cu nan a cuminsa cu e seminario specialmente desaroya pa e grupo di studiantenan cu ta bai studia n Hulanda, Merca y Canada y tambe un grupo di studiantenan cu kier participa den e seminario aki cu kier keda studia na Aruba, cu ta na universidad y na IPA. Den e grupo aki tin hobennan cu a yega di participa caba den e programa aki caba.

E meta ta pa yuda e hobennan aki cu un base mas amplio pa ora nan bai den exterior, nan por deal cu e desafio nan cu nan ta bai haya nan mes den e comunidad nan hopi mas grandi cu Aruba. Pakico a haci un grupo grandi, ta debi cu na e colegezaalnan na Hulanda ta di mil studiante, pero aki a cuminsa cu 300 studiante so. A enfoca hopi riba auto estima, compromiso cu bo tin cu bo mes paso ora e hobennan sali for di Aruba, nan ta haya nan den un mundo asina grandi cu hopi cos y e enfoke mester ta, kico bo ta uza pa bo desaroyo y bo crecemento y kico ta bo escogencia pa involucra bo mes den cierto actividadnan.

E ta un seminario manera cualkier otro seminario riba desaroyo personal. E parti bunita di Insight y Educare cu e ta un programa cu a keda forma na Aruba algun aña anterior for di e mesun organisacion, y e ta enfoca riba bo mesun forsa interno, pues con abo ta haci e escogencianan y con abo ta guia bo mes den bo futuro como hoben, paso bo no tin mayor mas, pero aunke awendia ta diferente, comokiera cu tin diferente metodonan moderno pa comunica cu otro.

Loke ta special di e seminario aki ta, cu a bin tres facilitado di Merca cu ta familiarisa cu Aruba caba y a traha e gruponan di e hobennan, den forma pa esnan cu ta bai Hulanda cu lo bai pa cu ciudad y loke tabata impresionante, ta cu for di e gruponan a sali varios lider pa den na ciudad pa guia un proceso di apoyo pa e studiantenan den nan mesun ciudad y tabata tin diferente hoben interesa. E trabou aki no ta pa awe so, pero e ta pa mañan y pa otro mañan y aki 10 aña, paso liderasgo ta lanta for di hende us mes y esei ta algo tremendo y sra. Maduro ta kere cu esei mester na Aruba mas di e programanan aki

Sra. Maduro a bisa cu nan a wordo invita pa duna un oferta y nan a haci esei como Insight Aruba y nan a keda escogi. E la duna di conoce cu na no ta considera e seminarionan y e organisacion aki como un religion y sra. Maduro ta bin den contacto cu su bida diario cu asina hopi religion, cu pa e no ta un issue, pero aki ta papia di un programa educacional y esnan cu ta considera un religion, ta recomenda nan pa nan busca mas informacion di e organisacion aki y pa nan splica pakico nan ta considera esaki un religion, pero sra. Maduro a pone enfasis cu e seminarionan y e organisacion di Insight no ta un religion.



Nos Aruba 2025 buscando sosten formal di politiconan

Cantidad di pregunta entrega pa asina haya confirmacion cu proximo gobernacion lo sostene e plan









ORANJESTAD—Partidonan politico tin hopi pregunta pa contesta den e dianan aki y awor e 12 comisionnan trahando riba plannan concreto pa Nos Aruba 2025 tambe a formula nan propio preguntanan. Ayera representantenan di tur partido politico, cu excepcion di AVP, a ricibi e preguntanan for di representantenan di e diferente comisionnan, durante un encuentro na Departamento pa Asuntonan Economico.

E team di maneho pa e proyecto Nos Aruba 2025 a extende e invitacion aki na tur partido politico cu e meta spesifico, esta pa di berdad haya un compromiso di representantenan politico cu nan lo tuma na consideracion di deseonan y aspiracionnan di ciudadanonan, pa asina por yega na un Aruba sostenibel na 2025.

Segun vocero Rowena Geerman, politiconan ta asociadonan importante pa e proyecto Nos Aruba 2025 y nan contestanan na e preguntanan lo sostene e trabou di tur e 12 comisionnan, pa asina por formula e Plan Strategico Integral pa Aruba, cu tin como meta pa yega na e Aruba sostenibel na 2025.

Actualmente, e proyecto Nos Aruba 2025 ta den e fase di 'Destino' cu ta finalizacion di henter e trayecto cu mester desemboca den un raport amplio . "Importancia di e plan strategico ta cu e factornan principal ta opinionnan di comunidad. P'esey boso como politico ta importante pa e plan aki. Pasobra e raport tin di haber cu comunidad y boso como politico cu ta traha pa comunidad, tambe lo kier mira un Aruba sostenibel, manera a pone den e fecha esta 2025," Geerman a ilustra.

> **"Tur comision a haya tres pregunta pa formula pa e partidonan politiconan. Cada un mester a enfoca riba e preguntanan cardinal. Mester bisa cu e comisionnan aki, consistiendo di voluntarionan cu a carga e proceso di Nos Aruba 2025 ta reuni regularmente pa concretisa aspiracionnan pa Aruba, cu a keda defini durante e fasenan anterior."**

Aunke cu ta concretisando e ideanan, den plannan structura y detaya con riba nivel nivel den comunidad por yega na sostenibilidad, e comisionnna ta habri na sugerencia di comunidad, y sigur di politiconan. Esaki specialmente mirando cu ta e politiconan, ken sea cu gana eleccion na September proximo, lo mester ehecuta e Plan Strategico Integral Nacional. Contrario na hopi plan, ta e obhetivo pa ehecuta e NISP, pa asina logra e deseo pa un Aruba sostenibel na 2025, unda ta hiba manehonan economico, social, financiero, energetico, cultural, educativo , medio ambiental y otro na un forma cu no solamente ta mehora calidad di bida pa tur Arubiano, pero cu ta sigura sostenibilidad. Ta pa tal motibo tambe cu e comisionnan a delibera fuertemente pa formula e preguntanan pa partidonan politico, pa asina sigura nan participacion na e proceso, y tambe nan compromiso cu e NISP lo carga sosten politico amplio. Pa tal motibo mes, comentario y sugerencianan, ademas di compromisonan di politiconan lo keda inclui tambe den e plan final.

Ta e intencion pa unabez cu e partidonan politico entrega nan contestanan (den dos siman), pa publica tanto e preguntanan como e contestanan riba e website www.nosaruba2025.aw y tambe den medionan di comunicacion. Pa Rowena Geerman esaki ta importante pa motibo cu di e forma aki henter comunidad por haya un miho idea con ta sostene e plan aki, y con lo sigui cu n'e. "Esey ta un pregunta grandi, esta con lo implementa e plan. Pasobra a traha hopi plannan na Aruba cu nunca a keda implementa. Pues, awor nos tin cu mustra comunidad cu a duna su aporte y a mustra su apoyo na Nos Aruba 2025, con lo sigui cu e proyecto". Esaki ta un di e aspectonan importante pa demostra cu e plan lo ta sosteni pa un siguiente gobernacion, Geerman a enfatisa.

Mester bisa si cu for di principio e grupo di trabou encarga cu Nos Aruba 2025 a busca sosten y compromiso di partidonan politico pa e NISP. A duna presentacion pa cada partido invidividual, y mester bisa cu hopi politico, di tur partido, esta MEP, AVP, PPA, DR, RED, yMPA a participa den e diferente sessionnan. Mas ainda, tur partido a confirma den edicion di COMPAS di Bon Dia Aruba, cu nan ta para tras di e proyecto Nos Aruba 2025. "Esakinan no ta preguntanan solamente pa envolvi e partidonan, sino ta preguntanan importante pa sa, di cada area di cada comision, con lo yega na implementacion di e plannan y kico ta e balor," Geerman a ilustra.

> **Ta e intencion pa completa e version final di e NISP, esta e plan strategico pa October, pero Rowena Geerman no tabata kier a mara su mes na un fecha. "Si kier algo di calidad, mester tuma e tempo debido pa traha riba dje," el a conclui.**

E politiconan cu a atende e reunion ayera tabata Mr. Monica Kock di MPA, Ing. Martis di PPA, Sr. Armand Hessels di Red, drs. Ricky Quant di DR, Sr. Robert Anjie di CURPA, y Mr. Adie Thijsen di MEP. Mientrastanto, Bon Dia Aruba a haya e informacion cu AVP lo tin un encuentro awe den curso di dia cu e team encarga cu Nos Aruba 2025 pa asina ricibi e lista di pregunta, pa asina e partido aki tambe por duna su contestanan.

Sra. Evelyn Wever Croes

E eleccion aki ta crucial y ta un referendum cu lo determina e futuro di nos Status Aparte”

ORANJESTAD – Durante un conferencia di prensa na Surfside Marina, sra. Evelyn Wever Cores, candidato nobo riba lista di MEP, a lansa su website www.votaevelyn2009.org. esaki ta un necesidad den un era moderno cu nos ta bibando aden y ta un manera pa comunica mas facil cu e pueblo di Aruba cu ta dia pa dia mas riba e mundo cybernetico.

E intencion ta pa uza e website pa duna mas publicidad na e campaña di sra. Evelyn Wever y na su manera di pensa riba e diferente topico. Actualmente e website tin informacion amplio riba su estudio y formacion profesional, famia y motibo pa drenta politica. Tambe tin potret y articulonan di corant. Tin posibilidad tambe pa manda e-mail, via di e website of via di facebook. Pronto e website lo wordo amplia cu e diferente topiconan tambe.

Un aspecto interesante ta e hecho cu riba e website tin un link special cu e historia di Aruba su Status Aparte. E potret di Betico Croes riba e home page di e website ta conecta bo na e historia. Durante e conferencia di prensa, Evelyn Wever a splica pakico e parti aki a wordo añadi na e website. “ e eleccion aki ta uno crucial, e ta un referendum caminda nos lo determina e futuro di nos status aparte”. Segun Evelyn Wever nos Status Aparte ta na peliger awor. “pero nos mester para duro y defende nos status aparte contra tur esnan cu kier kibre. Ta hopi duro nos libertador Betico Croes q.e.p.d y nos hendenan a lucha pe y nos no por laga e lucha bai perdi y entrega nos pais”.

Mirando esaki Evelyn Wever-Cores a haya ta importante pa tur esnan interesa por lesa e historia di nos Status Aparte, pa corda tur hende di e lucha sagrado aki di nos pueblo. Esnan cu no sa e historia mester sa di dje, pa nan sa cuanto nos a lucha pa yega unda nos ta. Nos no por permiti e lucha bai perdi, segun Wever-Croes.

Segun Wever-Croes, mester dialoga cu Hulanda y logra cu nos ta wordo trata cu respet. “nos no ta contra Hulandesnan, pero si nos lo defende nos pais contra tur esnan cu ta menase”

Pa loke ta trata esnan aki na Aruba mes cu kier hiba Aruba den UPG, Wever-Croes tabata firme, “esey kiermen entrega nos autonomia y nos Status Aparte. Ni Hulanda mes ta kere den UPG y tur consehonan cu nos a haya ta contra un UPG pa Aruba”.

Wever-Croes a finalisa enfatisando cu e eleccionnan aki ta un referendum caminda nos lo determina e futuro di nos pais, nos ta defende nos autonomia y keda cu LGO, manera MEP ta boga pe, of nos ta entrega y perde nos pais cu UPG, manera nos opositornan kier”.



Sra. Evelyn Wever Croes

Evelyn Wever-Croes su vision ta pa crea un miho futuro pa nos yiunan, brindando nan mas oportunidad aki na Aruba, esaki nos ta logra defendiendo nos autonomia, stabilisando nos finanzas publico, aumentando seguridad den nos pais y asina crea mas felicidad den nos hogarnan.

Evelyn Wever-Croes ta haci un invitacion na tur pa bishita e website y pa manda comentario. “no ta importa ki color politico bo tin, bishita nos website pa bo informa bo mes debidamente prome cu bo dicidi con pa vota”.



2009 Sparkling Tour
Produced by Telearuba
The New Youth Star



Aruba completo a disfruta di e prome gran anochi di Sparkling Tour 2009



Sparkling Tour den su celebracion di 5 temporada, diadomingo ultimo a cuminsa cu un tremendo prome anochi di Sparkling Tour 2009. E anochi a cuminsa cu e opening cu e 25 participantenan den un celebracion cu un Bolo grandi bao di encargo di Sr. John Freddy Montoya. E anochi aki Telearuba a usa 12 cameramen, cual ta hasie e evento di mas grandi na Aruba y a duna inicio na e di 5 temporada di Sparkling Tour. Tur 25 participante a presenta nan cancion diadomingo cual tawata di nan propio escohencia y sigur a sa di duna e miho riba scenario pa asina aki purba na clasifica pa e siguiente anochi.

Nos hobennan no solamente a demostra nan talento, pero tambe nan curashi pa subi un scenario asina grandi, cu un banda di nivel halto compañando nan y sin lubida un Entertainment Center asina yen y tambe hopi televidente na cas cu a mira e show. E experiencia aki ta keda pa e hoben participantenan semper uno hopi bunita no solamente pa nan pero tambe pa nan familia nan fansnan cu ta apoyanan cu alma i cuerpo y e pueblo Arubano cu a sa di aprecia un mundo e oportunidad cu ta wordo ofreci na nos hobennan pa di e manera aki pa un momento den nan bida nan por briya cu loke nan tin na talento.







Aruba por ta orguyoso di nos hobennan pa cu nan talento y curashi cu nan tin, y loke ta hasi organisadornan sumamente contento ta cu tur e participantenan ta willing pa siña hopi durante e tour di Sparkling . Di e forma aki e ultimo anochi nos lo conoce talentonan nobo cu ta sali di Sparkling Tour mescos cu tur e añanan anterior.
Tambe riba e prome anochi un di e main sponsernan Subway a lansa nan producto nobo, Stack of Angus Burger esaki a wordo hasi den presencia di prensa. E anochi aki tambe nan a lansa nan Jingle pa cu e producto. E Jingle a wordo traha door di DataPanik.

Preparacion pa di dos show.

Preparacionnan pa e di dos show di Sparkling Tour ya a cuminsa. E participantenan ya a entrega nan di dos cantica. Pa e di dos anochi e participantenan mester a scohe un cantica di un pelicula. E anochi aki lo ta un anochi a la Hollywood. E di dos gran anochi di Sparkling Tour 2009 ta diabierna otro siman dia 24 di Juli 2009 den Aruba Entertainment Center. Wak pa bo tey pasobra nos lo hibabo na un anochi di movie y bo ta invita pa disfruta hunto cu nos. Busca bo caarchi pa solamente 10 florin na tur Setar Teleshop. Nos lo cuminsa pa 7:00 pm. Asina ta bin apoya nos participantenan y mira ken ta sigi pa e di 2 rond di Sparkling Tour 2009.



Delma McBarnett a bira Presidente di ASAP

ORANJESTAD- Directiva di "Association of Secretaries and Administrative Professionals", (ASAP) antes yama 'Asociacion di Secretarianan di Aruba', kier a avisa tur su miembronan y pueblo di Aruba general, cu durante nan Reunion General teni riba 8 di juli 2009 den e sala di conferencia chikito den edificio di ATIA, directiva pa aña fiscal 2009-2010 a keda re-elihi den personanan di:

Delma McBarnett – Presidente
Ida Croes - Vicepresidente
Johanna Tromp - Tesorera
Betty Solognier - Secretaria di Corespondencia
Benita Esguerra - Secretaria di Notulasnan

Tambe direktiva kier a avisa ku antes e asociación tabata carga e nomber di 'Asociacion di Secretarianan di Aruba' (Association of Secretaries of Aruba) pero cu desde 4 di juni 2009 un cambio a worde hasi na e nomber y tambe na algun artikulonan di nan statuto. E Associacion ta yama awor desde 4 di juni 2009 "Association of Secretaries and Administrative Professinals " (Asociacion di Secretarianan y Profesionalnan Administrativo). E asociacion no ta habri solamente pa Secretarianan, pero tambe pa Profesionalnan Administrativo, managernan, assistand mangernan, supervisornan di departamento, y esnan cu ta traha administrative professional den cualkier area di nan trabao, Bo por ta trahando na oficina di gobierno, companianan priva, seguro y banconan etc., y cu bo ta desea pa afilia bo mes como miembro di e Associacion, por hasi esaki. Siendo miembro di e asociacion bo por engrandece bo conocemento general y mas. Pa mas informacion por tuma contacto cu un di miembronan di direktiva ariba menciona.

Na Saliña, Corsow

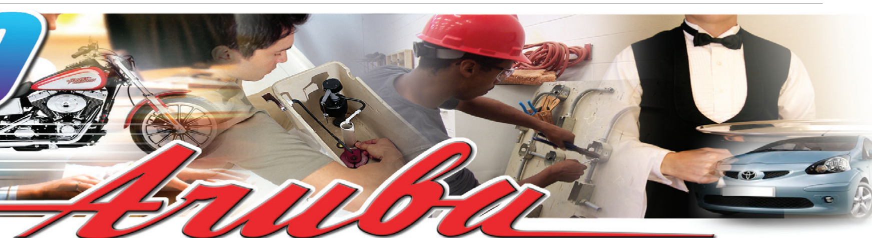
Den tiroteno ayera merdia Ivo Comenencia ta wordo mata

WILLEMSTAD- Diarason 15 di juli 2009 alrededor di 16.11 polis a haña notificacion di un caso di tiramento cu a tuma lugar na un establecimento na Saliña na Corsow.

Na yegada di e patruya na e sitio polis a topa cu un homber den e establecimentu cu herida di bala. For di un investigacion preliminar a resulta cu despues di un intercambio di palabra entre e victima Ivo Henry Comenencia nace na Corsou di 31 aña cu e sospechoso, e ultimo aki a saca un arma di candela y los tiro riba e victima heridando e homber Comenencia.

Despues di su acto e sospechoso a drenta auto di e victima Comenencia y a bandona e sitio. Ambulans a ser pidi cu urgencia y a transporta e victima den situacion critico pa policlinica pa tratamento medico. Durante di un buskeda den e area, polis a bin encontra e auto bandona riba Orionweg pero sin rastro alguno di e sospechoso.

Alrededor di 17.10, pues un ora despues di e tiramento, polis a ricibi e noticia cu Ivo Henry Comenencia a fayece na St.Elisabeth hospital. Investigashon den e caso ta continua y un buskeda intenstivo ta tumando lugar pa trata di detene e asesino awor.



Momento historico

Lider di partido AVP mr. Mike Eman ta firma"Protocol Leoncita"

Compromiso eminente a wordo haci pa e prome 100 dianan di gobernacion



ORANJESTAD- Ayera, durante e programa radial mas scucha aki na Aruba "90 bisa mi" presenta pa Leoncita Arends na Canal 90, e invitado special mr. Mike Eman lider di Partido AVP a papia y discuti cu Leoncita riba e tan menciona "protocol Leoncita" y na final di e programa den presencia di amigo y simpatisantenan di e partido berde Mike Eman hunto cu Leoncita a firma e acuerdo comprometedor aki.

E idea pa a bin cu e protocol aki a nace ya na luna di april di e aña aki caba. Mike Eman, e tempo ey tabata den e programa di Leoncita y durante nan combersacion diferente puntonan di preocupacion y inquietud a bin dilanti.

E acogida cerca e publico, e fiel oyentenan di e programa tabata grandi. Nan a yama durante e programa pa duna nan opinion y tambe a bin cu sugerencianan con pa ataka e problemanan cu ta azotando e isla aki.

Nan a pidi pa haya sa mas y cu nan kier mira un acuerdo concreto con pa soluciona e puntonan cu a wordo papia di nan. Despues di esaki a base diario Leoncita e keda papia na su radio riba e topiconan aki y asina e idea pa bin cu e "Protocol Leoncita" a cuminsa haya mas y mas acogida cerca su oyentenan.

Leoncita, kende nunca ta defrauda su oyentenan a aerca Mike Eman pa nan pone un compromiso riba papel y awe e compromiso aki ta wordo presenta na pueblo di Aruba. Den e "Protocol Leoncita" ta para e puntonan di preocupacion y con partido AVP lo trece cambio den e prome 100 dianan di gobernacion.

Leoncita Arends mes lo ta e persona kende lo vigila e proceso cu ta hiba su nomber y lo percura pa loke a wordo firma wordo ehecuta.

E firmamento tabata sigur un momento historico.

Parlamentario sr. Adi Thijsen

Na momento di cambio di Statuut Hulanda mester compronde cu nos tur tin mester di otro

ORANJESTAD – Lider di fraccion pa partido MEP den Parlamento, sr Adi Thijssen a sigui insisti cu Hulanda mester mustra mas respet pa su partnernan den Reino Hulandes.

"Uun otro punto ta, con ta trata cu otro den Reino, ki ora ta aplica articulo 43 lid 2 y ki ora no? Ki ora bo ta actua ora bo ta papia di bon gobernacion? Ki ora bo ta actua di e aspecto di bon cooperacion y relacion den Reino? Y Aruba no merece esaki, ya caba a demostra cu Aruba ta determina y tin perserverancia y pesey semper a logra e metanan y den e caso aki tambe e ta bai ta asina y e ta un procedura largo y a final lo demostra cu Aruba tin rason.

Dos punto tin, esta cu e Hof ta bin Aruba of e ta keda na Curaçao, esey ta keda na ultimo wak si deliberando un cu otro ta haya un consensus cu otro. Awor ta bai wak kico Hulanda ta bai haci y Hulanda a haci net contrario di loke Aruba apenas, paso e Hulandesnan semper ta sigui e principionan di bon gobernacion y bon democracia y den caso aki nan no a hacie, nan no a respeta e instituto di mas halto cu tin eynan cu ta conseha nan, esta Raad van Staten y sr. Wellink tabata aki na Aruba y a papia cune y e la vocifera su opinion.

E procedura ora e sigui lo bai ripara ken tin y ken no tin rason. Ora bo ta na e bon banda di historia, bo ta haya bo rason y Aruba ta convenci cu e lo haya su rason, cu Hulanda no por usa e articulo 43 asina mas. Tur hende den Reino ta carga nan responsabilidad y e Ministernan sa con pa actua den cierto situacion. E hecho cu Minister Plenipotenciario a bandona e reunion, ta debi cu e sa e situacion miho cu esnan na Aruba den Conseho di Minister di Reino y no ta algo cu ta na mesa e momento ey ta wordo dicidi y nan tur sa cu ta algo cu ta canando hopi tempo caba y ta algo cu bai sigui tambe



E no ta bai solamente Aruba su diferencia di pinion tocante e asiento di Hof. Mester compronde cu ta bai tin ful un cambio ta bai tuma luga den e structura estatal y Aruba a bisa cu e kier sigui dialoga riba e ley di consenso ey y no ta di acuerdo pa e bai eynan y si bai sigui dialoga, ta stroba e proceso di cambionan pa e structura estatal di Antia y nan mester keda desmantela y hasta tin fecha pe y nan a hala e fecha caba y nan no por keda hala y si Aruba keda asina aki, e ta wanta e proceso y nan a bisa si Aruba no kier articulo 38, e ora ta bai pa articulo 43 lid 2 y eynan ta caminda Hulanda ta comete un eror.

Si Hulanda ta kere den principionan democratico, Hulanda no ta impone riba un pais manera Aruba cu semper ta demostra cu nan ta dispuesto pa traha hunto, a hacie den pasado y lo hacie den futuro tambe si mira tur e protocol cu a firma cu nan, peseyi actuacion di Hulanda no ta bon, pa e forma con nan a hacie, paso nan no kier haya nan cu problema den e proceso di cambio di structura estatal, ta peseyi nan ta hacie, anto e ora eyi ta bai cu no ta cuestion di e momento ey. E ta un cuestion planea y nan ta dicidido y nan tin cu corda si cu no a yega final ainda. Mester corda riba e mocion di fraccion di MEP dia cu a tuma esaki den Parlamento ora cu tabata contra articulo 43 lid 2, paso den dje mas delaster ta pone un parafo cu ta bisa bon cla, cu e procedura con ta trata otro den Reino, mester ta uno rasonabel pa cada uno di nos, paso awe un mester di otro y mañan un otro pais mester di Aruba tambe, den Reino nos ta, pesey ta biba hunto y traha hunto. Full e cambio di Statuut y e cambio di procedura estatal, nan mester compronde cu ta tres partido tin y tin momento cu mester vota y einan ta caminda cu na ta bai wak cua caminda ta bai y cua caminda ta scohe.

BON DIA Aruba

Parlamentario Otmar Oduber

E problematica di choller tin un impacto negativo riba calidad di e producto "Aruba"

E shelter mester muda pa un lugar adecua



ORANJESTAD- Drogadiccion ta un problema cu practicamente tur pais ta wordo confronta cu ne. Loke ta haci Aruba asina particular ta cu, mientras gobiernonan tur parti di mundo ta haci hopi esfuerzo pa soluciona of minimalisa e problema aki, nos gobierno no tin atencion at all p'e.

Drogadiccion por manifesta su mes den diferente forma y grado. E forma mas visible y extremo ta loke nos conoce na Aruba como e problematica di choller, esta e drogadictonan ambulante. Ya pa mas cu 20 aña Aruba conoce e problema aki. Pues obviamente e problematica di choller ta uno complica y no facil pa soluciona. Pero hecho ta tambe cu durante ultimo 8 añanan e problema aki a escala y bira un problema nacional cu mester wordo soluciona urgentemente.

Pa motibo cu e gobernantenan actual mes ta duna e mal ehempel na nos comunidad, e ultimo añanan nos pais a wordo confronta cu un decadencia den norma y balornan. E mal ehempel di e gobierno di MEP (p.e. transaccionnan dudoso, persecusion politico, privilegio pa friends & family, promove division den nos comunidad, deroche di placa y falta di respet pa tur hende y instancia cu ta cuestiona nan mal maneho) a crea un ambiente na nos pais cu tur cos por, cu tur cos ta permisibel, aunke e por ta contra ley of contra normanan etico. Esaki a conduci entre otro na un gran cantidad di problemanan social den nos pais, manera por ehempel drogadiccion y e problematica di choller.

Un otro factor cu tambe a pone e problema escala ta debi na e situacion socio-economico di nos pais, cu a deteriora considerablemente durante ultimo 8 añanan. Esaki a wordo causa principalmente pa e diferente medidanan contra pueblo (manera BBO) cu a contribui na e crisis economico actual y a conduci na aumento drastico di desempleo y pobreza. Ta papia pa su mes cu ta esnan mas vulnerabel den nos comunidad ta esnan cu mas ta sufri den temponan di crisis. Pues gobierno mes a contribui na crea e circunstancianan ideal pa empeoramento di e problematica di drogadiccion y choller.

E di tercer factor cu a pone e problematica aki escala durante ultimo 8 añanan tabata e falta di vision y atencion di parti di gobierno. Basicamente e maneho di gobierno relaciona cu e problematica di drogadiccion y choller tabata pa habri un shelter pa e chollernan den cercania directo di nos caya principal, envez di duna prioridad na e aspecto preventivo (informacion y conscientisacion) y curativo (rehabilitacion). Cu e shelter aki gobierno ta dunando e señal cu un solucion pa e problematica di choller no ta posibel y cu nos comunidad mester siña biba cu e problematica aki. E risico di esaki ta cu un dado momento nos comunidad por bay siña biba cu e problematica di choller. Si esey sosode, e ora probablemente hamas lo bin un solucion pa e problema aki. E uniconan cu a wordo beneficia cu e shelter tabata e grupo di friends & family for di cual gobierno ta huur e edificio na unda e shelter ta ubica. E problematica di choller tin diferente consecuencianan grave riba diferente nivel. Riba e nivel individual e ta afecta e salud fisico, mental y spiritual di e choller mes.

> **"E personanan aki ademas ta yiu, tata, mama, casa y/of ruman y nan drogadiccion ta causa hopi dolor den un gran cantidad di famia y hogarnan aki na Aruba. Na di tercer lugar mester tene cuenta tambe cu e chollernan ta causa molester na nos comunidad y daño na nos turismo."**

Specialmente den e area rond di waf y den centro di ciudad e chollernan ta molestia of intimida turistanan, y hasta tin casonan di agresion y atraco cometi door di chollernan contra nos bishitantenan.

E punto di salida principal di AVP su maneho turistico ta cu mester duna atencion special na turismo di calidad. Den e cuadro aki lo duna prioridad na entre otro mehoracion di calidad di e producto "Aruba". Un condicion necesario pa nos por mehora e producto turistico, particularmente pa loke ta trata e desaroyo di nos caya principal den un centro di shopping atractivo pa nos hendenan local y bishitantenan, ta cu mester soluciona e problema di choller y move e shelter pa un lugar adecua. Partido AVP lo percura pa den su prome 100 dianan di gobernacion e mudamento di e shelter tuma lugar.

"Protocol Leoncita", un acuerdo prometedor

Lo duna nos grandinan tur atencion y sosten cu nan merece



ORANJESTAD- Lider di partido AVP mr Mike Eman a papia en extenso cu Leoncita Arends di Canal 90 y presentadora di e programa masha scucha "90 bisa mi" riba e "Protocol Leoncita" cu ayera bou aplauso grandi y den presencia di hopi testigo a wordo firma. Tabata un momento bunita, un momento di alegria y satisfaccion. Leoncita a bisa cu e pueblo di Aruba ta desea pa na momento cu un gobierno nobo sinta nan kier mira cambionan wordo haci.

Cambionan cu tanto nan ta anhela pa al;gun tempo caba. Asina Leoncita a puntra Mike Eman, e votegetter mas grandi di Aruba y e persona den cua masha hopi ta poniendo nan confiansa den e eleccion benidero kico por ehempel ta bai pasa cu e edad di pensioen? Un pregunta cu masha hopi mes e ta haya di nos grandinan cu tin un intrankilidad enorme pa loke ta e asunto aki. Lo bin cambio den esaki?

PENSIOEN DI NOS GRANDINAN

Mike Eman a contesta cu AVP lo mantene e edad di pensioen na 60 aña. Esaki pa e partido berde ta algo fundamental, pasobra manera nos tur por corda na aña 2004 Gabinete Oduber kier a hisa e edad di pensioen di 60 pa 62 y hasta pa 65 aña. Mike Eman ta bisa cu esaki a crea hopi inquietud y hendenan a haya e asunto aki masha inhusto, pasobra ningun hende tabata prepara pa e cambio dramatico aki.

Mike a sigui bisa cu ta mas cu claro cu como partido responsabel nan no a simplemente opone e intencion aki, pasobra cu politicamente esaki lo a faborece e partido berde, pero a manda busca un experto di Hulanda pa yuda AVP yega na un conclusion firme.

E persona aki hunto cu dirigentenan di partido AVP a traha un raport titula "Een zeker pensioen voor iedereen" den cua a studia por ehempel cua ta e pasonan cu mester tuma pa por mantene e edad di pensioen manera e ta actualmente, esaki a pesar di e "vergrijzing" – na unda mas hende ta yega edadnan mas halto – y caminda cu bo ta haya e situacion cu e cantidad di placa cu ta drenta na prima versus e placa cu mester wordo paga na pensioen ta bou di cierto presion.

Esaki pasobra antes tabatin hopi mas hende hoben cu tabata paga pa e grandinan y awor e grupo di grandinan ta crece y lo sigui crece. E situacion di AOV na e momentonan ey ta rekeri cu cierto pasonan mester wordo tuma por garantisa cu por sigui paga e pensioen y page completo manera e ta actualmente. Mike Eman a relata cu partido AVP no tabata na fabor pa aumenta e edad di pensioen.

Pesey mes a manda buska un experto di Hulanda pa hunto studia e diferente pasonan cu por tuma pa mantene e edad di 60 aña. Tin diferente hende cu ta bisa cu nan por sigui traha despues di 60 aña y ta parce manera nan ta na fabor pa hisa e edad di pensioen. Pero esaki no ta e caso, nan ta bisa di ta sinti cu nan por sigui traha, pero si nan kier baha cu pensioen na edad di 60 aña cu esaki mester ta posibel y nan kier tin e siguransa cu nn por haya nan AOV na 60 aña.

Den e plan di 2004 cu a wordo traha dor di partido AVP hunto cu e experto Hulandes a bin cu e opcion di un Flex pensioen. Un Flex pensioen ta ofrece e posibilidad pa esnan cu kier sigui traha despues di 60 aña por haci esaki y na momento cu nan dicidi cu nan kier nan AOV na e edad di sea 61, 63 of 65 cu nan ta haya esaki cu un tipo di interes riba loke a keda den e caha.

Esaki ta un incentivo pa laga e placa aden, pero e persona ta keda semper cu e derecho si di por baha cu pensioen cu 60 aña. E ta un escohencia. Esaki ta un alternativa cu a wordo tuma na diferente paisnan den Europa. Ta wordo mira cu esaki ta un forma mas husto cu esnan cu kier sigui traha por haci esaki, pero esnan cu kier bai cu pensioen cu 60 aña tambe por haci esaki.

Un otro candidata nobo representando San Nicolas

Judith Charles a dicidi di postula su mes ariba e lista victorioso di MEP







SAN NICOLAS- Partido MEP a lansa oficialmente un otro candidata pa su lista pa e eleccion di September proximo.

E biaha aki ta trata di sra. Judith Charles kende a haci su presentacion diamars anochi na San Nicolas y alavez a habri su oficina di campaña situa banda di Postkantoor na San Nicolas.

Na e ocasion aki tabata tin un multitud di persona presente, e.o. coleganan riba lista, familiarnan, amigonan y militantenan, kendenan tur a bin duna nan sosten y apoyo na e candidata dinamico aki.

Alavez riba e anochi aki varios ta e personananan di otro partido cu tambe a dicidi di join e team victorioso di MEP, pero contrario na e partido opositor, den MEP no tin e makakeria di expone publicamente e personanan aki, ya cu MEP ta conoci di ta laga tur hende den nan honor y dignidad.

Sigur ta cu den MEP no tin e ridiculez di baha bandera di un partido y hisa di otro.

Sin duda algun cu e anochi aki a resulta sumamente fructifero y e motornan di MEP a start y ta cla pa ranca bay for di awor te den e ultimo siman di September 2009.

SternGM cu presentacion oficial di su website nobo pa duna tur informacion

ORANJESTAD- Cu hopi orguyo SternGM ta anuncia cu desde awe e website nobo www.sterngm.com ta live ariba internet. Stern conhuntamente cu Power Systems a diseña un website cu ta facil pa usa y ta duna tur esnan cu ta busca un auto nobo of usa, un layout simpel y agradabel pa surf.

Ariba e home page bo por aprecia tur e modelonan di Chevrolet ariba un forma original ta pose na diferente lugar aki na Aruba. Despues ta sigui e pagina di “specials” unda cu semper lo anuncia ki oferta tin andando y anuncionan cu ta di interes pa e cumprado di un auto of clientenan.

E pagina di auto nobo ta unico den diseño unda cu un carousel ta draai y bo por wak e diferente modelonan. Click ariba e modelo cu bo ta desea y bo ta haya tur e specificacionnan di e modelo ey.

E diseño aki tambe ta wordo usa pa e autonan segunda mano.

Un inovacion ta e posibilidad pa manda pidi un oferta ariba un auto nobo of segunda mano via di internet.

Ariba e pagina aki tin un formulario special cu bo por yena y e oferta ta wordo manda den 24 ora bek na bo Email adres.

Den e pagina di e departamento di servicio bo por haya informacion basico manera orario y telefoon di contacto. Tambe SternGM ta introduci e posibilidad pa haci un afspraak via internet dor di yena e formulario special ariba e pagina aki.

E pagina di e departamento di parts tambe tin e informacion basico y e posibilidad di pidi un oferta pa pieza via e formulario designa pa esaki.

SternGM ta invita un y tur pa tira un bista ariba e website nobo y keda pendiente pa e expansion di e departamento di auto segunda mano cu pronto lo wordo estrena.



ta lansa su
website NOBO



Bishita nos na
sterngm.com



Cliffix Instruments cu donacion di cuarta

Na e proyecto social pa muchanan di bario di Yolanda Croes



ORANJESTAD- Sr. Clifford Emanuel di Cliffix Instruments a haci un bunita gesto na e projecto social di Yolanda Croes pa su lesnan di cuarta pa muchanan di bario, dunando asina su aporte na comunidad y na hubentud.

E proyecto aki tin como meta pa brinda nos muchanan den barionan pariba di brug mas oportunidad pa amplia nan horizonte y haya smak pa toca un instrumento, pa lesa un buki y pa traha obranan di man. Ya caba Yolanda Croes a start cu e Lesnan di Cuarta na su Scol di Idioma y despues di vacansi lo start cu e "Huki Buki Club" unda e muchanan lo sera conoci cu diferente autor di buki, contamento y skirbimento di storia.

Tambe e club di Hobby den cual e muchanan lo siña pinta y haci obra di man, siña canta, siña planta y cuida mata, siña etiquette, norma y balornan.

Lo tin poppenkast of na Papiamento 'Cashi Cuenta' cu storianan educativo y mucho mas. Yolanda Croes ta haci uso di e oportunidad aki pa gradici sr. Clifford Emanuels, propietario di Cliffix Instruments, pa e donacion na su Projecto Social cu a haya un acogida masha grandi den pueblo di Pos Chikito y becindario.

"Sr. Clifford su nomber sigur lo haya un bunita luga riba nos "Wall of Fame" den Hofi Literario na Scol di Idioma como un di nos "Angelnan sin Hala"," asina sra Yolanda Croes a declara.

"Y ta manera mi a skirbi den mi prome articulo siman pasa cu "yudansa ta bin for di cualke skina ya cu mi tin confiansa den e curason grandi di mi hendenan", dicho hecho, sr. Sofia, maestro profesional di cuarta kende a skirbi un buki con pa siña toca cuarta, a caba di yama pa ofrece su yudansa y tambe mi a haya otro maestra di cuarta den persona di sra. Mirla. Danki na tur bosonan.

Riba e potret momento di entrega di e prome 12 cuartanan na Yolanda Croes pa su Projecto Social pa Muchanan di Bario.

NV Elmar a honra tres empleado cu hunto tin 45 aña di servicio



ORANJESTAD- Recientemente Gerencia di N.V. ELMAR tabatin e grato placer di a honra tres 3 empleado, kendenanarecordanan añanan di servicio.

Cu 10 aña di servicio ta Sr. Tico Koolman, "Chef Technishe Dienst Hato" , alavez miembro di e Management Team di ELMAR. Esun cu ta celebra nan di tres lustro, esta 15 aña den servico di NV Elmar ta Sr. Raymond Geerman, " Monteur A Huisaansluiting/Meterplaatser" mientras cu 20 aña di servicio, a hubila Sr. Richard Tromp, "Groepsleider Tekenkamer." Na e ocasion aki Director General Sr. Robert Henriquez, a gradici tanto Sr. Koolman, Sr. Geerman y Sr. Tromp pa tur e añanan di esfuerso y dedicacion na bienestar di N.V. ELMAR y a entrega nan e certificado corespondiente, den presencia di nan esposa y tambe hefenan directo.

Despues a sigi un brindis chikito hunto cu demas miembronan di e Management Team.

Segun Roland Orlando Croes lider di partido Aruba Den Marcha

"Kisas un bon comerciante no ta significa cu bo ta un bon politico"

ORANJESTAD- "Pueblo di Aruba. Nos tin cu bai siña di bai analysa nos emocionan tocante cu e momento cu nos ta den pleno campaña. Pa basta decanan caba nos ta ancra na nos systema tradicional. Na un momentonan crucial den bida, nos ta wordo confundi cu aktonan social di nos politiconan, pa asina nan gana nos confiansa pa nos deposita e voto valioso.

Un biaha mas mi kier a remarka un punto hopi cardinal, cu den e korantan lokaal nos por lesa e faltanan cu e aktual gobierno of mihor bisa, esnan cu tin e mandato na e momento ey. Hopi di nos ta lubida cu gobierno no ta existi di ministro nan so, lagando e funcion di e otro 21 parlamentarionan cu tin e posicion pa cuida tur e procesonan y manehonan gubernamental. Na e momento cu ta a opta un caso hopi remarka of un caso hopi cardinal, ta nan DEBER y nan OBLIGACION di apela e caso den cuestion den parlamento. No warda ora cu campaña ta den su procecion anto e ora ey bo kier ramarka of akcentua esaki.

Awe nos por tende di e partido tradicional di AVP con nan ke trece cambionan drastico, bahando of kitando tur clase di gastonan social unda cu pa 8 añan largo bo tambe ta complice cu ba laga e pueblo sufri di tur e costonan di bida nan caro. Awor cu campaña ta den porta y e otro e otro partido ta den descredito, anto nan kier bin abusa di pueblo su sufrimientonan. Esaki ta e casonan evidente cu nos como votador mester tin bon cuenta cune. Laga nos ta claro pueblo. No ta di awor cu e dos partidonan aki ta gobernando e beranca chiquito aki. No ta di cielo e casonan di corrupcion ta cai. Kisas nan no a wordo comproba. Lo ta bon pa nos por a entrega e asuntonan di financia for di añanan 1986 y asina laga un instancia indepediente analysa ta na unda e placa di Aruba a wordo inverti y ta d icon e percentahe di e debenan di estado a subi drasticamente. Lamentable nos a cai den un vircion cu nos no tabata conciente di e hecho cu mayoria di nos politiconan, anterior y actual a sali di skinanan commerciante. Kisas lot a bon pa nos bai haci un inventarisacion di e politiconan actual pa nos wak cuanto di nan ta den e ramo di commerciante.

Nos no tin y mag di conclui cu un commerciante lo ta un bon politico. Pasobra esaki ta dos caso totalmente diferente of mihor bisa cu esaki ta dos aspectonan cu tin procesonan diferente. Commerciantenan tin nan metanan personal y nan ta gamble cu futuro dis u trahadornan. Ta parce cu awendia cu tur ta dispuesto di entrega e posishon aki pa asina na drenta e arena politica. Nos tin cu bai puntra nos mes ta di ki forma nan lo abandona nan empresanan, pasobra bisto ta cu hopi di nan ta of a abusa di e systemanan di manehonan gubernamental. Miembro di MEP y di AVP of kisas otro partidonan no ta asotando esaki? Pueblo ta e simple hecho cu nan tabata y nan ta chicando e baka poco poco di un manera indiscreto.

Un cu un ta dos y nan bienestar di nan y di nan famianan ta na prome lugar. Pueblo ta na ultimo lugar. Of nos tab ai desmenti esaki? Pueblo di Aruba pa 23 añanan nos a maldesprecia nos posicion politico y a permiti cu nos policonan haci abuso di esaki.

Tradicion no lo bai benificia Aruba. Nos pueblo mester ta uni y asina nos bai den dialogo cu otro pa asina nos dentra un era nobo di politica unda nos lo tin cu debati cu nos politico of mihor bisa nos commerciantenan pa nan por duna nos e garantia y no palabranan so, di nos bienestar y e futuro di nos Aruba y su habitantenan. Nos por tin nos mesun pensamentonan cu ta cuadra cu otro partido pero esaki no ta kita y ni pone pa nos sinta hunto y debati di un manera sano. No ta e caso esun cu tin razon perso e caso ta cu nos ta siña comparti nos sentimientonan y asina contrubui cu ideanan nobo.

Cu otro palabra, pueblo tambe ta e politico di Aruba. Pasobra no ta posibel y no ta acseptabel cu e baranca cu jama Aruba ta wordo dividi di e manera aki. No ta imposibel pa nos como politiconan di pueblo acsepta pa commerciantenan politico sigi chica e baka aki. Pueblo ban ta antento y ban ta conciente ja cu e hecho ta cu tur clase di sosten financiero cu Aruba tabata y ta haña di nos madre patria Hulanda lo termina dia un di januari di aña 2010. Aki ta e peligro cu nos pueblo ta coriendo risico di perde e democracia y e humanidad.

Ban ta firme y ban ta uni y bai cai den dialogo y despues rekapasita y cuminsa cu un era NOBO. Ban cu e Partido nobo ADM, un partido liberaal pregressivo y municipal. Ban deposita bo derechonan den ADM pa asina bo derechonan bira uni di Aruba.

Nos di ADM no ta conoce divercidad y nos no ta mara na nigun commerciante. Pasobra bo lucha ta nos lucha y conhuntamente nos lo lucha y vence pa un Aruba nobo. Pa mas informacion acudi na www.arubaansekabinetformatie.com"

BON DIA Aruba

Bunita ceremonia na ocasion di 10 aniversario fayecimento di sra. Grace Bareño









ORANJESTAD- Relaciona cu e di 10 aniversario di fayecimento di sra. Grace Heronimo-Bareño a tuma lugar diamars ultimo un ceremonia di ponemento di krans den Santana Protestant di Piedra Plat.

Na e ocasion aki familiarnan di Grace den persona di su esposo sr. Albert Heronimo y su ruman sra. Glenda Bareño, partido MEP mediante sra. Zulay van Poppel-Marquez y sr. Marlon Werleman y tambe Forza Femenino Grace, sra. Mervin Wyatt-Ras y sra. Yuyu Croes a pone krans na e graf di sra. Grace Heronimo-Bareño.

Despues di un dedicacion y oracion di e Dominee, Minister President y lider di MEP sr. Nelson Oduber a hiba un discurso elocuente, den cual el a repasa en breve e trayectoria politico y social di e gran dama aki y en especial e trabaonan grandi cu el a desplega pa loke ta e muchanan cu limitacion fisico of mental na Aruba.

Sin duda algun cu e ceremonia aki ta un reconocemento husto na un persona cu a dedica su energia y talento na beneficio di henter comunidad.









Ashaira Holistic Center cu curso di Enneagram den vakantie

Pagina 5

Carol Bruyning compitiendo den Miss Ambar Mundial 2009

Pagina 2

Het Binnenhuys ta mustra piezanan na Moka's

Diamars y diabierna anochi na Paseo Herencia Mall



Pagina 7

Na Paseo Herencia Mall

Nobushi a duna workshop exitoso pa siña traha sushi

Pagina 8

Carol Bruyning compitiendo den Miss Ambar Mundial 2009













SANTO DOMINGO/ORANJESTAD – E siman aki a sali pa Republica Dominicana, e beyeza Arubiano di nomber Carol Bruyning. E ta un di e finalistanan di Miss Aruba 2008 y a keda cu encargo di parti di Star Promotion pa representa Aruba den e certamen di Miss Ambar Mundial 2009.

Carol Bruyning a yega sano y salvo na e pais caminda ya el a participa den varios actividad inclui den e programa pa e candidatanan. Entre otro, a haci un bishita na e Vice Presidente Sr. Dr Rafael Alburquerque na e palacio presidencial.

Carol ta hayando tur clase di atencion no solamente dor di su beyeza natural, pero tambe paso e por comunica den diferente idioma cu e demas participante. Hunto cu e otro candidatanan, Carol ta pasando un bon tempo representando nos dushi isla. Den transcurso di proximo dianan, lo haya mas informacion.

Hubileo di 30 aña na Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen



ORANJESTAD – Awe, 16 di juli Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen (I&A) ta di hubileo dor cu ocho funcionario di douane a cumpli 30 aña di servicio.

Ta trata aki di srs. Theodore (Ted) Vlaun, Roni A. Croes, Juan Cancio (Candy) Peña, Leonicio A. Phillips, Luisito R. Olive, Franklin Paesch, Franklin (Fu) Croes y Roque A. Maduro.

Tur e duaneronan ariba menciona a inicia nan carrera como hulpkommiezen der Belastingen dia 16 di juli 1979. Despues di a sigui y a temina exitosamente e curso di Kommies der Belastingen 2de klasse na aña 1981, nan tur a wordo promovi pa dicho rango na mei 1985.

Sr. Theodore Vlaun a atende diferente cursonan di douane y a logra termina e curso di Kommies der belastingen 1ste klasse exitosamente y a wordo promovi pa dicho rango prome di mei 1984. Na juni 1985 sr. Vlaun a wordo promovi pa e rango di Kommies der Belastingen 1ste klasse "A" y na final di e mesun aña ela wordo promovi pa e rango di Hoofdkommies der Belastingen. Despues di a labora na diferente seccion di douane ela sigi haya su promocion pa e rango di Hoofdkommies der I&A 1ste klasse na januari 1993. Mas despues na aña 1995 sr. Vlaun a sigui e estudio pa e rango di Kommies-Verificateur der I&A pa dos aña y el a logra cabe exitosamente y na januari 1999 el a wordo promovi pa dicho rango. Mas despues na januari 1999 el a haya su promocion pa e rango di Kommies-Verificateur 1ste klasse y na december 2004 el a wordo promovi pa rango di Hoofdkommies-Verificateur der I&A. Sr. Vlaun ta ocupando e posicion di Teamleider di e "Team Vrijmaking" na e seccion di Playa y ta e Lider di e prestigioso Drumband di e Cuerpo di douane.

Sr. Roni A. Croes tambe a sigui atende e diferente cursonan cu douane a ofrece durante su trayectoria laboral y a logra caba e estudionan exitosamente. Su di dos promocion tabata pa e rango di Kommies der Belastingen 1ste klasse y el a ricibi esaki dia prome di mei 1984. Despues na juni 985 el a wordo promovi pa e rango di Kommies der Belastingen 1ste klasse "Ä" y na December 1985 el a wordo promovi pa e rango di Hoofdkommies der Belastingen. Pa medio di anciënniteit sr. Croes a wordo promovi pa e rango di Hoofdkommies der I&A 1ste klasse na januari 1993 y na December 2000 el a wordo promovi pa e rango di Hoofdkommies der I&A 1ste klasse "A". Na aña 2005 el a logra haya e oportunidad pa sigui e curso di Kommies-Verificateur der I&A. E curso di Kommies-Verificateur der I&A tabata un curso hopi intensivo di dos aña y e ta e curso mas halto di douane cu sa wordo duna aki na Aruba. Cu hopi dedicacion y perseverancia el a logra termina dicho curso exitosamente y el a ricibi su promocion pa e dicho rango 19 di Juni ultimo. Actualmente e ta laborando como controlador di factura na seccion Playa.

Sr. Juan Cancio Peña tambe a sigui e diferente cursonan di douane durante añanan y merecidamente el a wordo promovi pa e rango di Kommies der Belastingen 1ste klasse prome di mei 1984 y na augustus 1993 el a wordo promovi pa e rango di Kommies der der I&A 1ste klasse "A". Despues di a sigui y a termina e curso di Hoofdkommies der I&A cu exito el a wordo promovi pa dicho rango na September 1993 y pa medio di ancienniteit el a wordo promovi pa e rango di Hoofdkommies der I&A 1ste klasse na September 1997. Mas despues na augustus 2003 sr. Peña a haya su promocion pa e rango di Hoofdkommies der I&A 1ste klasse "A". Actualmente sr. Peña ta laborando na e seccion di Aeropuerto/cargo y e ta spera cu e por sigui contribui na Servicio di douane te dia e baha cu pensioen cu lo bay ta pronto.

Srs. Luisito Olive, Franklin Peasch y Franklin Croes tambe a sigui y a caba e diferente cursonan di douane cu exito y nan tur a wordo promovi pa e rango di Kommies der Belastingen 1ste klasse dia prome di Augustus 1992. Tur tres funcionario di douane a wordo promovi pa e rango di Kommies der I&A 1ste klasse Ä" na Januari 1993. Despues di a sigui e curso pa Hoofdkommies der I&A cu exito, nan a wordo promovi pa e rango menciona na December 1996 y mas despues na December 2000 sr. Olive y sr. Paesch a ricibi nan promocion pa e rango di Hoofdkommies der I&A 1ste klasse. Sr. Croes a wordo promovi pa e rango di Hoofdkommies der I&A 1ste klasse na juli 2002. Tur tres funcionario di douane a wordo promovi pa medio di ancienniteit 19 di juni ultimo pa e rango di Hoofdkommies der I&A 1ste klasse "A".

Sr. Olive ta laborando actualmente na seccion di Waf y e srs. Paesch y Croes ta laborando na e seccion di Aeropuerto.

Sr. Leonicio A. Phillips a cuminsa su carera como hulpkommies der Belastingen dia 16 di juli 1979 y despues di a sigui y a termina e diferente estudionan cu exito, el a wordo promovi pa e rango di Kommies der Belastingen 1ste klasse na mei 1984.

Sr. Leo Phillips a wordo promovi despues na December 1996 pa e rango di Hoofdkommies der I&A y na September 1997 el a wordo promovi pa medio di ancienniteit pa e rango di Hoofdkommies der I&A 1ste klasse. Sr Phillips ta laborando actualmente na seccion di Aeropuerto na e afdeling di Cargo.

Sr. Roque A. Maduro a drenta servicio di Inspectie de Invoerrechten en Accijnzen 30 aña pasa riba 16 di juli 1979 como hulpkommies der Belastingen. Despues di a sigui y a termina e curso di Kommies der Belastingen 2de klasse na 1985 exitosamente el a wordo promovi pa dicho rango prome di December 1985. Despues na januari 1993 el a wordo promovi pa medio di anciënniteit pa e rango di Kommies der 1 ste klasse der I&A prome di januari 1993 y na januari 1998 pa e rango di Kommies der I&A 1ste klasse "A". Sr. Maduro ta e motor y e entrenador di e Peleton di e Cuerpo douane y e organizador di diferente actividad di deporte pa douane pa basta aña caba.

Gerencia y staff di e Cuerpo di Aduana ta felicita e hubilarionan riba e fecha importante aki.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com



Algun dianan importante

18 di juli 2009
Nobentiun aniversario di e luchador di libertad Sur Africano Nelson Rolihlahla Mandela
21 di juli 2008
E artista polifacetico Waldy Simson a topa cu Nelson Mandela na Qunu, Sur Africa
30 di juli 2008
Apertura di e exposicion Waldy Simson den Nelson Mandela Museo Nacional
E actonan di apertura a wordo haci dor di Pumeza Mandela y señor Solinga di e Ministerio di Enseñansa, Arte y Cultura di Sur Africa
Amandla, e obra di arte estilo tiffany Amandla, cu a wordo traha door di Waldy Simson y cu a dedica na African National Congres, ANC, a bira parti oficial di e kolekshon di obranan artistiko di Nelson Mandela Museo Nacional
4 di oktober 2009
Presentacion di e buki Nieuwe pennenvruchten van Simson cu a wordo skirbi dor di Waldy Simson

Speranza

Pa sinta conta ta inutil
esey no ta caba toch
corta cu hacha
y den esey
muri
a parce di ta destina pa bo

Un mata cu raiz bieu
su tronco profundo den tera pega
un biaha mas
creciendo den miseria
bo a resulta di ta

Bo mirada bo a keda fiha
na bo bista no tabatin fin
Segregacion
ta lunatico
Igualdad
mester prevalece!

Bo soño Señor Mandela
bon hancra den speranza
cu tabata parce
di lo no tin fin
bo soño
a bira realidad

Waldy Simson

Di e serie: Heroe
Dedica na: Nelson Rolihlahla Mandela
luchado pa libertad Sur Africano
e prome presidente di Sur Africa eligi den eleccion completamente representativo y democratico, 1994 - 1999
naci dia 18 di juli 1918 na Mvezo, Sur Africa
Traduci pa: N.N. Le Grand

Reflexion:

Para firme Manda nan bay dos dos

Esnan cu ta bay dos dos, pa duna bida, pa comparti amor, pa anuncia e amor di Papa Dios na esnan cu nunca a tende di djE, ta esposonan cristian. Pa medio di sacramento di matrimonio, Señor Hesus ta manda nan pa bay y duna testimonio di su fieldad y entrega, pa bay y lanta iglesianan domestico, pa bay y bira e prome "apostelnan" pa nan yiunan. Dos dos nan ta bay den mundo, ta establece den meymey di dje, pa lanta aya, na nan propio cas, e Tempel di Amor, pasobra Dios ta amor. Pa lanta tempel di Bida, pa aya, na nan cas ricibi generosamente e bida cu Dios lo spierta den nan comunion di amor. Pa pone fundeshi di fe pa e iglesianan domestico. Ta nan, esposonan y mayornan lo ta e "sacerdotenan" cu lo celebra nan fe hunto cu nan yiunan, na nan cas. Tur mainta y tur anochi nan ta reuni nan rebaño chikito pa papia di Papa Dios y pa papia cu Papa Dios. Ta nan ta esnan cu ta habri pa nan yiunan e caminda di mandamentonan di Dios, esta e caminda di bida. Poco poco nan ta hiba nan yiunan na encuentro cu Hesus y ta habri nan curazonnan pa nan stime. Manera sacerdotenan, nan ta resa pa nan yiunan, ta anima nan den bida di fe, ta coregi nan cu amor y compaña nan cu preocupacion. Cada Diadomingo, dos dos, nan ta bin hunto cu nan Iglesia", hunto cu nan carnenan, pa join e Pueblo di Dios y avansa cu ne riba caminda di fe. Semper bo ta mira nan dos dos. Den alegria y den sufrimento, na misa y riba caya, na cas y pafo di dje. Trabou so ta separa nan curpanan pa un rato cada dia, pero nan curazonnan tog ta keda banda di otro. Pasobra ta asina'ki Señor a manda nan bay den bida y ta asina'ki so nan por anuncia su Reino, e reino di amor y reino di bida. Sin nan no ta cumpli nan mision, curazonnan lo bira scur, misanan lo bira bashi, ser humano lo perde su caminda, mundo lo sucumbi den caos di egoismo, materialismo, violencia y morto. E discipulonan aki, cu ta bay dos dos, esta e esposonan cristian, ta plama luz di fe manera chispanan, ta plama speranza manera streanan y ta hiba amor manera vlamnan di candela.

Rev. Daniel Wieslaw Szpila,csma
Fuente di articulo: Boletin "E Caminda" di Iglesia Catolico.

MEDIDA DI PREVENCION

E miho manera pa preveni contaminacion cu e griep di porco cu ta andando ta pa tene cuenta cu e siguiente medidanan preventivo:

	1. Evita contacto di serca Evita contacto di serca cu personanan cu ta malo. Si bo ta malo mantene un distancia di otro personanan pa asina proteha nan di bira malo tambe.
	2. Keda cas si bo ta malo. Si ta posibel, keda kas y no bai trabou, skol, of hasi compras. Asina bo ta preveni otro personanan di bira malo
	3. Tapa boca y man. Tapa boca y man cu un lenso ora bo tosa of nister. Esaki por evita esnan banda di bo di bira malo.
	4. Laba man. Laba man frecuentemente (cu habon disinfectante) ta juda proteha bo mes contra microbionan y virus di griep.
	5. Purba di no mishi cu bo wowo, nanishi, ni boca. Hopi biaha ta plama microbionan ora un persona te mishi cu algo contamina y después ta mishi cu su wowo, nanishi, of boca.
	6. Tin habito saludabel. Drumi suficiente, sea activo físicamente, controla strés, bebe hopi likido y come alimento nutritivo y saludabel.

BON DIA Aruba

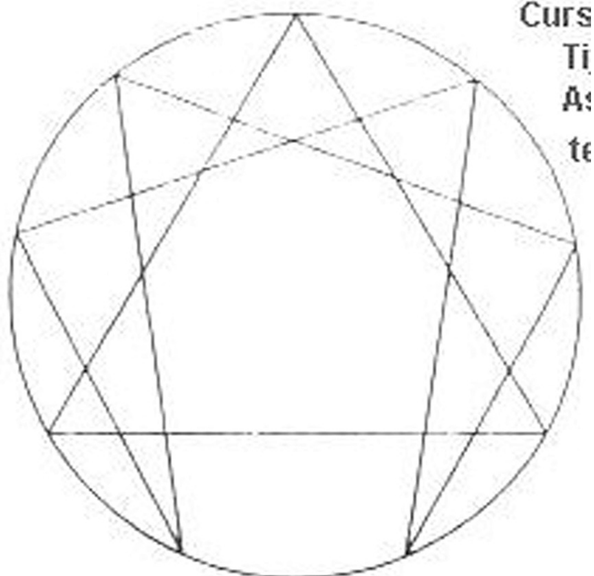


DESPA

Aruba TODAY

Departamento di Salud Publico
Caya Ing. R.H. Lacle 4

Ashaira Holistic Center cu curso di Enneagram den vakantie



ORANJESTAD - Despues di un exitoso workshop di EFT (Tapping) di dr. Robert Leal dia 4 di juli, Fundacion Ashaira Holistic Center tin otro actividad den vakantie esta un curso di enneagram duna door di Ine van der Hilst.

Door cu e curso aki ta duna bo conocimento di e diferente tipo di personalidad e ta yuda bo conoce bo mes mas mihor y e ta yuda bo compronde personalidad di otro hende. Tambe pakico hende ta actua manera nan ta actua. E curso di enneagram ta wordo duna door di Ine van der Hilst y e ta na hulandes. Ultimamente enneagram ta wordo recomenda pa hende cu ta traha den educacion y awor cu tin vakantie docentenan por probecha di e oportunidad aki. Pero e curso aki ta interesante pa tur hende cu tin deseo di yega na miho calidad di bida manera tabata e comentario di un persona a sigui e curso: “mi a disfruta un mundo di e curso aki. El a duna mi e oportunidad pa para keto y tuma tempo pa pensa – ken mi ta. E “toolsnan” cu mi a haya lo yuda mi mes mas miho y reconoce situacion di stress y haci algo na dje”. E prijs pa e curso aki ta Awg. 100,--.

E curso di enneagram ta cuminsa dia 16 di juli y ta sigui dia 17, 20 y 21 di juli. E horario ta di 9’or pa 11’or mainta. Si bo kier mas informacion manda un email pa theavanderkuyp@hotmail.com.

Skirbi pa Mario Lopez di RED Democratico

Solamente pader Lampe por salba nos Status Aparte

Solamente cu e filosofia di e politica inovativo di RED cual lo obliga parlamento di bay funciona manera mester ta, lo por duna di inmediato e garantia cu gobernantenan lo keda forsa pa mantene nan mes na bon gobernacion.

Momento cu pader haya e sosten suficiente di pueblo lo e demostra cu na Aruba mes tin hendenan cu boluntad pa goberna nos pais segun norma y leynan y cu nos no tin mester di control externo pa sigura bon gobernacion. Naturalmente esaki ta sigura tambe bon funcionamento di nos democracia y estado di derecho, locual lo reenforza nos autonomia y como tal nos Status Aparte.

Cu actitud di heroe di pader Lampe nos ta considere como e sucesor di nos libertador pasobra e no ta permiti cu pa motibo di mal gobernacion, Aruba lo perde su Status Aparte y keda forsa pa bira independiente.

RED lo percura pa husticia social keda implementa y pueblo den su totalidad lo recibi beneficionan di nos economia creciente cual lo keda parti na un manera husto entre e pueblo.

Nos tur ta na altura cu gobernantenan desde nos Status Aparte no ta permiti control di nan maneho y no ta haci caso di consehonan di ningun instancia oficial pa controla nos democracia.

E preocupacion di pader Lampe pa cu futuro di nos pueblo y e determinacion pa guia esaki den e mihor caminda a haci awor cu tur partido tradicional ta tira saltonan di desesperacion pa motibo cu pader Lampe y RED ta haya apoyo grandi di pueblo pa su frankeza y curashi cual ya caba a trece un cambio fundamental den parlamento.

E fenomeno di parlamentario marioneta y e tildamento di AVP / MEP na unda nan ta yama otro pa corupto, pa ladron, pa ta aplica patronahe politico, pa ta privilegia friends and families y pa ta ricibi placa for di e asina yama finding- and success-fee lo no bay existi mas.

Despues di e desaroyo positivo aki, Aruba lo bay conoce solamente politiconan integro pasobra e politica inovativo di pader Lampe no lo ta atractivo pa personanan cu ta drenta politica pa enrikece nan mes.

Den un solo alinea: un gobierno di RED lo bay cumpli cu norma y leynan di Reino pa loke ta concerni bon gobernacion y pueblo den su totalidad lo haya e mes un oportunidad pa progresa segun nos economia ta crece.

Cu AVP / MEP den gobernacion manera cu nan a hiba e ultimo 23 añanan, Hulanda lo forsa nos pa bira independiente. Manera cualkier ciudadano conciente sa, cu e mentalidad actual di nos gobernantenan c.q. politiconan tradicional, un independencia impone riba nos lo ta desastroso pa e futuro di nos existencia.

Participacion

En coneccion cu e inicio di e proyecto “Solid Waste Management Facility”, Gerencia di Serlimar ta participa cu riba diabierna 17 di juli e horario di trabao lo ta como lo siguiente:

Kantoor Serlimar, Kockstraat 4:
- **7.30 a.m. - 2.00 p.m.**

Landfill y containerpark na Parkietenbos:
- **6.00 a.m. - 2.00 p.m.**

Por fabor tene cuenta cu e adapcion aki.
Di antemano, masha danki.



SERLIMAR

Kockstraat 4, T: 5825080, F: 5843255

Den cunucu di DechiTromp

Mike Eman a haci un recorido cu hobenan di AVP mei mei di plantacion na Calabas

Algo unico y bunita pa e hobenan por wak y aprecia





ORANJESTAD- Diasabra atardi Dechi Tromp a invita un grupo di hobenan di AVP pa un recordido di su plantacion na Calabas. E hobenan a wordo masha entusiasma pa lider di e partido AVP pa e bishita, aunke cu algun di nan no tabata mucho convenci na principio. Pero na final di e recorido por a mira cada un di e hobenan cu un sonrisa di statisfaccion den nan cara. Splicacionan di Dechi ta unico y a entretene e muchanan hopi.



Conocimento di Dechi ta basa ariba su amor pa e trabou y tambe experiencia di añanan largo den e trabou bunita aki. Y e ultimo aki ta refleha den su splicacionan.

E hobenan a haya un splicacion ariba e diferente maneranan pa planta entre otro calbas largo, concomber, maishi y maishi rabo.

Tur mucha na final a haya un concomber regalo, pero mas importante ainda nan a haya sa cosnan cu lo keda den nan memoria pa semper.

Algun di e muchanan a haya e splicacion asina intresante cu nan a keda di bolbe pa splicacion mas detaya pa nan mes por haci algo similar na nan cas: Un generacion nobo cu lo carga e conosimento di nos grandinan pa e futuro nan dilanti.

Mike Eman a keda sumamente contento cu e atardi aki, pasobra cu e conose Dechi y sa di Dechi su experticio. Segun Eman, "nos jiunan mester conose y sinja di e experiencia di nos grandinan. Dechi tin un conosimento y experiencia amplio pa duna e splicacion na e hobenan.

Ora bo wak e hobenan wowo ta briya y bira grandi, bo por compronde cu nan ta compronde, aprecia y gusta e bunitesa tras di e trabou."







Het Binnenhuys ta mustra piezanan na Moka's

Diamars y diabierna anochi na Paseo Herencia Mall

ORANJESTAD – Diamars y diabierna anochi e decorador di interior Karin Martens ta na Moka's na Paseo Herencia Mall pa mustra algun di e trabounan bunita di arte original cu e tin den su tienda di decoracion di cas, Het Binnenhuys, situa na Avenida Milio Croes na Dakota.

Na Paseo e y otro artistanan ta trece pintura, joyas y otro adorno, articulo pa hogar y obra di arte original.

Mo Mohammed y su yiu, ambos musico, ta suministra e beat y atmosfera. Moka's ta un café popular cu e bolonan di mas dushi traha pa Chris di Cake-Out. Pasa bishita prome cu 9'or y mei diabierna of diamars anochi pa saborea postrenan delicioso of djis pa wak e bunita piezanan di arte original. Pa mas informacion yama 582-3374.







Na Paseo Herencia Mall

Nobushi a duna workshop exitoso pa siña traha sushi













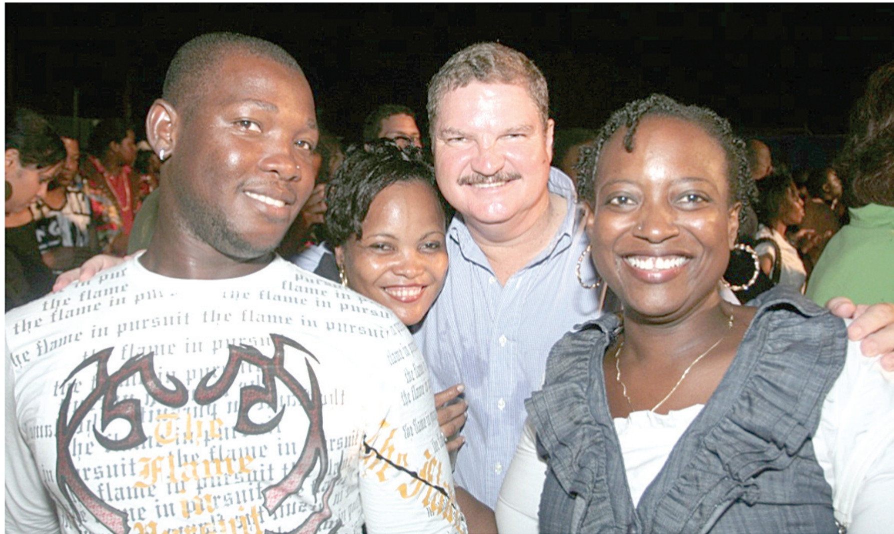
PALM BEACH – Siman pasa, mas of menos dos dozijn hende a participa den un workshop di traha sushi presenta pa e chefnan profesional di sushi di Nobushi Restaurant na Paseo Herencia Mall. No solamente nan a siña con pa logra nan mesun sushi, tambe nan a siña e tecnica y diferencia entre e variedadnan di sushi.
Como un bonus adicional na e workshop, cada participante no solamente por a hiba sushi rolls cas cu nan, pero tambe a keda complementa pa un biña y un boter di Bailey's pa hiba cas. Tur hende a disfruta di e evento y a ricibi un certificado di graduacion di prome nivel di trahamento di sushi. Mas evento lo tuma lugar den futuro.







Mike Eman a sinti calor di pueblo den concierto Carimi























PIEDRA PLAT - Diasabra anochi tabata uno hopi festivo na Aruba. Varios concierto y celebracionnan a tuma lugar den e final di e siman nos tras. Carimi, cu ta un banda di Hatianonan procedente di Merca, pero tocando musica caribense-Haitiano a haya un acogida hopi grandi. Presente e anochi aki tabata lider di partido AVP, Mike Eman cu a wordo ricibi calurosamente bou hopi aplauso pa e publico presente. Ariba invitacion di un di e organizadornan, Alix Geerman, e hoben lider Mike Eman a wordo yama riba stage pa hiba algun palabra y saluda e publico presente. E anochi a bay den masha bon esfera y e ambiente musical a wordo disfruta di un manera unico y yen di ambiente.

Seroe Patrishi ta berde di MES

Otmar Oduber y su team den fin di siman a dedica atencion na e bario aki







SEROE PATRISHI - Otmar Oduber ta bishitando casnan tur dia na diferente barionan. Personanan cu ta yame pa papia cune, pa e bay bishita nan cas pasobra nan kier mustre nan sosten pa cu AVP y su persona, pero tambe pa conte nan situacion actual, nan problemanan cu nan ta pasando aden danki na e mal maneho di Gabinete Oduber y pa dune nan ideanan cu lo por contribui na un mehoracion di calidad di bida di nos tur na Aruba.

Por bisa cu Otmar ta activo bishitando cas no awor cu ta campaña solamente, pero for di momento cu el a drenta Parlamento, pasobra pa e politico di AVP como representante di pueblo den Parlamento e mester ta den contacto tur dia cu nos pueblo.





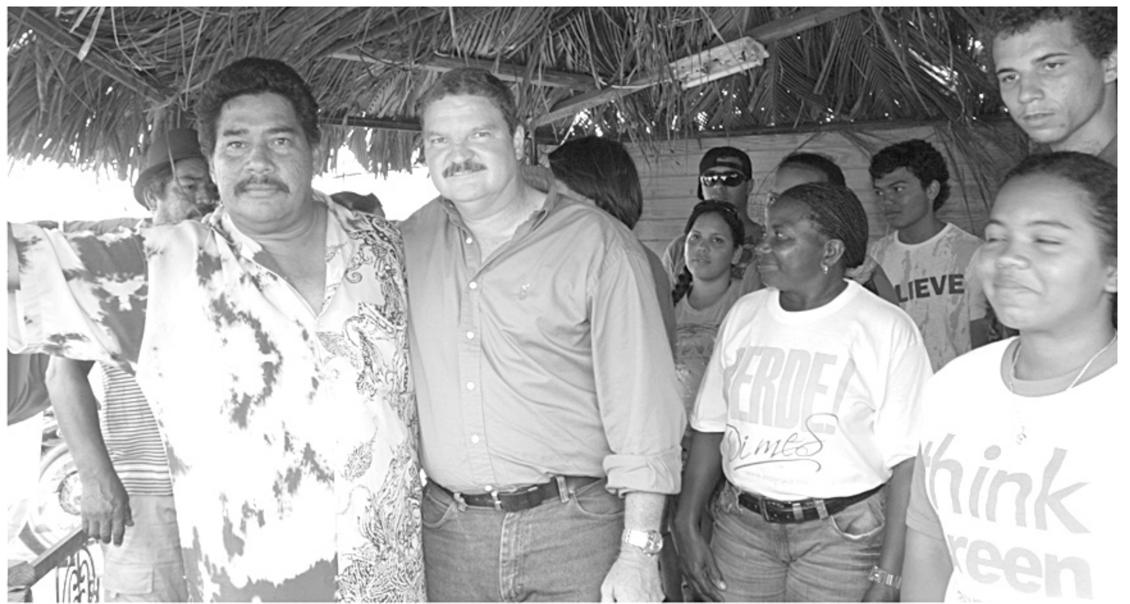




Den fin di siman, el a concentra den un solo bario caminda cu el a bay cu varios miembro di Team Otmar pa bishita varios casnan di Seroe Patrishi. Aki e habitantenan di e casnan a ricibie cu man habri y un sonrisa di speranza riba nan cara. Nan tabata pidi pa subi bandera na nan cas, hasta tabatin cu a pidi pa baha bandera di otro partido pa subi esun di AVP. E habitantenan di Seroe Patrishi, mescos cu esnan di otro barionan, a demostra curashi y a confirma cu nan no tin miedo pa mustra cu nan tambe tin confianza den e partido berde, e partido di speranza, e partido cu ta cla pa tuma gobernacion over y trece e cambio tan anhela pa un y tur aki na Aruba. Seroe Patrishi tambe a bira Berde di MES, pasobra nan sa cu Berde ta e Cambio! Danki Seroe Patrishi, danki pa e sosten.

Nico de Cuba, un otro sostenedor di MEP cu a bira AVP

"Pesey AVP mester bin awor cu Mike Eman na cabes cu ta un persona hopi diferente na e otro politiconan na Aruba y Antiyas"



ORANJESTAD - Na e momentonan di cambio aki na Aruba, por experiencia na tur skina, hendenan cu pa hopi aña caba ta sostene partido MEP ta scoge e caminda di Cambio. For di Paradera, Pos Chikito, San Nicolas te na Noord, hendenan cu a sinti nan mes defrauda pa e partido cu nan a sostene pa tanto tempo ta papia abiertamente y duna muestra di nan malcontento. Pa haci e vuelta pa cambio di direccion politico no ta facil, manera tanto Mike Eman y Nico de Cuba ta splica. Algun siman pasa na Pos Chikito, Marcelino Vrolijk, un otro sostenedor di hopi aña di MEP, a bisa, "No ta AVP of Mike Eman a cambie, pero ta e mesun MEP di e forma con nan a bin ta tratando nos ciudadanonan a causa cu nos comunidad den un forma decisivo ta escogiendo pa AVP."

Un otro ehempel di esnan cu ta haya cu na momentonan cu nan tabata tin mester di sosten di gobernantenan, nan no tabata tey. Nico de Cuba ta un di e personanan aki.

Na Calabas, bou un solo hopi fuerte, a topa cu Nico de Cuba combersando tocante politica y Aruba en general cu Mike Eman mientras cu nan tabata disfruta un Awa di Coco frieu bou di sombra. Den un entrevista cu nan, por a saca afor cu Nico a tuma e decision pa e cambio. Den su mesun palabranan, Nico ta splica cu "No ta facil! E no ta un cos facil, pero ja e mester sosode." Aki Nico ta referi na e hecho cu e ta sosteniendo e partido geel for di basta tempo caba y e tempo a yega pa un cambio. "Ami, di mi parti, mi kier a pidi pueblo completo pa duna Mike Eman e sosten e biaha aki. Wak... nos ta cambia pasobra tin motibo pa nos cambia." Ta hopi bisto den expresionnan di Nico cu e ta sumamente desilusiona cu e manera cu MEP a bin ta manehando e pais aki pa e ultimo añanan.

Nico ta bay mas leu ainda pa splica e dicon e kier cambio. "Manera mi omo defunto a bisa, dia cu na 2001 nos a bay cu e victoria," refiriendo na e victoria politico cu e la celebra hunto cu partido MEP tempo cu e tabata sostenedor fiel ainda di e partido geel tabata algo importante pe. Pero Nico ta sigui splica cu, "awo tur hende sa pakico AVP mester bin bek," despues cu hopi hende incluyendo e mes, tabata di opinion cu AVP lo no bolbe bek despues di 2001. E motibo cu AVP mester bin bek, Nico de Cuba ta sigui, "ora cu bo no funciona manera mester ta, pa e pueblo, mester bin cambio! Pesey AVP mester bin awor..." "Cu Mike Eman na cabes, cu ta un persona hopi diferente na e otro politiconan na Aruba y Antiyas," refiriendo na e hecho cu el a conoce hopi politiconan, tanto na Aruba como na Antiyas. Nico ta wak un cambio den man di partido AVP, pero tambe di su lider. E vision y dedicacion di Mike ta loke ta pone cu awe e sosten di Nico ta bay pa e partido berde.

Di su banda, Mike Eman ta bisa cu, "e ta momento hopi grandi ora, den cada skina di e pais aki nos ta topando personanan cu ta tuma e decision importante aki. Mi ta sinti mi mes hopi honra ora bo ta haya confianza di personanan cu tanto aña a milita den otro partido a base di pensamentonan hopi profundo y awe ta duna AVP y ami e confianza." Cu un abrazo amical, e dos amigonan nobo aki a mustra nos cu e confianza den otro ta uno grandi y lo ta duradero.





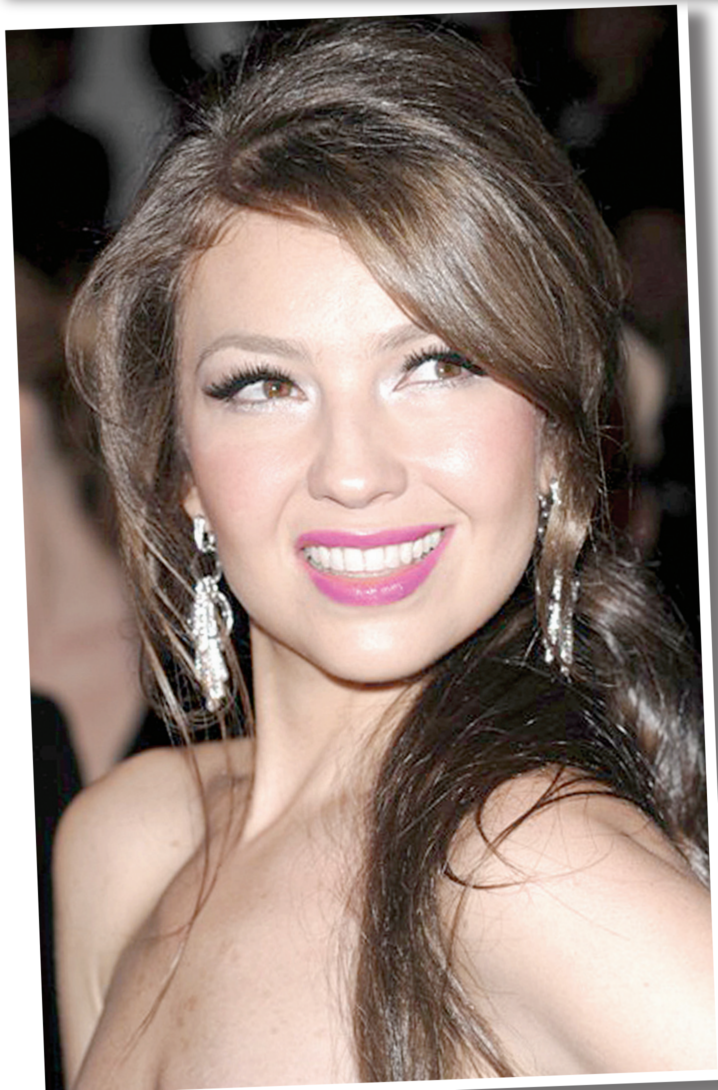


SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba

Thalía ta bolbe mundo di musica







León Polar, ex integrante di e grupo Sin Bandera, ta esun encarga cu nada mas y nada menos pa compone algun di e temanan di e disco nobo Thalía.

E exito di e disco prome di Thalía, 'Lunada', no tabata loke nan a spera y pesey nan a dicidi pa Thalia rondona su mes di e miho nan p'asina garantisa un hit musical nobo.

E conocido y popular Emilio Estefan lo ta e productor di e disco, mientras cu e cantautor Polar (Sin banderas), lo ta encarga pa compone algun di e temanan y asina ilustra un dimension completamente diferente n'e ultimo album cu en realidad no a saca loke mester a saca di dje. Pesey mes e seyo ni e artista a keda contento y a dicidi di hinca mas energia y placa den un album completamente nobo.

León a traslada su mes di New York pa Miami p'asina reuni su mes cu Thalía y Estefan p'asina start cu e proyecto nobo aki cu ta promete di pone Thalia na un posicion hopi halto y cu mundo por wak den un otro dimension den e genero di e artistanan pop latino.

'Thalía ta un artista cu semper a mantene un base di fanatico hopi solido, e berdad ta cu e proyecto aki ta 'pakete hopi grandi' plus traha cune, riba dje ora ta trata di un regreso asina spera', esaki tabata palabra di Polar cu a duna su comentario hopi diplomatico….

Ademas di León Polar y Emilio Estefan, Thalía tin den e team creativo pa su "comeback" tan spera na musica, e diseñador Gustavo Matta, cu a bisa cu e cantante di 37 aña lo busca di tin un imagen masha sensual y mas atrevido.

Gustavo Matta a adelanta cu e bistimento di e sensual casa di e magnate Tommy Mottola lo tin masha influencia asiatico.

Ademas di Thalía, otro figuranan cu ta riba lista di cantantenan pa canta cune ta un lista cu e propio Polar (Sin Banderas) a entrega den cual ta figura hendenan masha potencial manera Alejandro Fernández, Emmanuel, Pepe Aguilar y duo Ha-Ash.





Megan Fox ta mustra tur su sensualidad den e pelicula "Jennifer's Body"

Megan Fox ta un di e figuranan cu a bin ta hala masha atencion for di aña pasa na momento cu el a sali pa prome biaha den e pelicula "Transformers", despues di esey tur lus di espectaculo a enfoca riba dje. For di entrevista na television te na portada di revistanan di renombre ta loke a pasa e ultimo aña'ki, despues di a graba Transformers II" e ta bolbe riba pantaya grandi den e pelicula Jennifer's Body, cu ta un pelicula skirbi p'e guionista di e pelicula Juno (2007) esta Diablo Cody. Den e pelicula aki Megan tin un rol di un "cheerleader" cu ta posei cu ta asesina su propio compañero di scol.







Jessica Simpson y Tony Romo ta finalisa su relacion



E cantante y actriz Jessica Simpson y e hungado di futbol Americano Tony Romo a finalisa nan relacion asina e revista People a duna di conoce.

Tony Romo ta esun cu a tuma e decision diahuebs pasa, net un dia prome cu e hacimento di aña Jessica Simpson, asina un fuente cerca di e pareha a duna di conoce.

"E tabatin un curazon totalmente kibra, e tabata stima Tony, pero e tabata haci dificil ultimamente. E tabata masha ocupa cu su carera y Jessica ta preparando pa filma su show nobo yama "The Price of Beauty". Ambos a dicidi pa tuma camindanan diferente" , asina aki a wordo treci dilanti.

Tony Romo, cu ta un di e pilarnan principal di e tema di The Dallas Cowboys, a genera masha rumor riba e asunto aki di separacion ora cu el a presenta cu mas di un dozijn di amigo y sin e presencia di Jessica Simpson den un club na Hollywood diabierna'nochi pasa segun e revista People.

"Masha hopi chick tabata aserca n'e mesa cu nan tabata sinta na dje", ta palabra di testigonan.

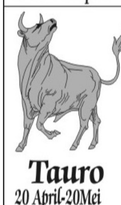
"E tabata simplemente pasa bon cu su amigo", ta loke Tony a bisa, e tabata un anochi di diverticion. Mientras cu Jessica tabatin programa pa celebra un fiesta di cumpleaños estilo "Barbie y Ken", pero e mester a cancela esaki, segun un mensahe cu e la publica riba e red social di Internet Twitter.

"E fiesta no a tuma luga mas cu logico, pero mi a cumpli 29 aña di edad y mi ta sinti mi mes manera cu mi ta n'e punto mas halto di mundo gritando cu mi ta contente di un aña mas bieu", asina aki Jessica a duna di conoce.

Jessica Simpson a casa na edad di 22 aña cu e musico Nick Lachey, pero el a solicita su divorcio na december 2005. Su relacion cuTony Romo di 29 aña a inicia na november 2007.



Bo mester reenforza bo accionnan cu basta reflexion serio awe. Bo balornan por keda comprometi si bo salta e stap ey! Un bes cu bo wak con bida y creencia ta fusiona, lo ta un caminda facil.



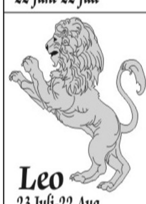
Hala atras y relaha, disfruta di bo bida awe. No tin nada malo di tuma un mini-vakantie chikito na mitad di siman, for di trabou of bida! Laga e energia ey briya dor di otronan.



Bo mester saca afo kico en berdad ta pasando awe. Por ta bo mester reorganiza bo manera di pensa of di otro manera sigura cu bo tin e capacidad mental pa maneha e informacion nobo cu ta drenta.



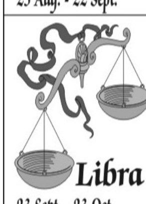
Laga bo ideanan di mas loco core los awe. Bo por dal riba algo special. Ta en berdad un bon dia pa bo brainstorm of free-associate cu bo coleganan of amigonan di mas cerca.



Aunke bo dia no por tin nada di haci cu asuntonan legal, tog bo por sinti manera bo ta para como testigo of por ta entre hurado. Di algun manera, bo mester forma parti di un decision grandi.



Wak den e ultimo noticianan grandi, e ta mas cerca relaciona cu bo bida personal di loke bo a pensa na prome instante. Ta en berdad un bon momento pa bo por reuni y informacion y pone tur esaki hunto.



Un hende mester pa bo tuma un tiki mas cuido cu bo relacion, pero esey ta loke bo ta haci mihor! E mal noticia ta cu nan no ta suficiente cla pa pidi bo ayudo, pesey wak rond te ora bo saca esey afo riba bo mes.



Bo banda scur por bin afo awe, pero solamente ta manifestando su como como un tiki di egoismo y no mester ta maas malo cu djis un mucha cu ta coy demasiado buscuchi den un solo biaha.



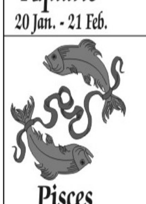
Ta un bon momento pa bo baha man y lubida di e cosnan grandi pa un rato. Bo mester mester laga tur cos core bon y na tempo prome cu bo pensa riba tuma e siguiente stapnan!



Encarga di algo cu ta mustra demasiado grandi pa ignora, te hasta si tur hende rond di bo ta keto bay ignorande! Bo habilidad pa maneha proyectonan cu ta mustra imposible, lo traha na bo fabor.



Un hende for di pasado ta haya bo, por ta dor di Facebook, of dor di metodonan mas simpel. Por ta no ta di e leuk ey, pero sigur lo haci bo bida mas interesante!



Bo banda creativo y practico ta trahando di un manera grandi aworaki, pesey ta un bon momento pa organiza cushina, cambia mueble di lugar of haya maneranan loco pa spaar placa den bo presupuesto di luna.

23

WASHINGTON CARVER 18

Advised farmers
Agriculture
Carver Foundation
Civil rights
Crop production
Master's degree
National monument
Peanuts
Soil conservation
Springarn Medal
Traveling exhibits
Tuskegee Institute
Wrote pamphlets

U	L	T	U	T	S	B	R	I	V	I	B	O	N	K
C	M	W	R	H	G	I	L	E	C	S	N	C	B	H
I	R	E	I	E	E	N	U	I	L	H	E	L	P	L
G	C	N	S	E	G	K	O	A	T	R	I	M	T	E
A	T	M	T	I	X	E	S	U	V	N	O	A	B	S
U	T	I	C	N	L	T	V	A	T	S	T	P	L	N
E	A	E	E	A	G	E	R	H	W	R	O	E	S	A
K	X	R	G	E	R	B	X	I	A	N	U	T	D	T
E	Y	K	D	S	V	E	R	C	B	E	P	A	N	I
M	R	S	R	E	P	M	O	F	I	S	N	L	O	P
R	F	M	Z	I	T	S	A	U	T	O	C	B	M	Q
A	S	D	U	R	N	L	N	D	I	V	A	G	O	W
I	D	E	P	G	A	C	T	L	A	T	Y	P	X	N
V	A	S	R	A	D	U	D	I	O	N	C	T	G	U
C	R	N	M	E	M	O	R	P	P	O	R	N	E	M



SUDOKU
PUZZLES

7	3		2		8			1
			3	4		5		
	9					3	2	
	1	2		3			9	4
3			4		2			6
9	4			6		2	5	
	6	5					8	
		9		8	4			
1			6		5		7	9

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**



SOLUSHON

7	3	6	2	5	8	9	4	1
8	2	1	3	4	9	5	6	7
5	9	4	7	1	6	3	2	8
6	1	2	5	3	7	8	9	4
3	5	8	4	9	2	7	1	6
9	4	7	8	6	1	2	5	3
4	6	5	9	7	3	1	8	2
2	7	9	1	8	4	6	3	5
1	8	3	6	2	5	4	7	9

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Vis

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Del Pueblo
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



14 Adventure of the Seas
17 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612
Aurora Funeral Home	588-6699

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

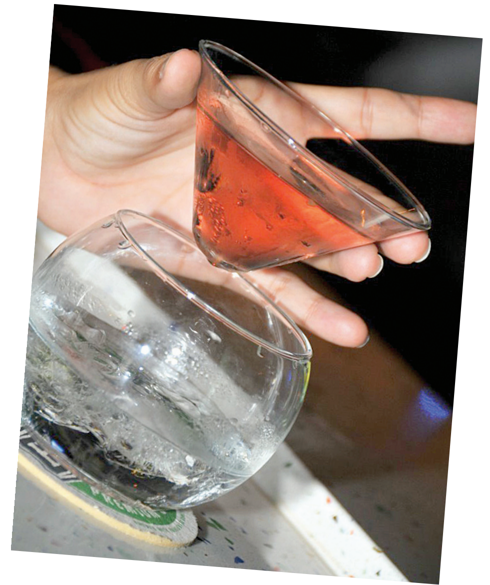
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Vinda de Souza a celebra su cumpleaños na South Beach Lounge













PALM BEACH – Dialuna anochi, un di Aruba su abogadonan conoci, Sra. Vinda de Souza, a celebra su cumpleaños den e atmosfera cozy di South Beach Lounge na Palm Beach. Invitadonan a disfruta di cocktails, combersacion y bolo na honor di Vinda. Manera e potretnan ta ilustra Vinda a comparti momentonan masha alegre entre amistadnan, haciendo brindis, cantando cumpleaños y saboreando no solamente e bolo pero un anochi fabuloso den su bida.



DEPORTE

Kiara van Trikt otro strea den synchro



C/2

INTERNACIONAL

Transbordador finalmente ta bay direccion station espacial

C/15

LATINO

Muere madre española que dio a luz a los 66 años

C/12

Bowling:

Kamilah Dammers ta logra di tres y di cuater medaya di brons na Bogota







BOGOTA- Diadomingo ultimo a regresa for di Bogota e delegacion hubenil di ARBAS cu a bai competi na weganan hubenil Panamericano di Bowling. Entre e 12 paisnan cu a competi den categoria sub 16 Aruba a sa di a haci un bunita papel.

Manera anteriormente menciona riba e prome y di dos dia di competencia Kamilah Dammers a sa di logra 2 medaya di brons y Kevin Evertsz 1 di brons.

Cos sinembargo no a caba eynan.

E atleta Kamilah Dammers durante e resto di siman a sa di mantene su wega riba un nivel cu a postul'e riba di tres lugar den e ranking femenino.

Den “all events” e ora e ta logra un di tres medaya di brons riba e di 5 dia di competencia.

Esey ainda no ta tur ya cu diasabra e top 8 mucha muhernan a hunga e masters games caminda Kamilah Dammers y Nicole Texeira di hermana isla Corsow a comparti un di tres lugar. Kamilah Dammers aki ta keda premia cu su di cuater medaya di brons.

Un pabien ta bai na e atletanan di Aruba Kamilah Dammers, Kevin Evertsz, Abigail Dammers y Bryan Helmeyer cu a haci un bunita papel, na sra. Glenda Dirksz vice-presidente di Arbas cu tabata lider di delegacion y na sr. Norman Helmeyer pa un bon trabou di guia y coaching na Bogota.

Kiara van Trikt otro strea den synchro





ORANJESTAD- Kiara van Trikt, 16, a cuminsa practica e deporte di Synchro na anja 2002 cu 9 anja di edad. Esey ta hasi cu e tin en total 7 anja landando Synchro. Kiara a cuminsa forma parti di e seleccion na anja 2003, y keto bay ta formando parti di dje. Hunto cu su equipo Kiara a logra participa na diferente competencianan nacional y internacional como solo, duet y team y a sa di logra hopi medaya pa Aruba. Kiara a competi den competencianan hubenil manera CARIFTA na anjanan 2003, 2004, 2005, 2006; CCCAN na anja 2003, 2005, 2007; CONSANAT na anja 2007,2009; Campeonato Panamericano 2008. Tur esaki a tuma lugar na diferente país manera Jamaica, Curacao, Santo Domingo, Puerto Rico, El Salvador, Mexico, Canada y Argentina. Tambe Kiara a forma parti den e categoria Open y a logra di competi den Euro Cup na Roma 2007 como preparacion pa e Weganan Panamericano na Rio de Janeiro na anja 2007. Durante e Weganan Panamericano 2007, Kiara tabata un di e dos atletanan mas hoben di e selección Arubano, cu apenas 14 anja di edad! Asina mes Kiara a luci enormemente y a forma un landador clave den e selección di Synchro.

Recientemente Kiara a bolbe for di Argentina, caminda ela participa exitosamente na e Campeonato Suramericano. Kiara ta preparando pa CARIFTA cu ta tuma lugar aki na Aruba mes, otro siman. Nan ta entrenando hopi intensivo pa CARIFTA cu e meta pa gana e competencia aki atrobe. Te awo ainda Synchro Aruba te campeon di Caribe pa dies anja consecutivo y e meta ta pa logra mantene esaki asina tambe. E siguiente competencia riba e programa pa 2009 ta e Aquatic Cup na Peru, e Weganan di Reino na Aruba, y e Campeonato Panamericano Junior na North Carolina. Pa e Weganan di Reino Synchro lo trata di mantene su titulo di campeón, enfrentando e seleccionnan nacional di Antiyas y Hulanda.

Nikita Pablo lo maximo den Synchro

ORANJESTAD- Nikita Pablo, 14, tin 4 ½ aña den e deporte di Synchro competitivo. Nikita a cuminsa cu 9 aña den e ramo di Synchro.

Como atleta di Synchro Nikita a logra participa na CISC (2006 ,2008), CCCAN (2007), UANA (2008).

Nikita a landa como duet y equipo durante tur e añanan den synchro y a logra gana varios medaya durante e competencianan di CARIFTA, CISC, y CCCAN. Nikita tabatin diferente coach den su añanan den e deporte di synchro (Audra, Alva, Amelia, Kelly, Jessica, Yvette). Actualmente su coach ta Alva. Nikita ta gusta su deporte aunke e training ta duro pasobra después e ta haya bon resultado.

Nikita por maneha su estudio bon cu su sesionnan di entrenamento diario. E aña aki lo ta Nikita su di dos aña den categoría 13-15. E ta preparando pa participa na Weganan di Reino y tambe Weganan di Reino como solista, den duet y den e equipo.



BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Saskia Franken lo competi den Synchro



ORANJESTAD- Saskia Franken ta naci 6 di december 1992, pues tin 16 aña di edad practicando e deporte landamento syncronisa.

Saskia ta practicando e deporte di synchro desde un edad hoben y ta forma parti di e seleccion nacional for di aña 2003. Ela sa di gana hopi medaya cu su team pa Aruba.

Ela asisti na competencianan nacional y internacional, manera por ehempel Campeonatonan CARIFTA, CISC, CCCAN, CONSANAT, Campeonato Panamericano Juvenil UANA y anualmente e Campeonato Arubano. E competencianan aki a hiba Saskia hunto cu su equipo na paisnan manera Jamaica, Corsow, Puerto Rico, Venezuela, El Salvador, Santo Domingo y Canada. Despues di e Campeonato CARIFTA Saskia hunto cu su equipo a bay Colombia pa train como preparación pa Wega nan di Reino. Saskia ta competi den e categoria 16-18 aña y ta competi den Duet y Team. Nos ta desea Saskia tur clase di éxito!

Nathifa y Jitva Sarman lo uni forza den Synchro





ORANJESTAD- Nathifa y Jitva Sarman ta dos ruman muher morocho di 13 aña di edad. Nan ta practicando landamento sincroniza desde nan 9 aña. Aunque cu tabata di spera cu como morocho nan lo a forma un dueto hunto, ela dura un poco pa nan a custumbra cu e idea y finalmente acepta cu e hecho cu nan ta igual, ta ideal pa e deporte di landamento sincroniza. Como atleta di synchro Nathifa y Jitva a logra participa na diferente competencia internacional caba, manera CCCAN (2007, El Salvador), CISC (2008, Kingston, Jamaica), Campeonato Panamericano Juvenil UANA (2008 Calgary, Canada). Na CISC Nathifa y Jitva, como miembronan di e team den e categoria 13-15 aña a logra gana medaya di oro. Pushando y stimulando otro Jitva y Nathifa sa di combina nan estudio bon cu nan sesionnan di entrenamento diario. E aña aki nan lo participa den e categoria Junior. No ta prome biaha cu Jitva y Nathifa ta competi hunto y spectativanan ta grandi. Nan ta preparando nan mes pa participa como solo (Nathifa),duet y team den e Weganan di Reino e luna aki. Nos di Bon Dia Deporte tin sigur cu e dos rumannan aki lo haci un bon papel y cu lo sa di tene nomber di Aruba na halto. Suerte y bay pe! o lo vence sigur!

Sue-Gin Arends lo tey den Landamento





ORANJESTAD- Sue-Gin Arends tin 12 aña y a cuminsa participa den competencia di landamento cu 7 aña pa e ekipo di Aruba Dolphins y na aña 2006 el a cuminsa competi pa e ekipo di Stingray Swimming. Esaki ta su prome aña den categoria 11 – 12.

<u>E atleta femenino mas chikito di pre-seleccion di Aruba</u> Na 2008 Sue-Gin a haya e tremendo oportunidad di cuminsa entrena cu e atletanan di pre-seleccion di landamento. Esaki tabata algo unico ya cu Sue-Gin tabata e atleta femenino di edad mas hoben den e ekipo. For fdi dos aña pasa ya Sue-Gin a demostra su talento y capacidad den landamento ya cu e tabatin algun tempo clasifica pa competi pa CARIFTA 2008 pero door di su edad, e no por a participa.

CARIFTA 2009 ta e prome evento internacional cu Sue-Gin a cuminsa competi pa Seleccion di Aruba, yen di reto y deseo pa haci un bon papel.

E otro competencianan cu tin riba programa unda Sue-Gin lo tin oportunidad di participa ta:

- Wega di Reino 2009
- CCCAN 2009

<u>Logro den aña 2008</u>

Den 2008 Sue-Gin a haci tremendo prestacion na diferente competencia tanto nacional como internacional.

Sue-Gin a gana:

- MEDAYA DI ORO M.V.P. INTERINSULAR 08 FEMENINO
- PLAKAAT como e MIHOR LANDADOR FEMENINO OLIMPIADA ESCOLAR SCOL BASICO '08
- Reconocemento di A.Z.B. como LANDADOR DESTACA FEMENINO 9 – 10 aña.

Durante su ultimo competencia internacional na Santo Domingo, Sue-Gin a landa individualmente 6 evento di cual el a gana medaya di ORO y RECORD ARUBANO y el a obtene 2 medaya di oro mas den e 2 eventonan di relay unda su ruman muher chikito ta forma parti.

Su dos logronan di mas grandi ta kibra 2 record di Santo Domingo mes esta:

- 50m Backstroke cu tabata un record di aña 1992
- 100m Free cu tabata record di aña 1996

Den 2008 Sue-Gin a termina su aña cu:

- 63 medaya di oro; di cual na Aruba tur tabata medaya cu el a gana tabata oro.
- 6 medaya di plata
- 5 medaya di brons
- 21 Record Arubano
- 11 Record Internacional
- 10 High Point Trophy

Sue-Gin a clasifica den 5 evento individual pa CARIFTA 2009 y ta yen di entusiasmo y gana di inicia su prome competencia riba nivel di seleccion.

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

HOLLAND

Dutch Farmer's Cheese Soup

A crouton topped with melted Gouda cheese is the delicious accent to an appealing meatless soup made of potatoes, cauliflower, carrots and onion.

Ingredientenan:

¼ cup (½ stick) butter
1½ pounds russet potatoes, peeled, diced
1 1½-pound cauliflower, trimmed cut into florets
1 pound carrots, peeled, sliced
1 large onion, chopped
4 cups (or more) canned vegetable broth
Salt and pepper
6 1-inch-thick French bread slices
12 ounces Gouda cheese, wax removed, cheese sliced

Preparacion:

Melt butter in heavy large Dutch oven over medium-high heat. Add potatoes, cauliflower, carrots and onion; saute until onion is golden brown, about 7 minutes. Add 4 cups broth; bring to boil. Reduce heat; simmer unitl vegetables are tender, adding more broth if soup is too thick, about 30 minutes. Season to taste with salt and pepper. (Can be prepared 1 day ahead. Cover and refrigerate. Bring to simmer before continuing.) Preheat broiler. Transfer soup to large broilerproof bowl or individual broilerproof soup bowls. Arrange bread slices atop soup. Place cheese slices over, covering bread completely. Broil 6 inches from heat source until cheese melts and is gloden, watching closely to avoid burning, about 2 minutes. Serve immediately.

Bon Appetit!

Nathifa y Jitva Sarman lo uni forza den Synchro





ORANJESTAD- Nathifa y Jitva Sarman ta dos ruman muher morocho di 13 aña di edad. Nan ta practicando landamento sincroniza desde nan 9 aña. Aunque cu tabata di spera cu como morocho nan lo a forma un dueto hunto, ela dura un poco pa nan a custumbra cu e idea y finalmente acepta cu e hecho cu nan ta igual, ta ideal pa e deporte di landamento sincroniza.Como atleta di synchro Nathifa y Jitva a logra participa na diferente competencia internacional caba, manera CCCAN (2007, El Salvador), CISC (2008, Kingston, Jamaica), Campeonato Panamericano Juvenil UANA (2008 Calgary, Canada). Na CISC Nathifa y Jitva, como miembronan di e team den e categoria 13-15 aña a logra gana medaya di oro. Pushando y stimulando otro Jitva y Nathifa sa di combina nan estudio bon cu nan sesionnan di entrenamento diario. E aña aki nan lo participa den e categoria Junior. No ta prome biaha cu Jitva y Nathifa ta competi hunto y spectativanan ta grandi. Nan ta preparando nan mes pa participa como solo (Nathifa),duet y team den e Weganan di Reino e luna aki. Nos di Bon Dia Deporte tin sigur cu e dos rumannan aki lo haci un bon papel y cu lo sa di tene nomber di Aruba na halto. Suerte y bay pe! Uni boso lo vence sigur!

Nathania Taylor, balente y cu hopi curashi lo ta den competencia di Synchro



ORANJESTAD- Nathania Micaya Taylor a nace 27 november 1995. Ela cuminsa practica e deporte di landamento sincroniza na augustus 2004 na edad di 8 aña. E tempo ey Nathania tabata practica atletismo tambe, ganando den competencianan di sprint y bulamento halto. Desde cu e tabatin 7 aña Nathania a representa Aruba den e deporte di atletismo na Puerto Rico, St. Maarten & Corsow. Pa 2 aña largo Nathania a combina e dos deportenan Atletismo y Synchro. Aunke cu Nathania semper lo keda un talento natural den sprint, ela scoge pa dedica su mes completamente na e deporte di synchro como su deporte favorito.

Sigui lesa pagina 6

Triple action den Coorslight 8-Ball weekend benidero!



BUBALI- E weekend aki lo ta bay tin un “triple-header” den e candeloso torneo Coorslight Blackball! Diabierna anochi dos localidad lo ta bay tin wega! E wega reglamentario segun schedule lo ta na J&J SNACK na Salinja Serca, caminda den tremendo clash dos team lo bataya durisimo pa cuminsa sigura un lugar den playoff!!! Nada menos cu e gang di cacho brabo Mad Dogs lo enfrenta e gang di “pajaro brabo” esta Cuervo “Vive”!! Cos lo ta super hot, un pa tera un pa lama, ora capitan Angelo “machete” Tromp enfrenta George “terribel” Petrochi, den un posibel mano-a-mano, slok-pa-slok showdown!!!!

Diabierna anochi tambe lo tin e wega cu a wordo cancela pa motibo di blackout, esta Hut Predators contra Technicos La Moderna. E encuentro aki lo sigui na Centro Hubentud Tanki Leendert den nan VIP Pool Room!

Diasabra anochi, “the take it or leave it place”, J&J Snack lo reboltea di pia te cabes ora e team di cas, J&J Jaws, bin enfrenta e gang di bachatero di playa, nada menos cu Tumazu!!! J&J Jaws kier cuminsa sigura un lugar den playoff y mester pone e bachatero nan cambia paso pa joropo rumbo back pa playa!!! Tin bisa cu e capitan di J&J Jaws a pone banchi di cuero estilo “Goliath” pa sigura e pols pa esaki no rebenta di steroid!!! Shon nan no perde e triple header aki!!

Diabierna anochi pa 8’or den J&J Snack : Mad Dogs contra Cuervo (referee ta Wild Sharks). Diabierna anochi pa 8’or na Centro Hubenil Tanki Leendert: Hut Predators contra Technicos La Moderna (referee Barracuda). Diasabra anochi pa 8’or na J&J Snack : Tumazu contra J&J Jaws (referee ta Wild Sharks).

Recordatorio reunion general di Aruba Volleybal Association

ORANJESTAD- Pa medio di esaki directiva di AVA kier a recorda tur miembro riba e reunion general cu lo tuma lugar diahuebs awor. Esaki ta parti di e reunion cu ultimo a keda cancela pa motibo di no tabatin quorum. Esunan cu ta interesa pa bira miembro tambe ta bonbini. E reunion lo ta na Centro Deportivo Betico Croes na Santa Cruz y lo cuminsa pa 7:30 di anochi. Lo trata e campeonato competitivo di Senioren y Hubenil y weganan Recreativo. Otro puntonan cu lo wordu trata ta seleccion, statuto y finanzas. E reunion aki ta di suma importancia pa e desaroyo di Volleyball aki na Aruba. Tur miembro ta wordu suplica pa ta presente y na tempo.

Continuacion di pagina 5

Como beginner Nathania su promer competencia tabata como un trio y despues como parti di un equipo.
Na October 2005 Nathania a wordo selecta pa participa na Curacao den e competencia di “Copa Clara” como solista. Nathania a gana medaya di plata.
Na april 2006 Nathania a competi como parti di equipo 12 &under pa Carifta 2006 na Corsow. E team di 12 & under a gana medaya di oro pa Aruba.
Den e mesun aña aki Nathania a competi na e competencia local Campeonato Arubano na mei como duet y a keda na e di tres lugar.
E culminacion di aña 2006 pa Nathania tabata su participacion den team pa CISC, competencia cu a wordo teni na Puerto Rico.E team di Aruba a keda na di dos lugar cu un medaya di plata.
Na 2007 Nathania a competi den e Campeonato Arubano y a keda na di 2 lugar como solista, 1 lugar como duet y 1 lugar como equipo. Den e mesun aña Nathania a representa Aruba na CCCAN na San Salvador den e categoria 12 & under como solista, duet y den equipo.
Na aña 2008 Nathania a pasa pa e categoria di edad 13-15 aña y como parti di equipo a representa Aruba na CISC Jamaica y na e Campeonato Panamericano Juvenil di UANA Canada.
E aña aki (2009) Nathania a representa Aruba como parti di duet y equipo na Carifta na april y awor e ta preparando pa Weganan di Reino cu lo tuma lugar otro siman na Aruba.
Bon Dia Deporte ta haci un yamada urgente na tur esnan cu por pa no keda sin asisti na e competencianan aki y pa nos bay apoya nos atletanan masalmente. Nos mester bira e otro competidor cu ningun hende por domina. Ban mustra nos rumannan den Reino cu nos ta uni y cu nos no tin intencion di laga nos union cay!

Prome dia di kids Camp Richard Visser tabata uno sumamente exitoso

Pone nos hobennan den movecion ta masha importante

ORANJESTAD – Temporada di vacacion ta un momento cu hopi mayor ta busca actividad pa nan yiunan y ta conoci cu na Aruba tin hopi cos di haci, pero esun cu mas mester sobresali, ta e aprti di salud y einan ta caminda cu Richard Visser a pone su enfoke.

Durante e periodo di vacacion aki, Richard Visser hunto cu su team a hinca un agenda den otro pa asina stimula hobennan den e temporada di vakantie aki haci movecion. E forma con Richard Visser a dicidi di promove salud bou di nos hobennan y nan mayornan, ta por medio di un "Kids Camp" cu a inicia e siman aki y durante e dianan nos dilanti e lo sigui pa e diferente otro areanan cu tin beach riba nos isla.

E hobennan a mustra nan entusiasmo pa e forma con a hinca e "kids camp" den otro, ya cu ningun momento nan a sinti nan mes sin atencion, na cada momento nan tabata haya e informacion y atencion necesario, pa cual nan a busca tambe, esta diberti nan mes den nan temporada di vacacion

Esaki no ta un estilo di Richard Visser awor solamente, pero Richard Visser ta un dokter cu a specialisa su mes den e problema di obesidad pa mucha y ta bon reconoci pa su Extreme H Games.

E la wak e necesidad pa bin cu un Kids Camp den e luna di Juli y Augustus completamente gratis pa nos muchanan cu varios actividad deportivo y e la dicidi di ehecuta esaki mesora. 13 di Juli tabata e prome dia di e Kids Camp cu un cantidad di 175 mucha cu a registra. Y a inicia cu Beach Volley Ball, combina cu Capoeira.

Dr. Visser a papia cu e hobenan tocante nutricion y tabata mas cu contento di por a wak asina hopi mucha cu a asisti. E Kids Camp aki lo tin un duracion di 3 siman. E Kids Camp lo bay ta den e districto di San Nicolas na beach y na YMCA.

E prome dia di e "Kids Camp" na Eagle Beach tabata sumamente exitoso, unda cu hobennan a percura na diverti nan mes na un forma sano, practicando diferente deporte. Na mes momento no solamente a haci deporte, pero tambe a percura pa duna e hobennan den un forma corto, un guia con pa come y move mas saludabel y biba naturalmente saludabel tambe, cu ta un punto masha importante mes pa futuro di e hobennan.







Aruba Way Foundation cu donacion historico

Walk for Kids 2009 a surpasa tur expectativa posibel











SAN NICOLAS– Un exito rotundo! Esaki ta e mihor manera pa califica e caminata na beneficio di nos muchanan cu a tuma lugar diahuebs ultimo den Colony na San Nicolas. A ricibi un total di 3565 inscripcion cu a contribui na e caminata pero pa motibonan di e cambio di fecha y awacero cu a bolbe menasa, un poco mas di 1200 persona a uni nan mes na e causa di e Walk for Kids 2009 y a bin cana hunto cu Aruba Way Foundation pa dos fundacion cu ta traha pa nos muchanan aki na Aruba: Ban uni man pa cria nos muchanan y Fundacion Respeta Mi. Loke ta di aplaudi ta e cantidad di mucha cu a bin cana pa un bon causa.

E caminata, cu tabata di 5 km, a cuminsa 5.45 di atardi y tur participante a gosa di e naturalesa den Colony mientras cu nan a cana pa un bon causa.

Na final di e caminata tur hende tabata ansioso pa haya sa cuanto fondo a wordo recuada pa Ban uni man pa cria nos muchanan y Fundacion Respeta Mi. Y e resultado no a desapunta.

E Walk for Kids 2009 a logra recauda e suma historico pa un caminata di AFl. 20.930,-. Cada fundacion a haya mitar di e suma total cu a bira un donacion di AFl. 10.465,- pa Ban uni man pa cria nos muchanan y AFl. 10.465,- pa Fundacion Respeta Mi.

Aruba Way Foundation a probecha di e momento pa yuda e fundacionnan cu un donacion adicional di parti di tur e personanan cu ta contribui generosamente cu e fondonan di Aruba Way Foundation.

Fundacion Respeta Mi a ricibi un donacion adicional di AFl. 25.000,- y Ban uni man pa cria nos muchanan a haya un donacion di AFl. 100.000,-.

Un biaha mas Aruba Way Foundation a mustra cu ta cosnan grandi ta pasa ora pueblo uni pa duna bek na nos comunidad.

Un pabien ta bay pa Fundacion Respeta Mi y Ban uni man pa cria nos muchanan.

Un danki special ta bay na tur e 3565 persona cu a contribui y e diferente donacionnan di companianan renombra cu a yuda Aruba Way Foundation yuda Ban uni man pa cria nos muchanan y Fundacion Respeta Mi.



Como parti di e programa di cursonan tecnico di ODEPA:

Entrenador Alberto Thiel ta participa na curso continental di judo

ORANJESTAD- Un biaha mas un entrenador deportivo di nos país ta cla pa biaha pa exterior pa participa na un curso tecnico, organisa como parti di e programa di capacitacion di e Organización Deportiva Panamericana (ODEPA).

E biaha aki ta toca turno na e deporte di judo, cu lo reuni na Mexico tur entrenador e paisnan di nos continente e luna aki.

Comite Olimpico Arubano a ricibi e invitacion di parti di ODEPA y a acerca e Federación Arubano di Judo, AJB, y su presidente Laurencio "Dolf" Croes, cu e peticion pa propone un candidato pa e curso.

E federación na su turno a propone e entrenador di e selección nacional di judo, Alberto "Betto" Thiel.

Manera ta conoci, algun aña pasa ODEPA a inicia un programa di cursonan tecnico di deporte, enfocando principalmente riba un mehoracion di e nivel di e entrenadornan deportivo den e diferente paisnan di nos continente.

Alrededor di 700 curso a wordo organisa, tanto cursonan regional, como continental, y cu hopi éxito y resultadonan favorable.

Comité Olímpico Arubano y su Federacionnan miembro a sa di hasi bon uso di e oportunidad valioso aki y diferente entrenador Arubano a biaha pa exterior pa ricibi información relevante pa nan trabou.

Despues di un intermedio, pa motibo di un evaluacion profundo, ODEPA a re-anuda e programa di cursonan atrobe, a petición tambe di e propio Comitenan Olímpico Naciona cu sigur tabata mira e gran valor di e cursonan.

Manera ta e caso cu tur e cursonan di ODEPA, después di su regreso for di Mexico, Betto Thiel mester comparti e conocimentonan adquiri cu tur su coleganan den e deporte di judo, pa asina mas tanto hende posibel den e deporte aki por beneficia di e curso.

Den esaki e lo ricibi apoyo logístico y organizatorio di e Director di Desaroyo di COA, sr. Roy van Putten.

COA ta felicita Aruba Judo Bond y muy en particular sr. Alberto "Betto" Thiel, confiando cu e participación aki na e curso continental di judo lo tin su bentaha pa e deporte di judo den su totalidad na Aruba. Riba e portret por mira e momento cu entrenador Thiel ta firma e contrato, pa medio di cua e ta compromete su mes cu COA pa comparti su conocimento cu otro entrenadornan na Aruba.

Awe ta sali e equipo di Aruba Little League pa Corsow

Pa hunga e Serie del Caribe 2009

ORANJESTAD- RBTT BANK, e banco amigo, cu semper a duna su aporte na Aruba Little League, cu sumo placer ta participa cu Diabierna awor dia 17 di juli 2009 ta Sali pa Corsow, e seleccion di Aruba categoria Little pa defende nos Pais Aruba.

E seleccion lo bai luci cu uniformanan di RBTT kende pa varios aña ta patrosinando e uniform pa nos seleccionnan. Hunto cu Lotto Pa Deporte y nos ministro di deporte, RBTT Bank ta duna su aporte pa cu e biahenan di e diferente seleccionnan pa exterior, y tambe cu ayudo financiero di e liganan.

Un palabra di danki sigur na tur nos sponsornan cu a sa di confia den e programa mas bunita na mundo cu ta Little League.



Bubali SC R.E. Yrausquin & Sons ta cla pa anuncia su refuerzonan Hunto cu sponsor Subway

BUBALI- Menos di un luna atras, Bubali a yama su promer conferencia di prensa pa anuncia su promer refuerzo den persona di Maurice Escalona.

Pa awe diahuebs 16 di July 2009, Bubali ta cla pa anuncia oficialmente e refuerzonan cu ta bin pa yuda e team bai pa e siguente nivel. E conferencia di prensa ta programa pa cuminsa 6'or di atardi y lo tuma lugar na clubhuis di Bubali.

Na mes momento directiva di Bubali SC lo introduci un sponsor official nobo den nomber di SUBWAY. E orguyonan di Noord ta sigui bai dlianti y no ta pensa di bai patras ni pa gara impulso.

En total lo tin 4 refuerzo cu lo wordu anuncia y nan ta 2 yiu cu ta bolbiendo bek cas, un brandweer cu ta bin pa paga candela, y un yiu di Corsow cu kier yama Bubali su cas.

Si bo a bin ta sigui tur e rumornan cu ta core rond y bo ta kere bo sa ken e refuerzonan ta, bo por manda nos un email na bubalisportclub@yahoo.com promer cu diahuebs atardi y bisa ken bo ta kere cu e refuerzonan ta.

Un t-shirt di fanatico lo wordo rifa den e ganadornan durante e conferencia di prensa. Un invitashon ta bai na tur e fanaticada di Bubali pa bin sera conoci cu e refuerzonan nobo y dunanan un bon bini na club di Bubali.

Tambe nos kier a recorda tur hende riba e bingo di Bubali dia 1 di Augustus. Si bo no tin ticket ainda, bo por cumpra serca tur jugador of miembro di directive di Bubali.

Barco para, no ta gana flete y e trein berde tin cu sigui move. Yega..awo tin co !!



Hallado el esqueleto de un mujer sacrificada en una ciudadela preinca de Perú



Un arqueólogo contempla los restos del esqueleto de la mujer de la cultura preinca Chimú hallado en la ciudadela de barro de Chan Chan, situada al norte de Perú. Foto:Óscar Paz/AFP

LIMA (AFP) - Arqueólogos peruanos hallaron los restos de una mujer de la cultura preinca Chimú sacrificada en la ciudadela de barro de Chan Chan, al norte del país. Lo relevante es que el esqueleto se encuentra entero.
"Se trata de los restos de una mujer que murió en circunstancias de un sacrificio", dijo el martes a la AFP el investigador Arturo Paredes desde la ciudad de Trujillo (500 km al norte de Lima).

El hallazgo se produjo durante los trabajos de restauración de un muro perimetral del Palacio Ñain-An (Casa de las Aves), en la ciudadela de adobe Chan Chan, ubicada en las afueras de Trujillo. "Tiene un pie cercenado y aparece de cúbito dorsal, mide 1,55 cm de altura y en el cuello se observan elementos de tela amarrados", señaló el estudioso, miembro de la Unidad Ejecutora del Instituto Nacional de Cultura (INC).

Las investigaciones preliminares indican que el cuerpo perteneció a una mujer de entre 20 y 30 años de la cultura de Chimú que se desarrolló entre los años 1100 y 1500. Los restos serán llevados al laboratorio del INC donde los especialistas determinarán con mayor precisión la información en torno al hallazgo. La ciudadela de Chan Chan, ubicada frente al océano Pacífico, fue declarada Patrimonio Cultural de la Humanidad por la Unesco en 1986.

EEUU negocia bases militares en Colombia

BOGOTA (AP) - Estados Unidos y Colombia están finalizando un acuerdo por medio del cual ampliarán la presencia militar estadounidense en el país latinoamericano, incluyendo misiones de interceptación de drogas de las fuerzas aéreas con sede en el valle central del país.
Ambos bandos dicen que esperan que una quinta ronda de negociaciones previstas para este mes en Bogotá cierren un contrato de arrendamiento de 10 años.

Opositores al acuerdo, sin embargo, temen que un mayor papel estadounidense en el mayor país productor de cocaína del mundo implique a Washington de forma más intensa en un complicado conflicto y provoque problemas con los vecinos izquierdistas de Colombia.
En una audiencia pública, surgida ante las críticas por el secreto que ha rodeado las discusiones, los ministros del Interior, Fabio Valencia Cossio, el canciller Jaime Bermúdez y el ministro encargado de Defensa, general Freddy Padilla, defendieron la negociación como parte clave de la lucha contra el narcotráfico y el "terrorismo" como denomina Bogotá, Washington y Europa a grupos de las guerrillas.
A los Estados Unidos "sencillamente no les estamos cediendo, ni en propiedad transitoria siquiera, un pedazo de nuestro territorio", dijo Padilla en la audiencia. Aseguró que bajo el acuerdo que se negocia Estados Unidos no podrá usar la fuerza dentro de territorio colombiano y que todas las actividades deberán ser autorizadas por el gobierno de Bogotá.
El canciller, a su turno, añadió que el acuerdo contempla que los vuelos estadounidenses no cruzarán las fronteras de esta nación andina.
Entre los críticos "algunos en estas discusiones han querido, si se quiere, despertar la sensibilidad eventual de terceros países frente a la presencia o cooperación de Estados Unidos en Colombia y yo quisiera ser muy claro en esta materia, ya lo dije, pero lo repito: esto es un acuerdo que tiene alcance exclusivo en territorio colombiano", dijo el ministro de Exteriores.

La mayor parte de los detalles de las negociaciones son secretos y funcionarios estadounidenses no ofrecieron comentarios y sólo confirmaron la próxima tanda de negociaciones.
Otros funcionarios militares colombianos y civiles familiares con las negociaciones dijeron a la AP que el actual borrador del acuerdo especifica "visitas" más frecuentes de aviones y barcos estadounidenses, que serán recibidos en tres bases aéreas y dos bases navales, en la Bahía de Málaga, en el Pacífico; y en Cartagena, en el Caribe.
Los funcionarios, que hablaron en condición de anonimato debido a las negociaciones abiertas, dijeron que el centro del acuerdo es la base aérea de Palanquero, en Puerto Salgar, en el río Magdalena, a unos 100 kilómetros (60 millas) al noroeste de Bogotá, dijo Padilla.

Un proyecto de ley aprobado por la cámara baja estadounidense y pendiente de aprobación en el Senado destinaría 46 millones de dólares para obras de construcción en Palanquero, que ya cuenta con una pista de aterrizaje de 3.500 metros, dos enormes hangares y es la base del principal de los aviones de combate de Colombia.
El dinero sería ofrecido 15 días después de que se firme un acuerdo, de acuerdo con un funcionario legislativo estadounidense que habló a condición de anonimato porque carece de autorización para comentar públicamente tales asuntos.
Las misiones de interceptación que ahora asumiría Palanquero se centraban en Manta, Ecuador, en el Pacífico, donde cerca de unos 220 estadounidenses comparten el espacio en ese aeropuerto internacional y sólo podían tener ocho aviones. A las naves de monitoreo E-3 AWAC y P-3 Orión que volaban desde Manta --que cierra sus operaciones esta semana-- se les atribuye 60% de las interdicciones de drogas en esa zona del Pacífico.
La embajada de Estados Unidos y Robert Appin, vocero del Comando Sur de Estados Unidos, en Miami, declinaron comentar las negociaciones con Colombia.

BON DIA Aruba

Muere madre española que dio a luz a los 66 años

MADRID (AP) - Mintió a una clínica norteamericana sobre su edad y se convirtió en la madre primeriza más anciana del mundo. La española María del Carmen Bousada murió a los 69 años, según informó el miércoles la prensa local, dejando huérfanos dos bebés gemelos de sólo dos años.
Bousada dio a luz en diciembre de 2006 en Barcelona, después de someterse a una fertilización in vitro en una clínica de Los Angeles.
Entonces estaba a punto de cumplir los 67 años, pero dijo a los médicos que tenía 55, la edad máxima para someterse al tratamiento en el centro sanitario.
El libro Guinness de los Récords la tiene registrada como la madre más vieja del mundo y su caso abrió un gran debate acerca de la responsabilidad de algunas clínicas de reproducción asistida y los mecanismos de control sobre sus pacientes.
Bousada dijo en una entrevista después del nacimiento que nadie comprobó su verdadera edad y aseguró que como su madre había vivido hasta los 101 años, creía disponer del tiempo suficiente para educar y ver crecer a sus hijos.
Ricardo Bousada, hermano de la fallecida, confirmó al Diario de Cádiz la muerte de Carmen, aunque no precisó la razón. El periódico, sin citar fuentes, señaló que Bousada fue diagnosticada de cáncer poco después de dar a luz.
Al mismo tiempo, Ricardo Bousada dijo a El Periódico de Cataluña, en Barcelona, que había vendido la exclusiva sobre la muerte de su hermana a un programa de televisión y que el dinero recaudado sería destinado íntegramente a los gemelos de su hermana, bautizados Pau y Christian.
En España, la ley no especifica una edad máxima para someterse a un tratamiento de fertilidad, pero un protocolo establece que este tipo de técnicas no se usan en mujeres mayores de 50 años.

Colombia: archivan pesquisa contra senadora por lazos con FARC

BOGOTA (AP) - La Corte Suprema de Justicia se abstuvo de abrir una investigación formal en contra de una congresista de la oposición, cuyo nombre apareció en computadores hallados en el campamento del abatido jefe guerrillero de las FARC Raúl Reyes, se informó el miércoles.
La Corte "dictó auto inhibitorio" en favor de la senadora del izquierdista partido Polo Democrático, Gloria Inés Ramírez, dijo Germán Gómez, vocero de prensa del máximo tribunal.

La investigación se "archivó, por ahora, por falta de pruebas", pero si surgieran nuevas pruebas en el futuro, el caso puede reanudarse, precisó el vocero.
En julio de 2008, la Corte abrió una investigación para determinar si había méritos o no para una averiguación formal contra Ramírez y otros dos congresistas: Piedad Córdoba, del opositor Partido Liberal y Wilson Borja, del Polo Democrático.
De acuerdo con las autoridades, los nombres de los tres parlamentarios aparecían en varios correos y mensajes encontrados en computadores de Reyes, muerto en un operativo militar el 1 de marzo de 2008 en un campamento insurgente ubicado en territorio ecuatoriano.
Las autoridades aseguran que algunos de esos mensajes comprometerían a los tres congresistas con las rebeldes Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC).
Los tres han puesto en duda la veracidad del computador y han asegurado que se trata de un montaje del gobierno. Interpol evaluó la información consideró que no había sido manipulada.

Se posterga al próximo lunes la sentencia de Fujimori por pago a Montesinos

Lima (EFE) - La lectura de la sentencia contra el ex presidente Alberto Fujimori por entregar una indemnización de 15 millones de dólares a su entonces asesor Vladimiro Montesinos en el año 2000 fue postergada al próximo lunes, según declaró ayer el juez César San Martín.
La defensa de Fujimori pidió la terminación anticipada de este juicio, al comenzar el proceso el pasado lunes, y la sala había dispuesto que la sentencia fuera dictada este viernes.

Sin embargo, la larga duración de las intervenciones del abogado de Fujimori, César Nakazaki, y del fiscal supremo adjunto, Avelino Guillén, en la audiencia de ayer forzaron a la sala a extender los alegatos hasta el viernes 17.
Ese día, Guillén debe culminar su intervención, tras él intervendrá el procurador del Estado, Pedro Gamarra, y por último hablará Fujimori durante unos treinta minutos, según manifestó al magistrado.

Tras ello podrá leerse la sentencia "en una siguiente sesión", dijo San Martín, en alusión al próximo lunes Fujimori es procesado por los delitos de peculado y falsedad ideológica por el pago, en septiembre del 2000, de una indemnización laboral de 15 millones de dólares a su asesor de inteligencia Vladimiro Montesinos, después del escándalo de corrupción que acabó con su gobierno.

Nakazaki pidió hoy a la sala que absuelva a Fujimori de los cargos, por los que se enfrenta a 8 años de prisión, porque el ex mandatario cumplió con devolver el dinero "42 días después" y porque no hubo daño para el Tesoro Público.
También demandó que no se le exija el pago de la reparación civil, estimada en dos millones de soles (666.000 dólares) por la fiscalía.

"Solamente acepto los hechos, no acepto la responsabilidad penal, la pena, ni la reparación civil", dijo Fujimori este lunes.
A su turno, Guillén dijo que el país tiene que conocer de dónde salieron los 15 millones de dólares repuestos por Fujimori al Estado, porque se desconoce si fue dinero lícito o no.



Confirman 10 nuevos contagios de gripe porcina en Colombia

BOGOTA (AP) - Las autoridades sanitarias informaron el miércoles de 10 nuevos contagios de gripe porcina en Colombia, elevando a 185 los pacientes con el virus en el país, se informó el miércoles.

Los diagnosticados fueron cinco mujeres, cuatro hombres y un menor de edad, aseguró el Ministerio de Protección Social en un comunicado.
Desde que se reportó el primer contagio en mayo pasado, se han confirmado en Colombia 185 del virus, incluyendo siete fallecimientos.
Luis Veleño, jefe de urgencias de la Secretaría de Salud de Bogotá, confirmó en la jornada que 57 indígenas, de los cuales 20 son niños, están bajo observación desde el 11 de julio y hasta inicios de agosto en un albergue en el centro de Bogotá y debido a que el fin de semana pasado una de las víctimas fatales registradas por el virus en el país pertenecía a ese grupo de indígenas.

Veleño, en entrevista con la AP en el albergue, aseguró que tras realizar pruebas ninguno de los indígenas presenta el virus y analizan el origen de la gripe que causó la muerte de una bebé indígena con apenas 48 días de nacida.

Los padres de la bebé fallecida la llevaron a un hospital público capitalino, donde los médicos confirmaron el contagio y el fallecimiento el 10 de julio y de alli que se decidiera poner a todo el grupo en observación en un albergue con mayor espacio y donde están recibiendo tratamiento preventivo, dijo Veleño.

168 morto den avion cu a cay na Iran





Teheran - Un avion di pasahero di Caspian Airlines den biahe di Teherán pa Yereván, e capital di Armenia, a cay ayera cerca di e aldea di Jannatabad, na nortwest di capital Irani, y e 168 personanan abordo a muri, asina television estatal a informa.
Imagennan di video di e escena na television estatal Press- TV a mustra un area profundo causa pa e impacto na un campo di cultivo, cu tabata cubri pa e restonan cu ta saca huma. E imagennan tabata mustra un pida ala, pero e restonan tabata fragmentonan chikito.

E aparato a cay 16 minuut despues di a lanta buelo for di aeropuerto internacional Imán Jomeini, e canal di television a raporta.
Director di servicio noticioso, Qazvin Hossein Bahzadpour, a bisa e agencia oficial IRNA cu e avion a keda destrui y tur na pida, y cu e restonan tabata na candela. “Ta probabel cu tur e pasaheronan di e avion a muri,” Bahzadpour, a bisa.
E no a duna un cifra, pero e bosero di e Organización Iraní di Aviación Civil, Reza Jafarzadeh, a bisa e canal di television estatal cu 153 pasahero y 15 tripulante tabata abordo. E canal a bisa cu tur esnan abordo a muri.
Un representante di Caspian Airlines a bisa AP na Yereván cu mayoria di e pasaheronan tabata Armenio y algun ciudadano Georgiano. No tabata mucho cla si tabatin personanan di otro nacionalidad abordo. E representante a papia den anonimato pasobra e no ta autoriza pa declara na prensa.

Entre e pasaheronnan tabtin ocho miembro di e ekipo nacional hubenil di judo cu dos entrenador y un hefe di delegacion cu tabata bay train cu e ekipo di Armenia prome di asisti na competencianan na Hungria dia 6 di augustus, asina e television estatal a informa.
Caspian Airlines ta un compnia Ruso-Irano funda na 1993.

Buskeda di cahanan preto di buelo AF447 ta sigui otro siman

PARIS (AFP) – E buskeda di e cahanan preto di e Airbus A330 di Air France cu a cay den laman dia 1 di juni ora cu e tabata bulando e ruta entre Rio de Janeiro y París lo wordo reanuda otro siman, segun a wordo anuncia ayera door di Oficina di Investigacionnan y Analisis (BEA).

E buskeda mediante medionan acústico di e conclusionnan di e registradornan di buelo a finaliza diabierna ultimo, ora cu supuestamente nan a stop di saca sonido.
Otro siman lo cuminsa cu “un fase nobo di buskeda submarino di mas o menos un luna cu vehiculonan submarino y un sonar di rastreo,” asina BEA, encarga di e investigacion di tecnica di e accidente, a duna di conoce sin duna mas indicacionnan.
E trabounan aki lo wordo efectua cu e barco di Instituto Francés di Investigación pa e Explotación di Laman (IFREMER), e “Pourquoi Pas”, ekipa di dos vehiculo submarino, e minisubmarino “Nautile” y e robot Victor.
E registradornan di buelo of cahanan preto ta determinante pa splica e accidente cu su causanan no ta conoci te na e momentonan aki.
E tarea ta dificil, teniendo en cuenta e profundidad -entre 3.000 y 3.500 meter- y e relieve di Océano Atlántico den e zona di e accidente.
E buelo AF447 a cay den laman cu 228 persona abordo.

Francia a ordo 94 miyon dosis di vacuna contra Griep H1N1

PARIS (Reuters) - Francia ordenó 94 millones de dosis de la vacuna contra la influenza H1N1 cu tin un costo di casi 1.000 miyon di euro (1.400 miyon dollar), asina Gobierno a informa ayera.
Gobierno di Francia a confirma 481 caso di e cepa nobo di e griep, asina a wordo bisa den un conferencia di prensa door di Minister di Salud, Roselyne Bachelot. Minister di Interior Brice Hortefeux a señala cu un epidemia di influenza den otoño ta “prácticamente inevitable”.
Francia tin un poblacion di 64 miyon di persona y cada uno mester haya dos dosis di e vacuna, pa cual e pedido ta suficiente pa cubri casi tres kwart di e habitantenan.
E ordennan pa 94 miyon di dosis a wordo haci na tres compania farmacéuticas: Sanofi-Aventis, GlaxoSmithKline y Novartis.
Bachelot a bisa cu Gobierno a pone un “orden opcional” pa otro 44 miyon di dosis.
E funcionario a indica cu e vacunacion no ta obligatorioa, pero a agrega cu e vacunanan lo ta disponibel pa esnan cu lo kiernan den algun luna, cuminsando den otoño.
“E suministronan di e laboratorionan aki lo wordo realisa desde october (di 2009) te cu januari di 2010, si e tasanan di produccion ta satisfactorio,” el a agrega.

Tribon di 8 meter haya na costanan di NY



CIUDAD DI NEW YORK - Un tribon di 8 meter largo a wordo haya ayera mainta na e beach di Gilgo di Long Island, na New York.

E tribon cu su peso a ser calcula na 900 kilogram, tabata na poco kilometer di e beach Jones, asina e persona encarga di parkenan di New York, George Gorman, a duna di conoce. Na momento cu el a wordo descubri, e tabata halando, na rand di costa diamars atardi prome cu autoridadnan y expertonan di Oficina di Preservacion Historico y di e Grupo Ecologico Cornell Cooperative Extension a yega na e sitio.

Según specialistanan, e animal por ta a wordo golpea pa un yate of un barco chikito aunke e no tabatin lesionnan externo.
E tribon peregrino (cetorhinus maximus) lo por alcansa te cu 10 meter, y ta e di dos pisca mas largo di mundo, pero e no ta representa un peliger pa e ser humano pasobra e ta come algas y fauna marino chikito.
Autoridadnan a anuncia cu e animal lo wordo studia pa detaya e causanan di su morto.
Despues e lo wordo dera den e duinnan di e beach.

China ta adverti su hendenan na Argelia despues di menazanan di Al Qaida

PEKIN (AFP) - China ayera a apela na su ciudadanonan cu ta traha na Argelia pa tuma medidanan di precaucion despues di menazanan di e rama magrebí di Al Qaida na e Chinesnan na África pa venganza pa morto di Musulmannan durante e disturbionan étnico na Urumqi, provincia Chines di Xinjiang, cu a cuminsa yega na normalidad.

Mientras cu e presencia policial na Urumqi ayera a causa cu mas y mas negoshinan den e capital di provincia di Xinjiang a habri nan portanan, e embahada China na Argelia a pone su ciudadanonan den alerta pa menazanan di Al Qaida.
"Embahada di China na Argelia ta avisa particularmente e empresanan Chines y su personal pa aumenta e vigilancia y aumenta e medidanan di seguridad," e embahada a indica den un comunicado den su website, pidiendo pa wordo informa inmediatamente di "tur situacion di urgencia".

E yamado aki ta bini un dia despues cu a publica un informe di e Gabinete di analisis di riesgonan Stirling Assynt, cu sede na Londres, den cual nan ta sigura cu Al Qaida na Magreb Islámico (BAQMI), implanta na Argelia, a menasa di ataca interesnan Chines na nort di Africa como venganza pa morto di musulmannan na China.
Desde 5 di juli ultimo a sosode diferente enfrentamento interétnico na Urumqi entre uigures, musulman y esnan di abla Turca, y Hanes, e etnia mayoritario na China, cu a laga al menos 192 morto y casi 1600 herido, segun e ultimo balance difundi diarason door di autoridadnan Chines.
Ta prome biaha cu e red terorista lidera door di Osama bin Laden ta menaza China directamente of interesnan di e gigante Asiatico.
Algun shen mil di Chines ta traha na Medio Oriente y na nort di Africa. Na Argelia so ta biba casi 50.000 Chines. China tin interesnan petrolero importante na e pais Nortafricano.

E corant estatal China Daily a publica riba su front di ayera e menazanan di e embahada na Argelia y a informa cu e diplomaticonan Chines responsabel na Tunisia ta studiando kico pa haci cu e menazanan di AL Qaida.



Sospechoso a muri den tiroteo cerca di Capitolio

WASHINGTON (Reuters) - Un sospechoso a muri y un Polis a resulta herida durante un tiroteo cu a sosode ayera cerca di Capitolio, cu ta sede di Congreso di Merca na Washington, den un hecho cu no ta relaciona cu seguridad di e luga, asina Polis a informa.
Polisnan a sera e caminda na banda, unda cu Senado ta ubica, un rato. Pero mas laat a habrie bek.
E incidente a sosode despues di un detencion rutinario di transito, asina un bosero di Polis a bisa. A informa personal di Senado cu e hecho no tabata relaciona cu seguridad di Capitolio y no a stroba e actividadnan di Congreso.
Polis Kimberly Schneider a bisa cu Polis di Capitolio a haci un detencion di trafico ora cu "e chofer di un auto mesora a cuminsa huy di e oficial".
Despues di un persecucion e chofer "a saca un arma (....) e oficial a los un tiro (...) mi a tende cu e sospechoso a muri," asina Schneider a comenta na reporteronan.

Transbordador finalmente ta bay direccion station espacial

CABO CAÑAVERAL, USA (Reuters) - E transbordador espacial Mericano Endeavour a lanta buelo ayera for di su base na Florida despues di un retrazo di un luna, den un mision pa transporta y instala un plataforma pa experimentonan cientifico na e Estación Espacial Internacional.

Den su di seis intento di lansamento, e transbordador espacial a cuminsa mision number 127 di NASA pa 18:03 hora local (2203 GMT), ora cu e cohetenanan propulsor morocho di combustibel solido a cende pushando e nave di 2,04 miyon di kilo pa shelo di Florida.

"E clima finalmente ta cooperando, asina ta cu awor ta momento di bula," asina e dirctor di lansamento, Pete Nickolenko, a bisa via radio na e tripulacion poco despues di e despegue. "Persistencia ta duna di recompensa. Bon suerte," el a agrega.

Cu un columna di huma y candela, e transbordador a bula riba Oceano Atlantico cu destina e Stación Espacial Internacional, unda cu e lo yega diabierna y cu ta ubica na 354 kilometer riba mundo.

Dos intento di lansamento luna pasa mester a wordo para debi na filtracionnan di combustibel. Un di tres intento diasabra a wordo posponi ora cu NASA a ordena revision di e sistemanan electricos di e transbordador despues di un racha di lamper.

Ademas e intentonan di diadomingo y dialuna tambe a wordo cancela debi na mal condicionnan climatico.

NASA kier caba di construi e post orbital di 100.000 miyon dollar, un proyecto di 16 nacion, pa dia 30 di september di 2010, pa reemplaza e transbordadornan pa otro navenan cu por realisa biahenan di distancia mas grandi.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Invitacion

Diahuebs 16 di Juli 2009 nos ta recorda e di prome aña di fayecimento di nos mama y wela stima:



Juanita " Ninita " Henriquez-Gonzalez

Nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na un santo sacrificio di misa diahuebs pa 7'or di anochi na misa Cristo Rey na Brazil.
Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di su yiu Susan Halley, esposo y su yiunan

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

PROPERTY LAND FOR SALE

5 plots property land
(1-M) of 562 m2
(1-H) of 691 m2
(1-I) di 686 m2
(1-HI) of 1377 m2
(1-K) of 595 m2

Next to TEXACO Gasoline station at Seroe Blanco.
For a serious buyer
Tel. 582-2188
Salesjun06

TA DRECHA PC

Si bo mester ayudo cu bo Laptop, computer mi ta hasie cu calidad y na un bon prijs
Cell.566-9925

TA BENDE

Glass di porta di Mitsubishi Nativa-Pajero, banda di chofer dilanti
Prijs Afl.500. Negociabel
Cel. 592-7889

TA BUSCA

Helper pa zwemless pa cuminsa na September
Yama 594-9069
Mester tin tur su diplomanan

TA BENDE

Gans, Pato, Briol Chicks
Cantidad ta limita
mas informacion
Tel: 594-4953

FOR SALE

SCION XB 2008
AUTM A/C FULL EQUIP
4 PORTA BLANCO

HYUNDAI GETZ 2008
AUTM A/C FULL EQUIP
4 PORTA
BERDE

PICK UP FORD F-150 2007
REG CABINE
AUTM A/C
V-6 4.2 LITER
BERDE

HYUNDAI GETZ 2005
AUTM A/C
4 PORTA
CORA

PICK UP HI LUX 4X4 2005
DIESEL
STD A/C SINGLE CAB.
CHAMPAGNE

FORD ECONOLINE
CARGOVAN 1993
AUTM A/C 6 CYL

TEL: 588-9900 593-3939
GS MOTORSPORT
CUMANA 77-G

Tel.588-9900
593-3939
GS MOTORSPORT
Cumana 77-G

ICTgardens
"A tropical home away from home"

Planning a family vacation to Aruba?
Where you and your family, come first.
Visit ICTgardensAruba.com or call Coldwell Banker at +297 588-7781

TA BENDE

Un cama nobo remote control y orthopedico pa un persona di edad of cu mester extra cuido
Yama 583-1582

TA BENDE

Mi tin como Fls.10.000,00 na piesa di airco y ijskast no usa nobo nobo.
E piesanan aki por bai na mitar prijs.
Pa un interesa 582-2188
Edisonstraat # 16

WAYACA RESIDENCE

LAND FOR SALE

T-12	490m2
T-07	443m2
J-17	777m2
J-19	806m2
J-20	750m2
J-23	676m2
J-24	860m2
J-25	1.340m2
J-30	1.022m2
J-31	860m2
J-32	810m2
M-12	573m2

Cell:594-0262

TA BUSCA

Buki of copia di Avond-Havo College klas H-1 urgente
Please yama
747-5613

BOTO PISCADOR DE 19 PIA LARGO X 6 HANCHO.
FIBER PA DEN PA FO CU EPOXY RESIN WEST SISTEN.
OUT MOTOR 25 HP MERCURY DEN BON CONDICION.
TRAILER, 2 ANKER, TANQUE GASOLINE TA INCLUI.
PRICE 7000.00 FLS .
CEL # 5921151.

TA BENDE





"Bo bista ta faya bo, **FAVI** t'ei pa yudabo"
Tel. 582-5222
E-mail: favi@setarnet.aw

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Jeep Daihatsu Terios '04 aut. pw/ps 4x4 a/c. tinted glas Afl. 7800,- Tel; 748-8185

TA BENDE
Daihatsu Terios gray silver 2002 standart a/c, cd bon condicion Afl. 10.500,- Tel: 734-9166

TA BENDE
Chevrolet Aveo 2007 std, Afl. 18.000,- Tel: 593-6306

TA BENDE
Un Hyundai H1 na bon prijs Tel: 592-9114

TA BENDE
Hyundai Atos 2006, std, airco,cd, alarm full equipped, hopi economico solamente Afl. 9900,- Tel: 592-7225

TA BENDE
Pick-up '01 Ford Ranger autm, a/c. full equipped,top condition Afl. 15.000,= Tel: 563-1090 / 563-8765

TA BENDE
Pa motivo di viahe un pick-up Toyota Hi-lux '96 a/c, radio cd, tinted glass, alarm, double cabine Afl. 5.800,- Tel: 747-3246

TA BENDE
UN toyota Yaris '07 std, mac reem/ac, alarm, sound, tint, den bon condicion pa mas informacion yama Tel: 594-8524

TA BENDE
Hyundai Tucson 2006 Fully loaded-Alarm meyless entry, cd player, tinted,ac, new tires Afl. 25.500,- Tel: 565-2924

TA BENDE
Daewoo Tacuma '02 ac/automatic, den bon condicion Afl. 9000,- Tel: 592-5140

TA BENDE
Chevrolet Optra Sedan MT '07 Std, power lock, alarm Afl. 25.000,- o.b.o. 19500kilo meter Tel: 593-4089 / 592-9354

TA BENDE

SPECIALMENTE PA UN NEGOSHI DI MANGEL.

5 mesa cu 4 porta pa warda producto.
7 reki di plastic glas, cada reki ta wanta 25 baki mangel aden. E rekinan ta wordo poni riba e mesa.
Cada baki di mangel ta 9.5"x9.5".
Baki y rekinan ta transparent.
Prijs original Afl. 55.000,=
Awor pa Afl. 12.000,= (PROBECHA)



7 REKI DI PLASTIC GLAS



175 BAKI MANGEL

TEL: 594-9990



5 MESA DI PALO FURA CU FORMICA

SCHOOL BOEKEN SCHOOL S&S VERPLEEGKUNDE

Interactie in beroepsituatie (204) Afl. 115,= Ontwikkeling in de maatschappij (206) Afl. 81,= Basiszorg voor verpleegkundigen1 (302) Afl. 137,= Basiszorg voor verpleegkundigen2 (302) Afl. 137,= Preventie en GVO (303 Afl. 99,- Ontwikkeling in de maatschappij 2 (307) Afl. 81,= Plannen van verpleegkundige zorg (401) Afl. 99,= Anatomie & fysiologie Afl. 215,- Basisboek pathologie Afl. 193,= Studievaardigheden Afl. 25,= Beroepspraktijkvorming verpleegkundige Afl. 57,= Total 11 boeki tur pa solamente Afl. 1150,=
Tel: 563-7169 / 744-0014 despues di 3'or pm

EL HOMBRE DE LA GUADUA
Instructor de artesanía de colombia



La Guadua Es Prodigiosa,
La Naturaleza La Doto De
Bajo Peso Y Gran Capacidad
De Soporte,
Alto Esfuerzo De Compresión,
Flexion Y Atracción
Llegando A Remplazar Muchos
Kilos,de Hormigón O Acero

Es Un Material Altamente Eficiente,
En Techos,estructuras Y Otros Usos.



Para Mayor Información.
En Proyectos Especiales Comuniquese Con .
Wualnery Gutiérrez
Tecnólogo Estructural Y Artesano.
Maderas Y Guadua.



Tel , 0057 - 316679.2299, Email
Waldojuanpa@hotmail.es -col
Tel 7452431 Aruba



TA BENDE
Un sofa cama di 2 pers. color roos pa Afl. 100,- kashi pañadi 2 porta grandi blanco Afl. 75,- y 2 TV di 27" un pa Afl. 100,- y otro Afl. 150,- Tel: 568-1187

TA BENDE
Un cas 3 camber 2 baño na Barcadera 21-J patras di Veld di Duracell tin bunita patio, cura sera Afl. 385.000,- Tel: 568-1187

TA BENDE
3 dakgoot blanco 160mm (16cm) cada un 4m/nobo sin usa Afl. 175,- Tel: 743-7181

TA BENDE
1 par di palu di golga paña pa den cura. Rondweg 85. Tel: 567-5454

FOR SALE
Lessenaar Afl. 50,- Elec. guitar Afl. 100,- Base Guitar Afl. 100,- Speaker pa cas Afl. 25,- Tel: 582-2562

NOS TIN SANTO CU PIEDRA
Bon pa jena fundeshi na Savaneta, esun cu kier e por bin coi nan. Yama Niko prome na Tel: 584-0158

TA BENDE
Dell Computer E510 cu pentium D2.8Ghz, 1GB 80Gb Hd. cd/dvd burner, 17" LCD flatpanel, speakers Afl. 1350,- Tel: 563-1978

TA BENDE
Un antene y codificador di directTV cu un luna inclui Afl. 400,- (600canal) Pa luna e ta Afl. 110,- Tel: 594-1869 / 594-1872 / 584-4341

TA BENDE
Un cooler grandi pa rest. Afl. 450,- Tel: 566-7184 / 563-0920

TA BENDE
Bar set di Bamboo Afl. 1000,- Cama pa dos persona Afl. 250,- Un cuadra super grandi Afl. 200,- Tel: 563-1175

TA BENDE
Comedor cu 6 stoel teak hout di The Jungle prijs nobo Afl. 4370 awor Afl. 2500,- un set di cama kingsize, nachtkastjes y headrest di palo rusticopa Afl. 2800,- Tel: 568-5866

TA BENDE
Matras di 1 persona varios cama, frigidaire chiquito, stove di pone mesa, airco window unit y split unit 220 Tel: 592-0571

ARUBIANO CRIOLLO

TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN

Grandi **Afl. 55,-** — 92CM
Mediano **Afl. 35,-** — 68CM
Chikito **Afl. 20,-** — 46CM

KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=

WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na colegio ura abo yama despues di 4'or Tel: 747-8593

TA BUSCA
Un hende pa busca mi yiu na skol Aurora Kleuter school Tanki Leendert. Pa mas informacion yama Tel: 560-2151

TA BUSCA
Un body di auto Pontaic Grand Am pa cumpra. Aña 2000 motor 3.4. Pa mas informacion please yama Tel: 592-4903

TA BUSCA
Un live-in housekeeper preferibel cu permiso. Tel: 594-1726 / 594-6822

TA BUSCA
Un cas grandi pa huur den vecindario Paradera, tanki leendert, piedra plat, caminda grandi Tel: 588-2873

TA BUSCA
Famia den necesidad ta busca 1 cama pa dos persona 2 cama pa mucha cuminda pa e muchanan, paña pa mucha y hende grandi. please yuda nos Tel: 744-0191

TA HUUR

TA HUUR
Studio Aprt. pa 1 persona keto Bachstraat #3, Oranjestad Afl. 750,- ex awa/coriente y un luna borg. Tel: 734-9166

TA HUUR
Apartmento na Tanki Leendert pa dos persona Tel: 745-5499

FOR RENT
Bloemond 7-D 3bedr, 2bathr semi furnished excl. water & elec. Afl. 1900,- Tel: 523-3200

SE RENTE
Na Palm Beach apartament, muebla por Afl. 900,- un mes de deposito TelL: 568-7753

TA HUUR
Un cas situa na madiki di 1 camber 1 sala, un baño, cura grandi cu garage pa auto Afl. 900,- p.l. plus un luna depositoTel: 743-9194

FOR RENT
Nijhofstraat 126-C (S.N.) 3 bedr, 2 bathr unfornished. Monthly rent Afl. 1350,- Tel: 560-7736

FOR RENT
Palm Beach 3 bedr, 3 bathr, furnished excl. utilities monthly USD 2.500,- Tel: 560-7736

TA HUUR
New small house 2a/c bedr. bath, kitchen, living & dining room fully furnished 1 block from boulevard near hoetels available August 1st. Tel: 568-7753 Afl. 1750

TA HUUR
Apartamento amueblado en Palm Beach cerca di Wendy's Afl. 850,- Tel: 568-8853

FOR RENT
Studio (2 person) for rent for vacation close to center of Oranjestad US$50 per day longer period special price. Microwave , fridgeTel: 745-5499 studio_aruba@hotmail.com

---

TA HUUR
Un apartmente na Palm Beach muebla pa Afl. 900,- pa 2 persona. Pa mas informacion yama Tel: 568-7753

TA HUUR
Un apartment semi muebla na Ponton inclui awa y coriente 110V. Airco y gas ta apart. Tel: 594-8524

TA HUUR
Apartment amueblado con cable etc. max 2 pers. sin niños area de hotels Afl. 900,- por mes/un ms deposito. Tel: 586-7949

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Bo mester hende confiabek pa wak pa bo yiunan na cas bo cas anochi. Yama libremente Tel: 737-1818

SERVICIO PUBLICO
Señora serio y resoponsabel pa ofrece pa cuida muchanan na mi cas christiano. Pa mas informacion Tel: 568-0823 Noord

---

SERVICIO PUBLICO
Mi ta un hoben di 15 aña cu ta buscando algo pa haci den weekend Tel: 567-1559

SERVICIO PUBLICO
Bo mester un servicio di hasi cas of oficina limpi den 2 ora of mas nos tin solution. Tel: 564-6917/ 564-7694

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. **Na un prijs rasonabel** Pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Bo mester trabao di tuinman pa mas informacion Tel: 962-9799

SERVICIO PUBLICO
Inkomstenbelasting
Nos ta busca bo formulario sea na cas of na trabao nos ta jena y entrega pa bo y nos ta trece bek e copia cu e stempel pa bo, nos ta jena tur otro aña nan tambe y nos por traha un bezwaarschrift pa bo tambe. Tel: 592-1186

"Señor ta mi wardador ,mi 'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba bèrdè, E ta ponemi sosegà
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo 23.1

A fayece inesperadamente nos yiu, ruman y tanta stima:



Lourdes Medelin Tromp
Mihor conoci como "Lienchi"
*28 Maart 1960 † 13 Juli 2009

Na nomber di su mama : Vda. Eugenia Tromp-Erasmus

Rumanan : Hyacinto y Mayra Tromp
Vda. Sita Croes-Tromp y yiunan
Filomena y Donny Rojer-Tromp y yiunan
Hipolito y Grace Tromp-Dirksz y yiunan
Tommy y Marcia Tromp-Franca y yiunan
Juansito y Gladys Tromp-Lacle y yiunan
Marieta Tromp y yiunan
Enrique Tromp

Tur su sobrina y sobrinonan, tanta y omonan, prima y primonan
Su iha Henry Tromp y demas famia y bisiña, conocirnan
Famia : Tromp, Erasmus, Croes, Rojer, Dirksz, Franca, Lacle, Bikker, Odor, Mullers
Gerrits, Waincier, Kelly, Lopez, Bradshaw, Soto, Guicherit, Hernandes-Erasmus,Marchena, Semeleer, Figaroa, Santiago,Vrolijk, Vrolijk, Benschop, Flanegin, Moon, Stacia, Giel, Gil, Maldonado, Pietersz, Brete, Boekhoudt, Trimon, tur famianan Erasmus di parti di mama.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 17 Juli 2009, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Anna na Noord Y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal di Lienchi lo ta reposa for di 2'or na Misa.

Enbez di flor of krans nos tin disponibel un box na Misa pa un bon causa.

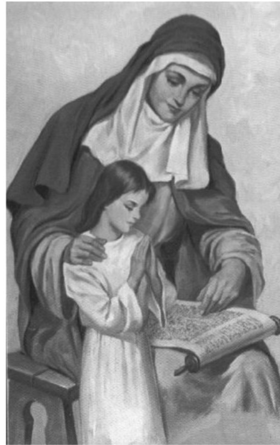
Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diahuebs 16 Juli 2009
7'or pa 9'or di anochi

SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.

SANTA ANNA



Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

No straña boso di esaki, pasobra e ora lo yega den kual tur ku ta den graf lo tende su voz.
I lo Sali; esnan ku a hasi bon , pa un resurekshon di bida esnan cu a comete maldad pa un resurekshon di juicio.
Juan 5: 28-29

Cu hopi tristesa nos ta participa fayecimiento inesperadamente di nos esposa, mama, wela y ruman stima:



Agnes Tromp-Kelly
*31-3-1936 † 12-7-2009
mihor conosi como "Nenne"

Na nomber di su esposo: Guillermo Tromp

Yuinan: Yolanda y Aquiles de Cuba Tromp
Rigoberto y Esther Tromp Dirksz
Geraldino Tromp y Alicia Tham
Harold Tromp
Erwin Tromp

Rumannan: Victoria y Bibi Perez y famia
Cheppy y Sixta Kelly y famia
Carlos y Jeanna Kelly y famia

Nietonan: Eldrick de Cuba
Jessica de Cuba
Rignald Tromp
Derwin Tromp

Swanan: Jovito, Teofilo, Juan, Carlos y Rudy

Cuňanan: Filomena y Judith

Sobrinonan y sobrinanan na Aruba y na Hulanda
Primo y primanan
Comer y comperna y su ihanan
Su ayudantenan: Flor Maria y Ida Tromp
Demas famianan: Tromp, Kelly, de Cuba, Dirksz, Perez, Farro, Faro, Webb, Boekhoudt, Giel, Gil, Arends, Sawney, Everon, Shonherr, Kuhn, Wangsadikrama, Krozendijk, Gomez, Sanchez, Baars, Lacle
Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 16 Juli 2009, 12:30 pa 4'or na Aurora Funeral Home
Y despues Saliendo pa Santana Sabana Basora .
E respons ta cuminza 3'or y mei.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas. Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Artemio Antioquia

*** 1 april 1959 + 11 juli 2009**

Na nomber di su:

mama: Soledad Antioquia-Panis

rumannan: Rodrigo y Priscilla Antioquia y yiunan
Fey Bradford y yiunan na Merca
Eddy y Zenaida Antioquia y yiunan
Melanio y Cam Antioquia y yiunan
Mike y Tess Antioquia y yiunan na Philippines
Cynthia Baudi y yiunan na Philippines
Mike y Tess Antioquia y famia na Philippines
Vivian y Chuck Thompson y yiunan na Merca
Jinky y Graig Morris y yiunan na Merca

tantanan: Elsa Haliburton, Aurora Yayang, Emerita Dimadukot

sobrino y sobrinanan: Robert, Rolando, Manolito y Sharon, Rochelle y Joel,
Rommel y Cathy, Roden y Jenny, Rodell y Maricar,
Maria, Ninie, Richard y Jeanette, Bryan
Erwin, Camille, Rendal, Toton, Dianne,
Jen, Santiago, Eduardo, Ronald, ddy Jr
Jenny, Jelly, Cherry, Kurt, Krizia,
Jun, Noel, Rowena, Aris, Elene,
Elvie, Jaime,

sobre sobrinonan: Jaimme, Jay-R, Jecelline, Jolina, Jean,
Kaye, Ren-Ren, Jay-Jay, Jessica

miho amigonan: Father Toti,
Jaime y Joy Salamatin,
Pudong y Angie Policarpio y famia,
Boyet Policarpio,
Danny y Ellen Policarpio,
Linda Buenaventura
Theo Canlas,
Manoy y Marina Gamos,
Ricky Peralta,
Lenny y Ray Tulabot,
Mindy y Jimmy de Castro

prima: Catline y Manny Dimadukot

manera un mama: Nati Policarpio
amigonan: La Cabana Resort & Casino,
staf y personal di Tamarijn Dutch Village
Jaime, Florencio, Eduardo, Blass, Ramon, Ronnie,
June, Susan, Cora, Ninfa, Cristy, Ray

iha: Jessica Salamatin

famia: Tulabot, Policarpio, Buenaventura, Salamatin, San Jose, Dimadukot, Flores

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 18 di juli 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal di Artemio lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
diabierna 17 Juli 2009 di 8'or pa 11:30 di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador ,mi 'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba bèrdè, E ta ponemi sosegà
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo 23.1

A fayece cristianamente, na edad di 72 ana:



Rafael Luciano Bislik

Na nomber di su esposa: Balbina Bislik Barrios

Yiunan: Carmen Gomes y Antonio Gomes
Giovannie Bislik y Zully Westrate

Rumannan: Bubu, Sonia Bislik y famia
Elsa Newton y famia
Palmira y Ferdinand Moore y famia
Ramiro y Esther de Cuba y famia
Rogelio y Erika de Cuba y famia
Juny de Cuba y famia
Billy de Cuba y famia
Vera de Cuba y famia
Esmeralda de Cuba y famia
Diana de Cuba y famia

Su nieto(a)nan: Micheline Gomes
Adrienne Gomes
Jean-Marc Gomes
Giovanca Bislik
Mairon Bislik
Dairon Bislik
Jeremy Bislik
Jowell Bislik
Giovanni Batista
Joena Rustveld
Jordy Eckmeyer

Su bisanieto(a)nan: Dayshar Bislik
Jake Gerling
D'Shendel Bislik

Su swa nan: Jose Barrios y famia
Alejandro Nowels

Cunanan: Vilma Kock Nowels y famia

Su subrino(a)nan, ihanan, comer y comper, bisinanan y demas famia y conocirnan.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 18 di Juli 2009 di 9 or -11 or di mainta na Misa Sagrado Curason na Savaneta, despues pa Santana na Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa condolencia: Betonica str:28, Pos chiquito
Dianan pa condolencia: 16 y 17 di Juli 2009 di 7 or – 9 or pm.

invitacion
Pa fiesta di La Birgen del Carmen



Pastoor di Parokia di San Francisco na Playa, ta incita cordialmente tur nos devotonan di La Birgen del Carmen, jubentud, cabayeronan, tur parokianonan, gruponan di oracion y henter pueblo du Aruba pa bin celebra Diahuebs Juli 16, 2009 pa 7:00 di anochi un santo Sacrificio di misa na honor di La Birgen del Carmen pa nos pidi proteccion pa nos dushi Aruba pa nos jubentud y bendicion pa nos pueblo en general.

Nos ta conta cu presencia di boso tur.



Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

GRADICIMENTO / INVITACION

Nos ta gradici tur famia, amigo, bisiña y conocirna
Cu a mustra nan atencion durante enfermedad y entiero
Di nos difunto stima.



MICAELA HERRERA

Alavez nos kier hasi un invitacion pa 3 Santo Sacrificio di Misa
Cual lo tuma lugar na Misa San Francisco:
Diaranson 15 Juli 2009, 7'or pm
Diahuebs 16 Juli 2009, 7'or pm
Diasabra 18 Juli 2009, 7'or pm
despues di ultimo Misa lo tin un Rosario na cas

MARÍA ROSA MÍSTICA



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

GRADICIMENTO / INVITACION

Na nomber di su casa Marcelo Gomez ,Yuinan y demas famia. Nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atenshon y sosten durante enfermedad ,fayecimiento y entiero di nos difunto stima:

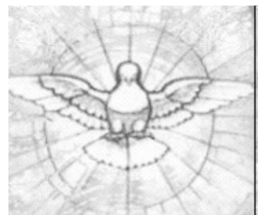


Sra. Ludwina Anastacia Gomez-Tromp

Mihor conoci como "Chichi Cheche "
*14 April 1926 † 8 Juli 2009

Un danki ta bai di curazon na un y tur cu ayuda den e momentonan dificil aki.
Su enfermeranan Maria Dirksz & Yolanda, Na tur Broeders & Zusters di Dr.Horacio Oduber Hospital, vleugel 3 niet snijden(interne heren), Na Dr.Peperkam,Dr. Anaya,Dr. de Veer ,Zuster Marilus van Kouwen Y Valery Wilson.
Na grupo di oracion Dr. Jose Gregorio Hernandez Tanki Leendert, Y tur otro personan pa nan bunita oracion.
Na tur cu manda tarheta,flor,krans y esnan cu jama nos.
Boso presencia,atencion & cariño tawata un gran consuelo pa nos
Nos kier gradici Aurora Funeral Home pa su bon servicio & atencion durante entiero
Alavez nos kier invita pa un santo rosario tur anochi na cas Bubali 104 pa 7.30 di anochi Diadomingo 19 Juli , 2009 lo tin un Santo sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na Misa Santa Anna pa 6.00 di atardi Sigui pa un santo rosario na cas Bubali 104.

INVITACION



Grupo Orashon Carismatico di Paradera" Cadena di Amor"

Ta invita pueblo di Dios, un i tur, rumannan bin comparti cu nos den canto, alabansa i palabra di Dios. Nos tur bin hunto na misa Sta. Filomena Paradera, Diabierna 17 Juli 2009, 7:00 pm santo sacrificio di misa Despues di misa 8:00 pm ta sigui orashon. Ban gradici Señor y dune su honor y gloria cu e merece.

Salmo 116, 1
Mi ta stima Señor: E ta skucha mi gritu di ousilio

Schotte (MAN):

Mihó Glenn Sulvaran hasi si trabou manera mester ta!

WILLEMSTAD – E miembro di Konseho Insular pa MAN, ta mihó Glenn Sulvaran hasi su trabou manera mester ta. "Ta pa inefisiensia di parlamentarionan manera sr. Glenn Sulvaran, Antia ainda no ta desmantelá". Asina Schottte a bisa relashoná ku e ponensianan di Sulvaran den sentido ku e último rapòrt di Banko Sentral ta kontrarestá tur ponensia di Schotte ku kos ta bai malu.

"Miéntras ku nan ta sinta ta kobra 15 mil florin pa luna sin ehekutá mandato di pueblo di Kòrsou pa desmantelá Antia ku ya pa 3 fecha segun nan mester a bira Pais Outónomo. Ku strañesa nos por a tende miembro di Parlamento di Antia, lider di frakshon pa PAR i ku tambe ta duna sosten na Gabinete De Jongh-Elhage, kritiká un miembro di Konseho Insular pa teritorio di Kòrsou relashoná ku ponensianan real ku ta sosodiendo riba nos isla. I por sierto ku pa sigur último 3 añanan nos por kalifiká un aktitut di "rubber stamp" ta wòrdu ehekutá di parti e parlamentario sr. Sulvaran pa ku maneho di su gobièrnu. Ta un bèrgwensa tende un miembro di Parlamento di Antia manera sr. Glenn Sulvaran papia over di susesonan real ku ta sosodiendo na Kòrsou i purba tapa nan ku un simpel rapòrt di Banko Sentral. Ohalá e rapòrt di Banko Sentral por a tapa doló i frustrashon i yena frishidèr di tur esnan ku resientemente a kuminsá pèrdè nan trabou den e sektor turístiko bou di e gobièrnu aktual di PAR, por sierto un sektor ku for di 2005 te ku 2008 tabata un di e pilarnan ekonómiko, bahando nos porsentahe di desempleo anualmente. Ta diputado di Finansa kompañá dor di su konseheronan di Gaming Control Board a indiká na miembronan di Eilandsraad durante tratamentu di lei nobo pa Kasinonan ku petishonnan pa a kuminsá kita trahadónan na diferente Hotèl (Kasino) a drenta durante e último lunanan ku a pasa den 2009", asina Schotte ta bisa.

Mas aleu Schotte ta puntra ta ku ki kara Sulvaran manera nan ta yama nan mes awor den Parlamento di Antia, ta bin papia di rapòrt ku ta indiká ku Schotte ta papia kos robes? "Akaso diputado di Finansa pa teritorio insular di Kòrsou no a papia bèrdat den Eilandsraad? Mihó e indiká pueblo di Kòrsou kontenido na plaka chikí di e 3 rapòrtnan over di Curoil (Caribbean Forensic, KPMG, Deloitte) di e susesonan di e famoso Toko den Toko den Curoil i splikashon di e último deroche di plaka di su gobièrnu e famoso trùknan di brantspùit, manera el a tuma e molèster di hasi awor ku rapòrt di Banko Sentral pa bin krítika un miembro di Eilandsraad di Kòrsou. Pero eseinan ta kosnan muchu delikado pa papia i splika pueblo i awor ta saliendo na kla ku Gobièrnu di PAR a laga hinka 0.1933 den e último subida di preis di gasolin pa asina krea un buffer di plaka pa bolbe tira santu den wowo di pueblo, komo si fuera ta saneamentu di debe ta dunando un indikashon di bienestar na su pueblo, logá ta pueblo su mes sèn kobra di mas den subida di preis di gasolin ta e manera di duna bienestar. Nos ta bolbe sita nos último komunikado di dia 6 di Yüli:

Retironan den sektor turístiko, ku otro palabra desempleo a kuminsá reina un biaha mas i awor e bientu mas fuerte di e bienestar primintí:

- Oumento di Gasolin i Diesel, djamars awor 7 di yüli 2009
- Oumento di tarifanan di Bùs, djamars awor 7 di yüli 2009

Anto no ta e Gobièrnu di PAR/FOL y PNP a primintí pueblo di Kòrsou durante un rueda di prensa riba dia di Mama na 2008, ku nan lo bini ku un Kolchon sosial pa aliviá subida di kosto di bida di kada habitante pa asina kompensá subida di preis di gasolin i diesel?

E lokual a wòrdu menshoná mi pueblo ta un bèrdat, nos suidadanonan trahando den e industria di hotèl i kasino a kuminsá pèrdè nan trabou i e gobièrnu aktual ke tapa e realidat aki ku un rapòrt, un biaha mas ohalá ta papel skibi tabata solushon di problemanan den un pais.

E realidat ta ku vishon, kreatividat, esfuerso i trabou duru di esnan trahando riba puestonan haltu di gobernashon ora tin problemanan ta surgi ta hasi e kambio nesesario ahustá maneho na e momento hustu pa un pueblo por gosa tòg di bienestar. Nos ta kue un ehèmpel di un suidat na Merka ku semper a dependé di e industria outomotris ku ta e suidat di Michigan ku awor a kuminsá ku kursonan pa suich su ekspertonan den e industria outomotris pa ekspertonan den e industria di sine i asina konvertí i diversifiká e pueblo di Michigan den un suidat ku un pilar ekonómiko nobo pa duna su habitantenan bienestar (trabou) atraves di e industria di sine.

Stòp di kritiká, aseptá ku yunan di Kòrsou ta pèrdiendo trabou i ku bosnan no sa ta kon ta resolvé e problema, sino únikamente di entrega outonomia pa un promesa di un saku di plaka. E realidat ta, ku asina hopi a pèrdè nan trabou na DCA, Continental Milling, Amstel Brouwerij, Free Zone sin ku nunka a puntra esnan ku a pèrdè nan trabou kon i ku kiko gobièrnu por a yuda nan kuné pa sigui mantené nan famia", asina Schotte ta bisa.

No opstante krísis finansiero, FATUM tabatin un bon 2008

WILLEMSTAD – E krísis finansiero internashonal, sigur a reflehá riba e sifranan operashonal di FATUM pa loke ta trata 2008. Segun e relato anual publiká awe, e ganashi di e kompania a baha ku 33 porshento kompará ku 2007. Den 2008 e kompania a gana 13.3 mion florin kompará ku un ganashi di 19.7 mion florin na 2007. E balansa di e kompania a subi sinembargo di 1.094 mion pa 1.145 mion.

Presidente di e kompania Steven Martina a bisa, ku lógikamente e krísis finansiero tabatin su impakto riba e kompania di seguro tambe.

"Pero konsiderando e impakto aki, por konsiderá e resultadonan satisfaktorio pa e kompania", asina Martina a bisa. E presidente di e kompania a sigurá tambe, ku e kompania lo sigui traha pa keda un kompania sólido, no solamente pa su akshonistanan, pero tambe pa komunidat kompleto. "Nos lo sigui edifiká riba nos éksitonan i atendé efektivamente ku nos retonan", asina Martina a bisa.

E kompania a selebrá su di 105 aña di eksistensia e siman aki. LA PRENSA lo bin bèk riba e logro grandi aki di e kompania ku a keda mantené e nòmber FATUM, pero ku en realidat ta parti di e famia grandi di Guardian Holdings Limited ku su sede prinsipal na Trinidad & Tobago.

Kompania mundialmente renombrá den sektor di ICT,

Verisign ta bin hasi su operashon na Kòrsou

WILLEMSTAD – E kompania mundialmente renombrá den sektor di ICT, Verisign, ta bin hasi su operashon na Kòrsou. "Ku establesementu di Verisign na Kòrsou nos ta subi panorama internashonal di ICT". Esaki tabata e promé reakshon di Minister di Transporte i Telekomunikashon, Ir. Adriaens, despues di a risibí e notisia ku Verisign a firma kontrakt ku Caribbean Internet Exchange (CAR-IX). Ta konosí ku Minister Adriaens a bini ta traha duru pa stimulá i hisa nivel di uzo di ICT den nos pais i alabes buta e sektor di ICT riba panorama internashonal. Bou di su maneho diferente proyekto a wòrdu desaroyá i implementá. Den kuadro pa drecha kalidat di Internet e asina yamá Caribbean Internet Exchange (CAR-IX) a wòrdu lantá. E organisashon aki a wòrdu establesé pa drecha kalidat di Internet riba nos islanan di Antia i islanan di Karibe ku ta konektá via CAR-IX.
Durante e konferensha di CANTO na Trinidad, Minister Adriaens a haña e grato notisia ku sr. Scheper (direktor CAR-IX), despues di haña aprobashon di direktiva di CAR-IX a firma un kontrakt ku Verisign. Dje forma aki Verisign tambe ta bira miembro di CAR-IX i pronto lo kuminsá hasi su operashon riba e sistemanan sofistiká di CAR-IX.
"Ku Verisign operando na CAR-IX, nos ta buta otro paso sólido i ta bayendo den grandi", tabata e reakshon di Sr. Scheper. Verisign ta un dje kompanianan mas grandi na mundu ku ta duna servisio di maneho di tráfiko di Internet. Diferente kompania renombrá den sektor bankario i kompanianan di e-commerce mas grandi na mundu ta hasi uzo di Verisign. Un otro servisio ku Verisign ta mundialmente konosí p'e ta su servisio di prosesá pago sigur via Internet.
Minister Adriaens ta premirá ku Verisign lo no trese solamente mas tráfiko di datos di Internet via CAR-IX, pero tambe lo trese otro kompanianan pa establesé òf hasi negoshi via fasilidatnan ku nos ta brinda. Tantu Minister Adriaens komo Sr. Scheper a añadí di ta keda traha duru pa sigui desaroyá i atraé miembronan di taya internashonal manera Verisign pa CAR-IX. Kua ta e siguiente kompania konosí i di peso ku nan ke atraé nan no kier a divulgá.

Den bista di Minister Adriaens: "Meskos ku nos haf, nos aeropuerto, nos sektor finansiero, CAR-IX mester bira un pilar den nos ekonomia". Riba e pòrtrèt por mira minister Adriaens, sr. Scheper (direktor CAR-IX), sr. Stakland (presidente CAR-IX) i sr. Gomez (miembro direktiva CAR-IX).



Problemanan tékniko na UTS a kousa interupshon di yamada internashonal i roaming

WILLEMSTAD – UTS tabatin un problema tekniko atrobe djaluna atardi. Si djabièrnè mardugá henter e sistema di TDS a kai afó, djaluna atardi tardi e kompania a enkontrá un problema tékniko ku su ekiponan di transmishon na su edifisio na Vredenberg. Esei a okashoná difikultat ku tráfiko di yamada internashonal, roaming i tambe konekshon di algun leaseline. Entre otro no tabata posibel hasi yamada pa i for di Aruba.
E kompania a informá, ku e problema a surgi den kareda di 2'or di mèrdia i a kousa ku e kapasidat di UTS pa pasa tráfiko di yamadanan internashonal a baha. Esaki na su turno a okashoná kongestion den tráfiko di yamada internashonal i p'e motibu aki klientenan mester a purba hopi òf warda bastante pa por a logra hasi yamada internashonal. Na mes momentu e situashon aki a kousa problema ku roaming pa klientenan den eksterior, kendenan a eksperensiá problema pa sea hasi òf risibí yamada den eksterior. Ademas e problema tékniko ku a surgi aki a afektá tambe konekshon di algun leaseline internashonal.
E kompania ta bisa, ku téknikonan di UTS a traha duru riba e problema aki, hasiendo nan máksimo esfuerso pa solushoná esaki mas pronto posibel i den kareda di 6'or atardi nan a logra nan meta, p'asina restorá e servisionan di UTS i normalisá e situashon.

MAN ta menasá ku reunion públiko riba preis di gasolin



WILLEMSTAD – Frakshon di MAN den Konseho Insular ta menasando ku un reunion públiko riba e adaptashon di preisnan di produktonan petrolero. E preisnan aki a subi drástikamente entrante siman pasá. Den un karta pa gezaghèber di Kòrsou Lisa Dindial, lider di MAN Charles Cooper ta bisa, ku na Merka gasolin ta hopi mas barata ku na Kòrsou. "Nos ta atvertí gobièrnu di PAR PNP i FOL pa no hunga ku gasolin pasobra e ta peligroso".

Cooper ta bisa, ku ta ku hopi asombro i desgusto frakshon MAN den Konseho Insular a bolbe tuma nota ku e gobièrnu a-sosial kruel i inhumano aki di PAR/PNP I FOL a bolbe pasa e pueblo aki un oumento sin presedente di kombustibel manera gasolin i diesel. "Nos kier sa ta kiko pueblo di Kòrsou a hasi PAR PNP i FOL ku nan tin ku kastigá e pueblo ku tur sorto di oumento? Ta fresku den nos memoria ku diputado Davelaar di PNP, na nòmber di BC, a anunsiá ku lo subi i baha preis di kombustibel tur luna segun e preis mundial subi òf baha. Awor, bo no mester ta un eksperto pa analisá ku e preis mundial di krudo NO a subi dje tantu ei, ku ta hustifiká un oumento asina drástiko di kombustibel manera gasolin i gasoil. Es mas, den mi vakashon na U.S.A. mi a saka algun foto di e preis di Gasolin na dos diferente pòmp. Esaki ta na MOBIL i na CHEVRON (mira fotonan athunto). Aki nos tur por tuma nota ku e gasolin mas mihó ku ta Supreme, tin un preis pa USgallon di 2.859 US$. Si nos kombertí esaki na Liter i na Florin, esaki ta bira: 1 Usgallon ta 3.5 Liters i 1 US dollar ta 1.77 Florin. Gasolin Supreme: 2.859/3.5 * 1.77 = 1.45 Florin pa kada Liter.

Na Kòrsou e preisnan aktual ta: Gasolin: 2.22 Florin pa kada Liter. Konklushon: na Merka gasolin ta hopi, pero hopi mas barata ku Kòrsou, asina Cooper ta bisa. Cooper ta haña, ku Gobièrnu mester bin splika Konseho Insular i pueblo di Kòrsou dikon gobièrnu a subi e kombustibelnan aki asina drástiko.

Mas aleu e dirigente polítiko a komentá tambe e asuntu di lanta un komishon pa bin bisa ku a hasi un análisis ku no tin hopi uso mas pa Gasolin Regular (92 IAD) i ku ta p'esei mester saka e produkto aki for di merkado. "Frakshon di MAN kier mira e análisis aki ku a yega na e desishon pa eliminá gasolin regular di merkado. Pasobra gobièrnu di PAR PNP i FOL mes a reda nan mes dor di saka un komunikado ku ta bisa ku ta eliminá e gasolin Regular i den e mesun komunikado a anunsiá ku pa promé di ougùstùs awor lo introdusí Low Sulphur Diesel riba merkado. Nos di MAN ta kere ku e gobièrnu aki mester ta mas sinsero ku e pueblo. Simplemente ku a splika e pueblo ku gobièrnu kier introdusí Low Sulphur Diesel, pero no tin un logístika (Tanki bou di tera, pipa, pòmp, etc.) pa esaki na nos pòmpnan, i ta p'esei Gasolin Regular mester traha lugá pa Low Sulphur Diesel. Esaki kisas no tur hende lo tabata di akuerdo kuné. Pero Gobièrnu lo tabata mas sinsero den su splikashon na pueblo. E asuntu di lanta un komishon pa bin hustifiká un kos ku no ta bèrdat, djis pa traha lugá pa otro kos, esaki ta un pika kontra di pueblo", asina Cooper ta bisa.

Finalmente Cooper a atvertí gobièrnu, ku si su partido no haña kontesta riba nos preguntanan dentro di un término hopi pero hopi kòrtiku, lo yama un reunion públiko pa eksigí klaridat riba e tema aki.

Hensley Koeiman (MAN) ta denunsia abuso seksual di mucha

WILLEMSTAD – E miembro di MAN Hensley Koeiman a denunsia un kaso serio di abuso seksual di mucha. E ta bisa ku e asuntu di abusu seksual ku muchanan ta un delitu hopi tristu. "Den tur kaso i bou di tur sirkunstansia e ta reprochabel, vil, baho i kondenabel, pero sigur den kasonan kaminda e malechornan ta aktua di tal forma ku e mucha ta eksperensia e aktonan komo un wega i engañá pa pretekstonan tramposo ta partisipá aktivamente. E malechornan aki ta preferá pa nan víktima partisipá aktivamente pasombra si e mucha sufri direktamente bou di e aktonan aki, esaki lo oumentá e chèns pa e víktima informá otronan di loke ta pasa kuné ounke ku e wòrdu manipulá i/òf menasa. Mi a tuma nota di un video via Internèt kaminda tin un akshon seksual ta tuma lugá, kaminda e adulto ta tene relashon ku un mucha di mas o ménos tres aña i e mucha aki ta partisipá aktivamente i te hasta ta tuma inisiativa sierto momentu. No por saka afó ku kisas ta su mes mayornan ta abusá di su inosensia òf ta adultonan ku ta hasi uso di téknikanan di un forma maligno pa gana konfiansa di e mucha i pone aktua di e forma ei. Mi ta kere ta bon pa mayornan ta konsiente di mentenan sumamente malu i maligno ku ta sirkulá riba e mundu aki i no por ekskluí ku aki na Kòrsou tambe kisas lo tin e mentenan aki. Te ku e mucha yega un edat ku e ta kuminsá realisá ku e aktonan ta inmoral e dañonan ta grandi i su bida ta kore peliger tambe, komo ku esnan kulpabel lo no ke kore niun rísiko. Pues mayornan mester ta konsiente di nan responsabilidat i di e rísiko ku muchanan por kai den man i gara di kriminalnan aktivo riba e tereno aki ku parse di ta produsí hopi sèn.

Resientemente a sali den publisidat ku Kòrsou ta registrá komo un sentro pornográfiko mediatiko (Internèt) i tambe por a tuma nota via di prensa di aktonan seksual ku mucha kometé pa mayor i adulto aki na Kòrsou. Pues no por ekskluí e posibilidat ku e susesonan aki ta tuma lugá akinan.

Pe motibu aki mes mayornan, lidernan ku ta traha ku hóbennan i outoridat mester ta sumamente konsiente di posibel peligernan ku muchanan ta kore i mester ta alèrt tur ora bai. Den kaso ku nota situashonnan sospechoso ta bon pa alerta outoridatnan mesora. No mester krea pániko innesesario, pero ta bon pa tene kuenta ku kosnan ku ta pasando sigur ku tene kuenta ku den pasado a eksperensia ku ta skonde hopi kos pa motibu di bèrgwensa òf nesesidat finansiero. Ban habri nos wowonan i oreanan, pasombra lat ta malai. E.o. Kinderbescherming i Bos di hubentut tambe ta alertando konstantemente pe bagamunderianan aki", asina Koeiman ta bisa.

PAR ta yama danki na religiosonan ku a yuda edifiká Kòrsou



WILLEMSTAD – Partido PAR a manda yama danki na e religiosonan ku a hasi nan esfuerso pa hasi Kòrsou loke e ta awe. Dos kongregashon importante a bandoná Kòrsou den último simannan. Miembro di frakshon di PAR den Konseho Insular, Remco Gomez, ta bisa ku djasabra último tabata un dia memorabel pa Kòrsou i en espesial pa religion Katóliko. Mainta na Katedral di Pietermaai ta tin un misa pa gradisí i alabes tuma despedida di e sùrnan di Schijndel ku despues di 79 aña ta bandoná nos isla i bai biba bèk Ulanda. Den oranan di atardi ta tin un seremonia na e rotònde na final di Caracasbaaiweg kual a haña e nòmber Padernan Dominico. Di e manera aki Gobièrnu (Komishon Nòmber di Kaya) a honra e padernan dominico i mustra gratitut pa e 139 añanan di labor riba nos isla i ku algun luna pasá a regresá Ulanda. E religiosonan aki di un manera inkansabel, banda di e parti di evangelisashon, nan a duna yudansa na esnan ku tabata den nesesidat tantu spiritual komo sosial. Pader i sùrnan katóliko a kontribuí en grande na formashon di nos pueblo. Nan tabata laborá den enseñansa i tabata dirigí internatnan. Den e época ei vários hóben for di eksterior tabata bini pa gosa di e ekselente enseñansa ku e religiosonan tabata proveé. Ta awe nos ta mira ku mas ku 60% di nos skolnan ta resortá bou di RK – Schoolbestuur. Den enfermeria tambe nan a marka pouta, hospital Sint Elisabeth i Monte Kristu. Kuido pa leprosonan, kas pa kuida nos grandinan i formashon di nos hóbennan den diferente fishi ta algun di e trabounan sosial grandi ku e religiosonan e desplegá aki na Kòrsou. Nan no a keda solamente ta laborá riba tereno spiritual i sosial, pero tambe nan a lanta algun korant. Frakshon di PAR den Konseho Insular kier a gradisí i yama danki na e sùrnan di Schijndel i e padernan Dominico i tur otro religiosonan katóliko ku a traha di un manera inkansabel pa benefisio i adelanto di Kòrsou kumpliendo asina ku e lema di Benedictus "Ora et Labora", resa i traha, asina Gomez a bisa na nòmber di su partido.

Kònsùl General di Reino Ulandes na Sao Paulo,

Brazil dispuesto pa yuda Kòrsou drenta merkado di Brazil

WILLEMSTAD - Den su afan pa konkretisá e vishon ekonómiko pa Pais Kòrsou, diputado Rhuggenaath durante su estadia na Brazil, Sao Paulo a bishitá tantu e Kònsùl General di Reino Ulandes na Sao Paulo, sr. Louis Piët i e Kònsùl di Reino Ulandes, sr. Paul van Doorn.

Durante e bishita ameno aki Diputado huntu ku e.o. sr. Ruud Thuis - Presidente di Kámara di Komersio di Kòrsou i Hefe di Servisio di Asuntunan Ekonómiko - sr. Ramon Chong, a duna tantu e Kònsùl General komo e Kònsùl un splikashon ekstenso enkuanto kon e ekonomia di Kòrsou ta desaroyando aktualmente i di e vishon ekonómiko pa ku Pais Kòrsou.

Tambe diputado Rhuggenaath, a splika e importansha di e sosten i kolaborashon ku embahadanan di ulandes i e netwerknan diplomátiko di Reino, pa Kòrsou por realisá su afan, pa den futuro tin un ròl prominente den komersio mundial. Sr. Rhuggenaath a splika ku gobièrnu di Kòrsou pronto lo hasi apertura di 'Curaçao

Economic Development Board' i ku pa motibunan di efisiensia, ta imperativo pa e por utilisá embahadanan i ofisinanan ku ta promové relashonnan komersial pa Reino Ulandes, pa promové Kòrsou den eksterior i tresé invershon pa nos isla.

Diputado Rhuggenaath informá Kònsùl General tambe, ku ta nesesario pa empresarionan di Kòrsou ku ta hasi negoshi na Sao Paulo tambe por akudí na konsulado pa, por ehèmpel, atendé asuntunan ku instansianan di gobièrnu lokal.

Di banda di sr. Piët e la mustra su disponibilidat pa yuda Kòrsou i nos empresarionan realisá nos metanan pa ku su desaroyo ekonómiko den e merkado potensial ku ta Brazil.

Durante e siguiente "netwerkvergadering" na luna di ougùstùs benidero kaminda lo bai t'ei presente e Embahador nobo di Reino Ulandes i e Kònsùl General nobo di Reino Ulandes na Rio de Janeiro, sr. Paul Comenencia, sr. Piët lo trese e punto aki dilanti, esta pa kon por yega na un kolaborashon ku (futuro pais) Kòrsou.

Diputado Eugène Rhuggenaath i Presidente di Kámara di Komersio di Kòrsou sr. Ruud Thuis den presensia di sr. Louis Piët, Kònsùl General di Reino Ulandes na Sao Paulo.

Lo repartí 500 kuminda kayente tur dia na 12 skol di enseñansa di fundeshi



WILLEMSTAD – Den e Kòrsou di 2009 ainda tin un kantidat demasiado grandi di famia ta biba den sirkunstansianan difísil. Den kuadro di realisashon di e programa pa kome i biba salú, Diputado Humphrey Davelaar enkargá ku Salubridat i Desaroyo Sosial, a firma un kontrato ku tres representante di Empresa Kulinario. Debí na sirkunstansia soshal-ekonómiko di mayor(nan) òf kuidadó, ku no por alimentá nan yunan sufisiente, e proyekto ta stimulá pa sirbí kuminda kayente na muchanan ku tin e nesesidat.

E empresanan kulinario ta sòru pa entrega di kuminda kayente na ± 500 mucha repartí entre 12 Skol di Fundeshi durante 2009.

Banda di esaki e mayor/kuidadó ta haña guia riba áreanan di mas nesesidat manera:

•Kon dil ku nan finansa;

•Kon pa hasi ménos gastu no apropiá;

•Sali pa nan propio interes;

•Yuda nan pa drenta areglo di pago di nan debe di awa i koriente;

•Yuda buska empleo;

•Interventí pa e muchanan por kuminsá o sigui bai skol e.o. “Leerplicht”

E programa “Kome salú i biba salú” ta un koperashon entre direktivanan di skol, mayor i instansianan relevante gubernamental i no gubernamental. Café Restaurant Comedor Krioyo, San Pedro Supermarket i Villa Maria Catering and Party service ta e kushinanan enkargá ku e tarea di entrega di kuminda kayente na skol. Riba pòtrèt por mira e momentu ku Diputado Davelaar tabata firma e akuerdo di kuminda kayente pa mas o ménos 500 mucha ku e tres instansianan ku a bini na remarke pa esaki.